



Akku-Dreieckschleifer Delta 10,8 V

Accu-driehoekschuurmachine Delta 10,8 V

Ponceuse triangulaire à accus Delta 10,8 V

Levigatrice triangolare a batteria Delta 10,8 V

Cordless Delta Sander Delta 10.8 V

Akku - Trojúhelníková bruska Delta 10,8 V

DE

NL

FR

IT

GB

CZ



DE

Vielen Dank

für Ihr Vertrauen zu STORCH. Mit dem Kauf haben Sie sich für ein Qualitäts-Produkt entschieden. Haben Sie trotzdem Anregungen zur Verbesserung oder aber vielleicht einmal ein Problem, so freuen wir uns sehr, von Ihnen zu hören.

Bitte sprechen Sie mit Ihrem Außendienst-Mitarbeiter oder in dringenden Fällen auch mit uns direkt.

Mit freundlichen Grüßen STORCH Service Abteilung

Telefon: +49 (0)2 02 . 49 20 - 112
Fax: +49 (0)2 02 . 49 20 - 244
kostenlose Service-Hotline: 08 00. 7 86 72 47
kostenlose Bestell-Hotline: 08 00. 7 86 72 44
kostenloses Bestell-Fax: 08 00. 7 86 72 43
(nur innerhalb Deutschlands)

<u>Inhaltsverzeichnis</u>	<u>Seite</u>
1. Lieferumfang	2
2. Technische Daten	2
3. Allgemeine Sicherheitshinweise	3 - 7
4. Symbole	8
5. Gerätebeschreibung	9
6. Akkubetrieb	9
7. Aufladen der Akkus	10
8. Funktion des Ladegerätes	11
9. Inbetriebnahme	12
10. Montage Schleifpapier	13
11. Auswahl Schleifpapier	14
12. Service und Wartung	15
13. Garantie	16
14. EG-Konformitätserklärung	17

Lieferumfang

Akku-Dreieckschleifer Delta, 2x Akku 10,8 Volt, Absaugadapter, Trage- und Aufbewahrungstasche, Bedienungsanleitung.

Technische Daten

Akku-Spannung	10,8 Volt DC	Spannung Ladegerät:	
Akkukapazität	1,5 Ah	Eingang	220 V - 240 V, 50 Hz
Akku-Typ	Lithium-Ionen	Ausgang	12,6 V DC, 3,2 A
Leerlaufdrehzahl	10.000 U / min.	Optimale Ladetemperatur	0° C - 40° C
Größe Klettschleiftler	94 x 135	Ladezeit	ca. 30 min.
		Gewicht (inkl. Akku)	750 g
		Schalldruckpegel	78 dB (A)

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE ZU ELEKTROWERKZEUGEN



WARNUNG:

Alle Sicherheitshinweise und Anweisungen durchlesen. Die Nichtbefolgung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Körperverletzungen führen.

Alle Warnhinweise und Anweisungen für späteren Gebrauch aufbewahren. Der in den Warnhinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf das netzbetriebene (mit Kabel) oder akkubetriebene (kabellose) Werkzeug.

1. SICHERHEIT am ARBEITSPLATZ

Den Arbeitsplatz sauber und gut belüftet halten. Unaufgeräumte oder dunkle Arbeitsbereiche laden zu Unfällen ein.

Elektrowerkzeuge nicht in Bereichen mit Explosionsgefahr verwenden, z. B. in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, welche Staub oder Dämpfe entzünden können.

Kinder und Zuschauer während der Arbeit mit einem Elektrowerkzeug fernhalten. Ablenkung kann den Verlust der Kontrolle des Geräts zur Folge haben.

2. ELEKTRISCHE SICHERHEIT

Stecker von Elektrowerkzeugen müssen den Steckdosen entsprechen. Niemals Änderungen am Stecker vornehmen. Geerdete Elektrowerkzeuge nicht mit Adaptersteckern verwenden. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen reduzieren die Stromschlaggefahr.

Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie z. B. Rohren, Heizkörpern, Herden oder Kühlschränken meiden. Bei Körperkontakt zu geerdeten Oberflächen besteht erhöhte Stromschlaggefahr.

Elektrowerkzeuge nicht dem Regen oder der Feuchtigkeit aussetzen. In das Elektrowerkzeug gelangendes Wasser erhöht die Stromschlaggefahr.

Das Kabel nicht zweckentfremden. Das Kabel nicht zum Tragen oder Ziehen des Elektrowerkzeugs verwenden, zum Ziehen des Netzsteckers nicht am Kabel ziehen. Das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fernhalten. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen die Stromschlaggefahr.

Beim Betrieb des Elektrowerkzeugs im Freien ein für den Außenbereich geeignetes Verlängerungskabel verwenden. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels reduziert die Stromschlaggefahr.

Wenn der Betrieb von Elektrowerkzeugen in einem feuchten Bereich unvermeidlich ist, das Gerät an eine mit Fehlerstromschutzschalter (FI) geschützten Steckdose anschließen. Die Verwendung eines FI-Schalters reduziert die Stromschlaggefahr.

3. PERSÖNLICHE SICHERHEIT

Bei Verwendung von Elektrowerkzeugen aufmerksam und konzentriert arbeiten und Vernunft walten lassen. Das Elektrowerkzeug nicht bei Müdigkeit oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten verwenden. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Arbeiten mit Elektrowerkzeugen kann zu schweren Körperverletzungen führen.

Persönliche Schutzausrüstung anlegen. Stets Augenschutz tragen. Durch eine den Bedingungen entsprechende Schutzausrüstung wie beispielsweise Staubmasken, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz wird das Verletzungsrisiko verringert.

Unbeabsichtigtes einschalten vermeiden. Vor dem Anschließen des Netzsteckers bzw. Verbinden mit dem Akkublock und vor dem Hochheben oder Tragen des Werkzeuges sicherstellen, dass der Schalter in der AUS-Stellung ist. Das Tragen von Werkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Anschließen von Werkzeugen, deren Schalter sich in der EIN-Position befindet, kann zu Unfällen führen.

Vor dem Einschalten des Werkzeugs Einstellwerkzeuge oder -Schlüssel entfernen. Ein an einem drehenden Bauteil belassenes Werkzeug oder Schlüssel kann zu Körperverletzungen führen.

3. PERSÖNLICHE SICHERHEIT (weiter)

Keine Selbstüberschätzung. Jederzeit auf einen sicheren Stand achten und das Gleichgewicht halten. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.

Geeignete Kleidung tragen. Keine weite Kleidung oder Schmuck tragen. Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fernhalten. Weite Kleidung, Schmuck oder langes Haar können von beweglichen Teilen erfasst werden.

Falls die Werkzeuge für den Anschluss an eine Staubabsaugung oder an Sammelanlagen ausgerichtet sind, sicherstellen, dass diese angeschlossen sind und ordnungsgemäß verwendet werden.

Die Verwendung einer Staubabsaugung kann staubbedingte Gefahren reduzieren.

SORGFÄLTIGER UMGANG UND GEBRAUCH VON ELEKTROWERKZEUGEN

Das Elektrowerkzeug nicht überlasten. Für die Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug verwenden. Mit dem richtigen Elektrowerkzeug kann besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich gearbeitet werden.

Kein Elektrowerkzeug verwenden, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, welches sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

Den Netzstecker ziehen bzw. den Akkublock abnehmen, bevor Sie Einstellungen vornehmen, den Gang wechseln, Zubehör wechseln oder das Elektrowerkzeug einlagern. Durch diese Vorsichtsmaßnahme wird ein unbeabsichtigtes Starten des Werkzeugs verhindert.

Unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Nicht zulassen, dass Personen das Elektrowerkzeug benutzen, welche mit diesem oder den vorliegenden Anweisungen nicht vertraut sind. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

Elektrowerkzeuge müssen gepflegt werden. Kontrollieren, ob bewegliche Teile fehlerhaft justiert sind oder klemmen, ob Teile gebrochen sind oder ob Bedingungen vorliegen, welche die Funktion des Werkzeuges beeinträchtigen. Bei Beschädigungen Werkzeug vor Gebrauch reparieren lassen. Viele Unfälle sind die Folge von schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

Schneidwerkzeuge scharf und sauber halten. Ordnungsgemäß gepflegte Werkzeuge mit scharfen Schneiden neigen nicht zum Klemmen und sind leichter handzuhaben.

Das Elektrowerkzeug, Zubehör, Bohreinsätze usw. in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Tätigkeiten benutzen. Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

UMGANG UND GEBRAUCH VON AKKUGERÄTEN

Vor dem Einsetzen des Akkublocks sicherstellen, dass der Schalter in der AUS-Position steht. Das Einsetzen von Akkublocken an Werkzeugen, deren Schalter sich in der EIN-Position befindet, kann zu Unfällen führen.

Nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät aufladen. Ein Ladegerät, welches zum Aufladen eines bestimmten Akkutyps geeignet ist, kann bei Verwendung für ein anderen Akkublock zu Bränden führen.

Elektrowerkzeuge nur mit den speziell dafür vorgesehenen Akkublocken verwenden. Die Verwendung anderer Akkublocke kann zu Verletzungen und Bränden führen.

Einen nicht verwendeten Akkublock von anderen Metallgegenständen wie z.B. Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallteilen fernhalten, welche eine Verbindung zwischen den beiden Kontakten verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann zu Verbrennungen oder Bränden führen.

Bei missbräuchlicher Verwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku herausspritzen; Kontakt vermeiden. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser abspülen. Bei Augenkontakt zusätzlich einen Arzt aufsuchen. Akkuflüssigkeit kann zu Irritationen oder Verbrennungen führen.

SERVICE

Das Elektrowerkzeug ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal der Fa. STORCH oder einer kooperierender STORCH Service-Station reparieren lassen.

Bei Reparaturarbeiten am Elektrowerkzeug ausschließlich Originalersatzteile verwenden.

Die Anweisungen unter der Überschrift „Wartung“ in dieser Gebrauchsanleitung beachten. Die Verwendung nicht zugelassener Teile oder die Nichtbeachtung der Wartungsanweisungen kann zur Stromschlag- oder Verletzungsgefahr führen.

Spezielle SICHERHEITSREGELN für Schleifarbeiten



WARNUNG:

Der Kontakt mit oder das Einatmen von gesundheitsschädlichen / giftigen Stäuben, welche beim Schleifen von bleihaltigen Anstrichen, Holz und Metallen entstehen, können die Gesundheit des Benutzers und anderer anwesenden Personen gefährden.

Besondere Schutzmaßnahmen gegen solche Stäube ergreifen: Zusätzlich zur Verwendung der Staubabsaugeinrichtung und zur ausreichenden Belüftung des Arbeitsbereiches müssen alle Personen, die sich im Arbeitsbereich aufhalten, eine zugelassene, speziell für den Schutz gegen gesundheitsgefährdende / giftige Stäube geeignete Staubmaske tragen.

Unbefugte dürfen den Arbeitsbereich nicht betreten.

Im Arbeitsbereich nicht essen, trinken oder rauchen. Wenn Verdacht auf Bleigehalt bei Werkstücken besteht, professionellen Rat einholen.

Manche Hölzer und Holzprodukte, insbesondere MDF (mitteldichte Faserplatten) können gesundheitsschädlichen Staub verursachen. Wir empfehlen zusätzlich zur Verwendung der Staubabsaugereinrichtung die Verwendung einer zugelassenen Gesichtsmaske mit austauschbaren Filtern.

Das Werkzeug fachgerecht mit beiden Händen halten und auf einen sicheren Stand achten; sicherstellen, dass das Netzkabel vor dem Kontakt mit dem Werkzeug geschützt ist und nicht an anderen Gegenständen hängenbleibt, wodurch der Schleif-Arbeitsgang unterbrochen würde.

Sicherstellen, dass vor dem Schleifen alle Fremdgegenstände wie Nägel und Schrauben aus dem Werkstück entfernt wurden.

Nicht zum Nassschleifen verwenden, nur zum Trockenschleifen.

Nach Möglichkeit kleinere Werkstücke sichern, um zu verhindern, dass diese sich unter dem Schleifer bewegen.

Keinen Druck auf den Schleifer ausüben; das Werkzeug bei angemessener Geschwindigkeit über das Werkstück führen. Wenn zu starker Druck ausgeübt wird und der Motordrehzahl dadurch reduziert wird, wird das Gerät überlastet, was zu uneffizientem Schleifen führt und den Motor beschädigen kann.

Das sich bewegende Schleifblatt nicht berühren.

Schutzbrille tragen, Gehörschutz tragen, Staubmaske tragen !

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSREGELN FÜR DAS SCHNELLLADEGERÄT

Vor Benutzung des Ladegerätes alle Anweisungen und Warnhinweise auf dem Ladegerät und Akkublock sowie die Anweisungen auf dem Akkublock durchlesen.

Den Akkublock nur im Innenbereich aufladen, da das Ladegerät nur für die Verwendung im Innenbereich bestimmt ist.



GEFAHR:

Einen gerissenen oder anderweitig beschädigten Akkublock nicht in das Ladegerät einstecken. Es besteht Stromschlag- und Stromtodgefahr.

WARNUNG:

Das Ladegerät darf nicht mit Flüssigkeiten in Berührung kommen. Es besteht Stromschlaggefahr.

Das Ladegerät ist ausschließlich zum Aufladen des mit dem Ladegerät mitgelieferten Akkublock-Types bestimmt. Jegliche andere Verwendung kann Brände, Stromschläge oder den Stromtod verursachen.

Das Ladegerät ist ausschließlich zum Aufladen des mit dem Ladegerät mitgelieferten Akkublock-Types bestimmt. Jegliche andere Verwendung kann Brände, Stromschläge oder den Stromtod verursachen.

Das Ladegerät und der mitgelieferte Akkublock sind speziell füreinander konstruiert. Nicht versuchen, den Akkublock mit einem anderen als dem mitgelieferten Ladegerät aufzuladen.

Keinen Gegenstand auf das Ladegerät legen, da dies zu Überhitzung führen kann. Das Ladegerät nicht in der Nähe von Wärmequellen aufstellen.

Beim Ziehen des Netzsteckers immer am Netzstecker anfassen. Nicht am Kabel ziehen.

Das Kabel des Ladegerätes so verlegen, dass es nicht betreten oder darüber gestolpert werden kann und keinerlei Beschädigungen oder Belastung ausgesetzt ist.

Wenn nicht unbedingt erforderlich, kein Verlängerungskabel benutzen. Die Verwendung eines nicht geeigneten Verlängerungskabels kann zu Bränden, Stromschlägen oder zum Stromtod führen.

Das Ladegerät nicht verwenden, wenn es einem schweren Schlag ausgesetzt wurde, fallengelassen oder anderweitig beschädigt wurde. Das Ladegerät zwecks Kontrolle oder Reparatur zum autorisierten Kundendienst der Fa. STORCH bringen.

Das Ladegerät nicht auseinandernehmen. Für Wartungs- und Reparaturarbeiten zum autorisierten Kundendienst der Fa. STORCH bringen. Eine nicht fachgerechte Montage kann Brände, Stromschläge oder den Stromtod verursachen.

Um die Stromschlaggefahr zu reduzieren, vor dem Reinigen des Ladegerätes den Netzstecker ziehen. Allein das Entfernen des Akkublocks reduziert die Gefahr nicht.

Das Ladegerät ist für die Verwendung in Verbindung mit einer haushaltsüblichen Standard-Stromversorgung bestimmt. Nicht versuchen, das Ladegerät an eine Stromquelle mit unterschiedlicher Spannung anzuschließen.

Das Ladegerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit mangelhafter Erfahrung und Kenntnissen vorgesehen, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person hinsichtlich der Verwendung des Ladegerätes eingewiesen.

Das Netzkabel oder Ladegerät nicht zweckentfremden. Das Ladegerät niemals am Kabel tragen. Um das Gerät vom Netz zu trennen, nicht am Netzkabel, sondern am Stecker ziehen. Das Kabel oder das Ladegerät könnten beschädigt werden und einen Stromschlag verursachen. Beschädigte Kabel unverzüglich ersetzen.

Kunststoffteile dürfen nicht in Kontakt mit Benzin, Ölen, erdölbasierten Produkten usw. kommen. Diese enthalten Chemikalien, welche den Kunststoff beschädigen, ermüden oder zerstören können.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSREGELN FÜR DEN AKKUBLOCK

Um eine längstmögliche Akku-Lebensdauer und bestmögliche Leistung zu gewährleisten, den Akku immer bei Temperaturen zwischen 18-24°C aufladen. Den Akku nicht bei Temperaturen unter 0°C und über 40°C aufladen oder lagern. Die Nichteinhaltung dieser Sicherheitsregel kann zu ernsthaften Beschädigungen am Akkublock führen.

Den Akkublock auf keinen Fall ins Feuer werfen. Der Akkublock kann im Feuer explodieren.

Bei extremer Verwendung oder extremen Temperaturbedingungen kann eine geringfügige Menge an Flüssigkeit auslaufen. Wenn die Außendichtung beschädigt ist und es zum Hautkontakt mit der Flüssigkeit kommt, den betroffenen Bereich umgehend mit Seife und Wasser waschen. Die Flüssigkeit kann mit einer milden Säure wie Zitronensaft oder Essig neutralisiert werden. Bei Augenkontakt die Augen mindestens 10 Minuten mit sauberem Wasser ausspülen und umgehend einen Arzt aufsuchen. Das medizinische Personal darüber in Kenntnis setzen, dass es sich bei der Flüssigkeit um 25-35 prozentige Kaliumhydroxidlösung handelt.

Auf keinen Fall versuchen, den Akkublock zu öffnen. Falls das Kunststoffgehäuse des Akkublocks aufbricht oder Risse aufweist, den Akkublock sofort außer Betrieb nehmen und nicht mehr aufladen. Der Akkublock ist den Vorschriften nach als Sondermüll zu entsorgen.

Ein Ersatz-Akkublock nicht in einer Tasche oder in einem Werkzeugkasten aufbewahren oder transportieren, wo es zum Kontakt mit Metallgegenständen kommen kann. Der Akkublock kann dadurch kurzgeschlossen werden, wodurch Beschädigungen des Akkublocks und Verbrennungen oder Brände verursacht werden können.

Den Akku nicht mit Nägeln durchstechen oder mit einem Hammer beschlagen, nicht auf den Akku treten oder diesen anderen starken Belastungen oder Stößen aussetzen. Beim Einlagern oder Entsorgen des Akkublocks die Kontakte mit dickem Isolierband abkleben, um eine Kurzschlussbildung zu verhindern. Akkus, die für längere Zeit eingelagert werden, entladen sich. Das Werkzeug und den Akkublock nicht in Bereichen aufbewahren oder benutzen, in welchen die Temperatur 50° C erreicht oder sogar übersteigt.

Der Akku darf sich nicht in der Nähe von offenem Feuer oder Öfen oder anderen Hochtemperaturbereichen befinden. Den Akku nicht direktem Sonnenlicht aussetzen und bei warmem Wetter nicht in Fahrzeugen benutzen oder belassen. Dies kann zu Hitzebildung oder zum Explodieren oder Entzünden des Akkus führen. Ein derartiger Umgang mit dem Akku kann auch zur Leistungsminderung und einer kürzeren Lebensdauer führen.

Den Akku bei Nichtgebrauch bei Raumtemperatur (18° C bis 24° C) und einem Ladezustand von ca. 30 – 50 % aufbewahren. Bei langfristiger Einlagerung den Akku einmal im Jahr nachladen, um eine Überentladung zu vermeiden. Nach dem Aufladen den Akkublock abkühlen lassen. Nicht in warmen Bereichen oder unter direkter Sonneneinstrahlung belassen.

Den Akku nur mit dem mitgelieferten Ladegerät aufladen.



SYMBOLE

Gehörschutz tragen.
Augenschutz tragen.
Atemschutz tragen.



Zum zusätzlichen Schutz doppelt isoliert.



Entspricht einschlägigen Sicherheitsnormen.



Verpackungsmaterial nach Möglichkeit recyceln



Ein mit diesem Symbol versehenes Produkt oder Akku darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. In elektrischen/ elektronischen Geräten oder Akkus enthaltene Chemikalien können gesundheits- und umweltgefährdend sein.



Elektrische/elektronische Geräte oder Akkus in gesonderten Sammelstellen entsorgen, an denen für die Wiederverwertung und Wiederverwendung der enthaltenden Werkstoffe gesorgt wird. Ihre Kooperation ist für den Erfolg solcher Sammeleinrichtungen und den Umweltschutz entscheidend.



ACHTUNG:

Zur Vermeidung der Verletzungsgefahr muss der Anwender die Gebrauchsanleitung lesen.



Nur im Innenbereich verwenden.



Akkus nicht in Flüssen entsorgen oder in Wasser eintauchen.



Akkus nicht ins Feuer werfen. Sie können explodieren und Verletzungen verursachen.



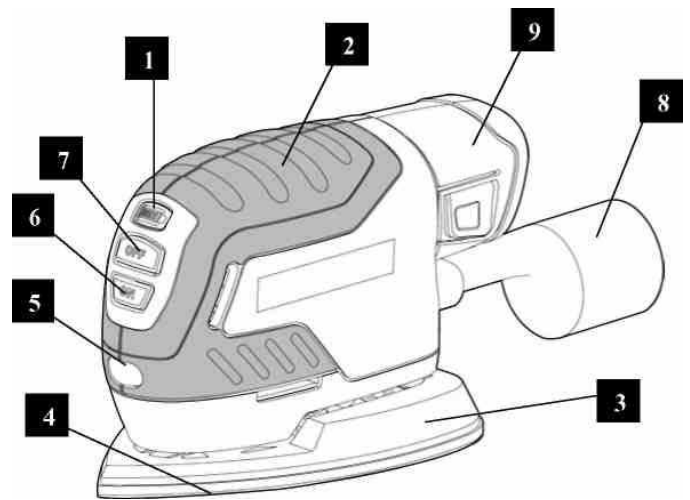
Akkus nicht extremen Temperaturen von über 40° C aussetzen.



Ladezeit: ca. 30 Minuten.

AKKU-DREIECKSCHLEIFER - DELTA (Abb. 1)

1. Ladezustandsanzeige
2. Gepolsterter Handgriff
3. Schleifplatte
4. Schleifpapier
5. LED-Frontlampe
6. EIN-Schalter
7. AUS-Schalter
8. Staubsaugeranschluss
9. Akkublock



AKKUBETRIEB

LADEZUSTANDSANZEIGE

Wenn die Ladezustandsanzeige bei eingeschaltetem Werkzeug rot leuchtet, ist der Ladezustand des Akkublocks nicht mehr ausreichend, und der Akkublock muss aufgeladen werden. Im Gegensatz zu anderen Akkutypen liefern Lithium-Ionen-Akkus über die gesamte Laufzeit eine gleichmäßige Leistung. Das Werkzeug unterliegt nicht einer langsamen, ständigen Leistungsabnahme während des Gebrauchs. Ein plötzlicher Leistungsabfall weist darauf hin, dass die Laufzeit des Akkublocks zu Ende ist und dieser neu geladen werden muss.

HINWEIS:

Die LED-Leuchte kann auch bei Überlast oder zu hoher Temperatur blinken (siehe unten: AKKUSCHUTZ).

AKKUSCHUTZ

Die Akku-Schutzschaltung schützt den Akkublock vor extremen Temperaturen, Überentladung und Überladung. Um den Akku vor Schäden zu schützen und dessen Lebensdauer zu erhöhen, schaltet die Akku-Schutzschaltung den Akkublock aus, sobald dieser überladen wird oder die Temperatur während des Gebrauchs zu hoch wird.

Dies kann bei starken Drehmomenten, beim Blockieren oder bei Überlast der Fall sein. Dieses intelligente System schaltet den Akkublock aus, sobald die Betriebstemperatur 80°C überschreitet, und kehrt in den Normalbetrieb zurück, sobald die Temperatur wieder zwischen 0°C und 40° C liegt.

Die LED-Betriebsleuchte blinkt langsam, wenn die Akku-Schutzschaltung eine vorübergehende Überlast wahrnimmt.

HINWEIS:

Eine wesentlich verkürzte Laufzeit nach voller Ladung des Akkublocks weist darauf hin, dass der Akku erschöpft ist und ersetzt werden muss.

BETRIEB BEI NIEDRIGEN TEMPERATUREN

Dieser Lithium-Ionen-Akkublock liefert bei Temperaturen zwischen 0° C und 40° C eine optimale Leistung. Wenn der Akkublock sehr kalt ist, kann er in der ersten Betriebsminute „pulsieren“, um sich selbst aufzuwärmen.

Den Akkublock an ein Werkzeug anschließen und das Werkzeug ohne hohe Belastung verwenden. Nach ca. einer Minute hat sich der Akkublock aufgewärmt und funktioniert normal.

AUFLADEN DES AKKUBLOCKS - WANN?

Vor dem erneuten Aufladen ist es nicht notwendig, den Akkublock komplett zu entladen.

Der Lithium-Ionen-Akku kann jederzeit geladen werden und entwickelt keinen „Memory-Effekt“, wenn er nach einer teilweisen Entladung aufgeladen wird.

Den Akkublock zu einem geeigneten Zeitpunkt vom Werkzeug abnehmen.

Vor längeren Betriebszeiten die Ladung des Akkublocks noch einmal auffrischen.

Aufgrund der nicht nachlassenden Leistung des Lithium-Ionen-Akkus ist ein Aufladen nur notwendig, wenn der Ladezustand des Akkus sehr niedrig ist. Ein plötzlicher Leistungsabfall weist auf einen sehr niedrigen Ladezustand hin, oder die Ladezustandsanzeige bei entsprechend ausgestatteten Werkzeugen zeigt eine verminderte Akkuleistung hin; den Akkublock nach Bedarf neu aufladen.

Ladezustandsanzeige

Dieses Werkzeug ist mit einer Ladezustandsanzeige ausgerüstet, welche den Ladestand des Akkublocks anzeigt. Die grüne LED auf der Ladezustandsanzeige zeigt an, dass der Akku voll geladen ist.

Die orangefarbene LED auf der Ladezustandsanzeige zeigt an, dass ungefähr die Hälfte der Akkuladung verbraucht wurde.

Die rote LED auf der Ladezustandsanzeige zeigt an, dass der Akkublock entladen ist und wieder aufgeladen werden muss.

AUFLADEN DES AKKUBLOCKS

HINWEIS:

Dieser Lithium-Ionen-Akkublock wird teilweise aufgeladen geliefert. Vor dem ersten Gebrauch den Akkublock komplett aufladen.

Ein voll entladener Akkublock wird bei einer Umgebungstemperatur zwischen 0°C und 40°C in 30 Minuten komplett aufgeladen.

Den Lithium-Ionen-Akkublock mit dem passenden Ladegerät aufladen.

Den Netzstecker des Ladegerätes einstecken.

Den Akkublock in das Ladegerät einstecken (Abb. 2).

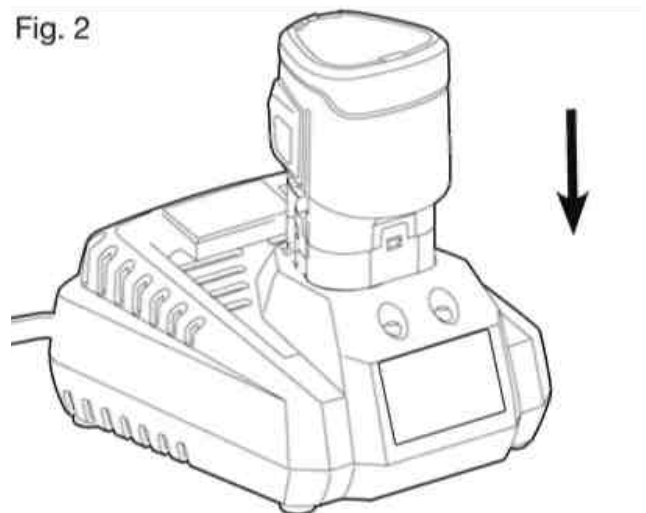
Die grüne Leuchte blinkt, während der Akkublock aufgeladen wird. Sobald der Aufladevorgang beendet ist, leuchtet die grüne LED-Leuchte des Ladegeräts ständig. Wenn die rote LED-Leuchte flackert, ist der Akku defekt oder die Verbindung zwischen Akku und Ladegerät ist mangelhaft.

Der im Ladegerät belassene Akkublock wird vollständig aufgeladen, jedoch nicht überladen.

HINWEIS:

Das Ladegerät kann mit den meisten Generatoren und Umrichtern mit einer Nennleistung von 300 Watt oder mehr betrieben werden.

Fig. 2



LED FUNKTIONEN DES LADEGERÄTES (Abb. 3)



LED zeigt an	HOHE / GERÄTE TEMPERATUR	DEFEKT	AKKU WIRD GELADEN	AKKU VOLL
Akkublock	Akku warm kalt	Defekt	Wird geladen	Voll geladen
Rote LED	Ein	blinkt	Aus	Aus
Grüne LED	Aus	Aus	Blinkt	Ein
Aktion	Aufladen beginnt, wenn Akkutemperatur wieder zwischen 0° C - 40° C	Akkublock oder Ladegerät defekt	In 15 Minuten aufladen	Ladevorgang beendet Erhaltungsladung

AUFLADEN EINES ERHITZTEN AKKUBLOCKS

Wenn die Temperatur des Akkublocks überhalb des normalen Temperaturbereiches liegt, leuchtet die rote LED-Leuchte auf und die grüne LED-Leuchte erlischt. Wenn der Akkublock auf ca. 40°C abkühlt, startet das Ladegerät automatisch den Ladevorgang.

AUFLADEN EINES KALTEN AKKUBLOCKS

Wenn die Temperatur des Akkublocks unterhalb des normalen Temperaturbereiches liegt, leuchtet die rote LED-Leuchte auf, und die grüne LED-Leuchte erlischt. Wenn der Akkublock sich auf ca. 0°C erwärmt, startet das Ladegerät automatisch den Ladevorgang.

AKKU DEFEKT

Falls das Ladegerät ein Problem erkennt, blinkt die rote LED-Leuchte, und die grüne LED-Leuchte leuchtet nicht.

Falls der Akkublock als defekt erkannt wird, den Akkublock entnehmen und erneut in das Ladegerät einstecken. Wenn der Status der LED-Leuchten eine zweites Mal auf einen „defekten“ Akkublock hinweist, ein anderen Akkublock laden.

Wenn der andere Akkublock problemlos geladen wird, den defekten Akkublock entsorgen (siehe Abschnitt WARTUNG in dieser Bedienungsanleitung).

Falls der andere Akkublock ebenfalls als „defekt“ erkannt wird, ist ein Defekt des Ladegerät wahrscheinlich.

AKKU WIRD GELADEN

Wenn der Akkublock bei normaler Umgebungstemperatur (0° C bis 40° C) geladen wird, blinkt die grüne LED-Leuchte, und die rote LED-Leuchte leuchtet nicht. Der Akkublock wird in 30 Minuten komplett geladen.

Akku VOLL

Wenn die Temperatur des Akkublock im normalen Temperaturbereich liegt, leuchtet die grüne LED-Leuchte, und die rote LED-Leuchte leuchtet nicht. Der Akkublock ist vollständig geladen und betriebsbereit. Der im Ladegerät belassene Akkublock wird vollständig aufgeladen, jedoch nicht überladen.

HINWEIS:

Bei mehrfachen Ladevorgängen kann sich das Ladegerät erwärmen. Dies ist Teil des normalen Ladebetriebes. In gut belüfteten Bereichen aufladen.

ANBRINGEN DES AKKUBLOCKS (Abb. 4)

HINWEIS:

Vor dem Anbringen des Akkublocks an den Schleifer den AUS-Schalter herunterdrücken.

Die erhabenen Rippen des Akkublocks auf die Nuten im Schleifer ausrichten und den Akkublock am Schleifer anbringen.

HINWEIS:

Vor Gebrauch des Werkzeuges sicherstellen, dass die Arretierung am Akkublock eingerastet und der Akkublock am Werkzeug gesichert ist.

AKKUBLOCK LÖSEN (Abb. 4)

HINWEIS:

Vor dem Anbringen des Akkublocks an den Schleifer den AUS-Schalter herunterdrücken.

Zum Lösen des Akkublocks die an beiden Seiten des Akkublocks angeordneten Entriegelungsknöpfe herunterdrücken.

Den Akkublock abziehen und vom Werkzeug lösen.

EIN-/AUSSCHALTEN DES SCHLEIFERS (Abb. 5)

Akkublock an den Schleifer montieren.

Um den Schleifer einzuschalten, den ON-Schalter herunterdrücken. Um den Schleifer auszuschalten, den OFF-Schalter herunterdrücken.

Ladezustandsanzeige (Abb. 5)

Dieses Werkzeug ist mit einer Ladezustandsanzeige ausgerüstet, welche den Ladestand des Akkublocks anzeigt.

Die grüne LED auf der Ladezustandsanzeige zeigt an, dass der Akku voll geladen ist.

Die orangefarbene LED auf der Ladezustandsanzeige zeigt an, dass ungefähr die Hälfte der Akkuladung verbraucht wurde.

Die rote LED auf der Ladezustandsanzeige zeigt an, dass der Akkublock entladen ist und wieder aufgeladen werden muss.

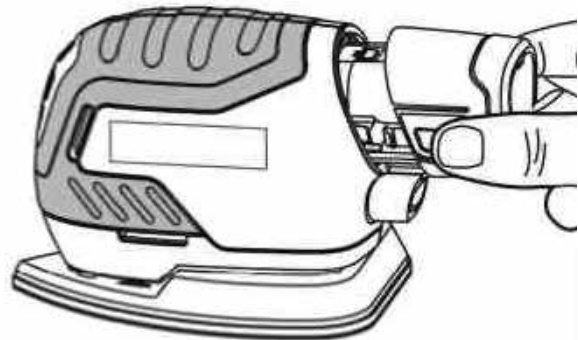
LED-FRONTLAMPE (Abb. 6)

Die an der Werkzeugvorderseite angebrachte LED-Frontleuchte wird eingeschaltet, wenn der ON-Schalter betätigt wird. Wenn der OFF-Schalter betätigt wird, schaltet sich die LED-Frontlampe wieder aus. Dadurch wird die Oberfläche des Werkstückes bei Arbeiten in nicht ausreichend ausgeleuchteten Bereichen zusätzlich beleuchtet.

WARNUNG:

Die Frontleuchte hilft beim Ausleuchten der Schleiffläche. Sie ist KEIN Ersatz für eine angemessene Arbeitsplatzbeleuchtung. Die Nichtbeachtung dieses Warnhinweises kann zu schweren Körperverletzungen führen.

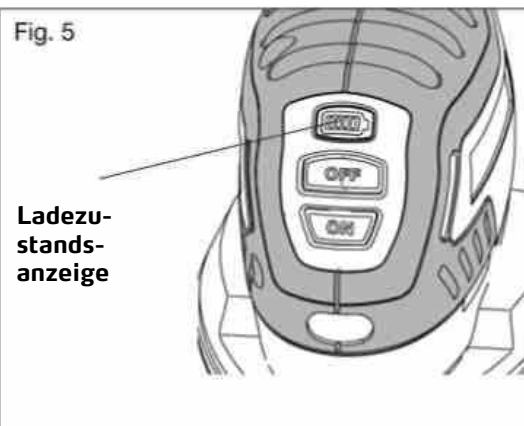
Fig. 4



ACHTUNG:

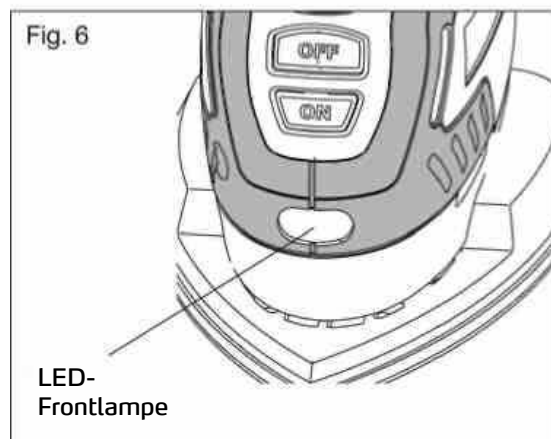
Beim Anbringen des Akkublocks am Gerät sicherstellen, dass die erhöhte Rippe auf dem Akkublock auf einer Linie mit der Nut innerhalb des Schleifers ist und die Arretierung richtig eingerastet ist. Eine unsachgemäße Montage des Akkublocks kann interne Bauteile beschädigen.

Fig. 5



Ladezustandsanzeige

Fig. 6



LED-Frontlampe

MONTAGE DES SCHLEIFPAPIERS (Abb. 7)

Den Akkublock vom Schleifer lösen.

Staub und Ablagerungen von der Klettschleifplatte entfernen.

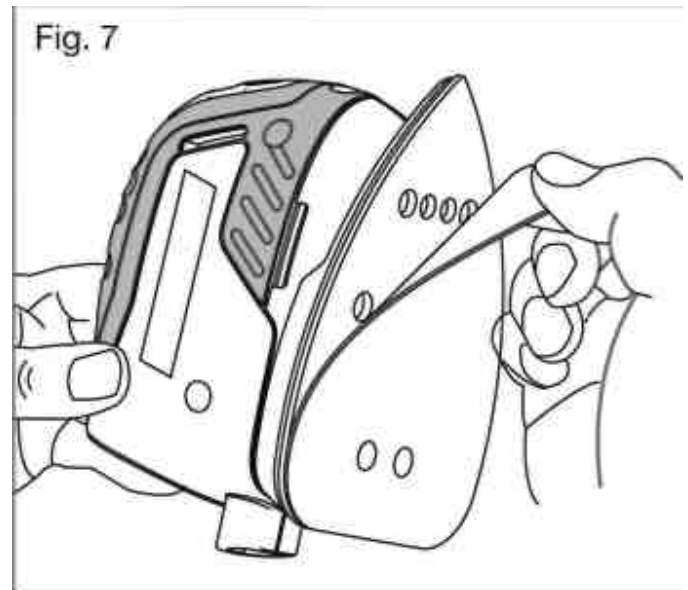
Das Schleifpapier auf die Schleifplatte ausrichten und fest andrücken, um eine gute Verbindung zu gewährleisten.

SCHLEIFEN

Der Schleifer kann für die meisten Schleifarbeiten an Werkstoffen wie Holz, Kunststoff, Metall und gestrichenen Oberflächen verwendet werden.

WARNUNG:

Nach längerem Gebrauch nicht die Lüftungsöffnungen berühren, da diese sich stark aufheizen können.



Schutzbrille, Staubmaske und Gehörschutz tragen.

Die Abtragleistung und das Schleifmuster werden von der Wahl des Schleifpapiers und von der Arbeitsoberfläche bestimmt.

Gleichmäßigen Schleifdruck ausüben, um die Standzeit des Schleifpapiers zu erhöhen.

Ein erhöhter Schleifdruck erhöht nicht die Abtragleistung, führt jedoch zu einem verstärkten Verschleiß des Gerätes und des Schleifpapiers.

Zum sauberen Schleifen von Kanten, Ecken und schwer erreichbaren Stellen nur die Spitze oder eine Kante des Schleifblattes verwenden.

Wenn insbesondere an einer Stelle geschliffen wird, kann sich das Schleifpapier stark erhitzen. Das Werkzeug regelmäßig von der zu bearbeitenden Oberfläche abheben, damit das Schleifpapier abkühlen kann.

Ein für Metall verwendetes Schleifpapier nicht für andere Werkstoffe benutzen.

Beim Schleifen immer den Staubsaugeranschluss anschließen.



ACHTUNG:

Nach Möglichkeit kleinere Werkstücke auf einer Werkbank festklemmen.

STAUBSAUGERANSCHLUSS (Abb. 8)

Beim Schleifen immer den Staubsaugeranschluss anschließen.

Vor Montage des Staubsaugeranschlusses den Akkublock vom Schleifer lösen. Um die Staubabsaugung vom Arbeitsbereich zu verbessern, den Staubabsauganschluss an die Rückseite des Schleifers anschließen, und das Anschlussstück an einen geeigneten Staubsauger anschließen.

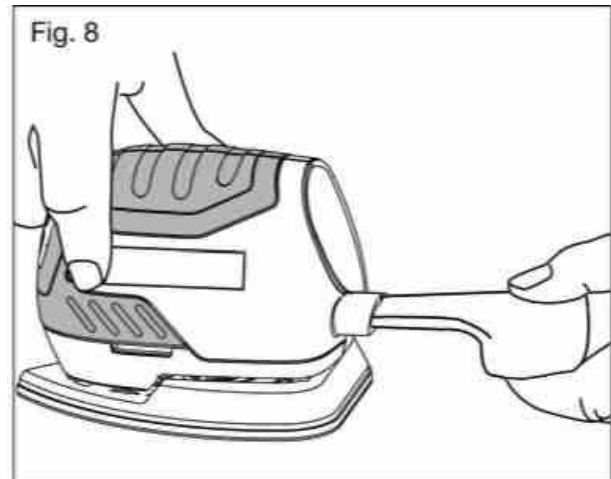
WARNUNG:

Bei langen Betriebszeiten mit Holz oder Werkstoffen, welche gesundheitsschädliche Stäube verursachen, muss das Werkzeug an eine geeignete, externe Staubabsaugung angeschlossen werden.

WARNUNG:

Der beim Schleifen produzierte Staub kann gesundheitsschädlich, entzündbar oder explosiv sein. Entsprechende Sicherheitsmaßnahmen sind erforderlich. Beispiele: Einige Stäube werden als krebserregend eingestuft. Geeignete Staub-/Spanabsaugeinrichtungen verwenden und eine Staubschutzmaske tragen.

Von Zeit zu Zeit die Staubabsaugöffnungen mit einer trockenen Bürste reinigen. Das Gehäuse nur mit einem feuchten Tuch reinigen, keine Lösungsmittel verwenden. Anschließend gründlich abtrocknen.



AUSWAHL DES SCHLEIFPAPIERS MIT PASSENDER KÖRNUNG (Zubehör)

Mit grober Körnung grob vorschleifen, mit mittlerer Körnung die Oberfläche glätten, und mit feiner Körnung feinschleifen.

Um die optimale Körnung für eine bestimmte Arbeiten zu ermitteln, einen Probeschleif auf einer Testfläche des entsprechenden Werkstoffes anlegen.

Übersicht der Schleifpapier-KÖRNUNG (en)

Körnung	Typ	Anwendungsbeispiel
40 - 60	Sehr grob	Material abtragen, Holz formen
80 - 100	Grob	Farbe entfernen, Vorbereiten rauher Oberflächen (z.B. ungehobeltes Holz)
120 - 150	Mittel	Oberflächenvorbehandlung gehobeltes Holz
180	Fein	Schleifen von Zwischenanstrichen
240	Sehr fein	Oberflächenendbearbeitung

SERVICE und WARTUNG

Das Werkzeug keinem Regen aussetzen.

Reinigen

Keine Lösungsmittel zum Reinigen von Kunststoffteilen verwenden. Die meisten Kunststoffteile sind anfällig für Beschädigungen durch verschiedenen Arten von Lösungsmitteln und können bei deren Verwendung beschädigt werden. Schmutz, Kohlenstaub usw. mit sauberen Tüchern entfernen.

Schmierung

Da alle Zahnräder in diesem Werkzeug mit einer unter normalen Arbeitsbedingungen für die gesamte Lebensdauer des Werkzeuges ausreichenden Menge hochwertigen Schmierstoffes geschmiert sind, ist keine weitere Schmierung erforderlich.

Elektrische Geräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen an den dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben werden. Wenden Sie sich an die zuständige Behörde am Ort oder an Ihren Fachhändler.

Li-Ion

Akkublöcke/Akkus nicht im Hausmüll entsorgen, und nicht ins Feuer oder Wasser werfen. Akkublöcke/Akkus müssen auf umweltfreundliche Weise gesammelt, recycelt oder entsorgt werden.

WARNUNG:

Um schwere Körperverletzungen zu vermeiden, vor jeglichen Reinigungs- und Wartungsarbeiten den Akkublock vom Werkzeug entfernen.

WARNUNG:

Bei Wartungsarbeiten ausschließlich Original-Ersatzteile verwenden. Die Verwendung anderer Teile kann Gefahren oder Sachschäden verursachen.

WARNUNG:

Es wird nicht empfohlen, zum Reinigen des Variotools Druckluft zu verwenden. Wenn das Gerät nur mit Druckluft gereinigt werden kann, beim Reinigen immer eine Schutz- oder Sicherheitsbrille mit Seitenschutz tragen. Falls viel Staub anfällt, außerdem eine Staubmaske anlegen.



7. Garantie

Garantiebedingungen

Für unsere Geräte gelten die gesetzlichen Gewährleistungsfristen von 12 Monaten ab Kaufdatum / Rechnungsdatum des gewerblichen Endkunden. Sind längere Fristen im Wege einer Garantieerklärung von uns ausgelobt, sind diese extra in den Bedienungsanleitungen der betroffenen Geräte ausgewiesen.

Geltendmachung

Bei Vorliegen eines Gewährleistungs- bzw. Garantiefalles bitten wir, dass das komplette Gerät zusammen mit der Rechnung frei an unser Logistik Center in Berka oder an eine von uns autorisierte Service- Station eingeschickt wird.

Gewährleistungs- bzw. Garantieanspruch

Ansprüche bestehen ausschließlich an Werkstoff- oder Fertigungsfehler sowie ausschließlich bei bestimmungsgemäßer Verwendung des Geräts. Verschleißteile (z. B. Akkublöcke, Schleifteller, Schleifpapier) fallen nicht unter derartige Ansprüche. Sämtliche Ansprüche erlöschen durch den Einbau von Teilen fremder Herkunft, bei unsachgemäßer Handhabung und Lagerung sowie bei offensichtlicher Nichtbeachtung der Betriebsanleitung.

Durchführung von Reparaturen

Sämtliche Reparaturen dürfen ausschließlich durch unser Werk oder von STORCH autorisierten Service-Stationen durchgeführt werden.

NL

Hartelijk dank

voor uw vertrouwen in STORCH. Met deze aankoop hebt u voor een kwaliteitsproduct gekozen. Als u desondanks een tip voor verbeteringen hebt of wellicht ooit een probleem ondervindt, dan horen wij graag van u.

Neem contact op met de medewerker buitendienst of in dringende gevallen rechtstreeks met ons.

Met vriendelijke groeten, STORCH serviceafdeling

Tel.: +49 (0)2 02 . 49 20 - 112
Fax: +49 (0)2 02 . 49 20 - 244
Gratis service-hotline: 08 00. 7 86 72 47
Gratis bestel-hotline: 08 00. 7 86 72 44
Gratis bestel-fax: 08 00. 7 86 72 43
(alleen binnen Duitsland)

Inhoudsopgave	Pagina
1. Levering	18
2. Technische gegevens	18
3. Algemene veiligheidsrichtlijnen	19 - 23
4. Symbolen	24
5. Apparaatbeschrijving	25
6. Gebruik van de accu	25
7. De accu opladen	26
8. Werking van de lader	27
9. Het apparaat in gebruik nemen	28
10. Montage van schuurpapier	29
11. Kiezen van schuurpapier	30
12. Service en onderhoud	31
13. Garantie	32
14. EG-conformiteitverklaring	33

Levering

Accu-driehoekschuurmachine Delta, 2x accu 10,8 Volt, afzuigadapter, draag- en bewaartas, gebruiksaanwijzing.

Technische gegevens

Accu-spanning	10,8 Volt DC	Uitgang	12,6 V DC, 3,2 A
Accucapaciteit	1,5 Ah	Optimale laadtemperatuur	0° C - 40° C
Accu-type	Lithium-ionen	Laadtijd	ca. 30 min.
Stationair toerental	10.000 r / min.	Gewicht (incl. accu)	750 g
Formaat slijpschijf	94 x 135	Geluidsdruk niveau	78 dB (A)
Spanning lader:			
Ingang	220 V - 240 V, 50 Hz		

ALGEMENE VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP



WAARSCHUWING:

Alle veiligheidsrichtlijnen aan instructies lezen. Het niet in acht nemen van de waarschuwingen en aanwijzingen kan tot elektrische schokken, brand en/of zwaar lichamelijk letsel leiden.

Alle waarschuwingen en instructies bewaren voor later gebruik. Het in de waarschuwingen gebruikte begrip "elektrisch gereedschap" of "(elektrisch) apparaat" heeft betrekking met kabel gebruikte of op het (draadloze op accu gebruikte) gereedschap.

1. VEILIGHEID op de WERKPLEK

Zorg dat de werkplaats schoon is en goed geventileerd wordt. Niet opgeruimde en donkere werkplekken kunnen tot ongevallen leiden.

Elektrische gereedschappen niet op plekken met explosiegevaar, bijvoorbeeld in de buurt van ontvlambare vloeistoffen, gasen of stof. Elektrische gereedschappen produceren vonken die stof of damp kunnen laten ontvlammen.

Kinderen en omstanders tijdens het werken met het gereedschap uit de buurt houden. Afleiding kan leiden tot verlies van de controle over het apparaat.

2. ELEKTRISCHE VEILIGHEID

De stekkers van elektrisch gereedschap dienen overeen te komen met de stopcontacten. Nooit veranderingen aan de stekker uitvoeren. Gebruik gearde elektrische gereedschap niet met adapterstekkers. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten reduceren de kans op elektrische schokken.

Raak geen gearde oppervlakken aan, zoals buizen, warmtebronnen, kachels en koelkasten. Bij lichamelijk contact met gearde oppervlakken bestaat kans op elektrische schokken.

Elektrische gereedschappen niet blootstellen aan regen of vochtigheid. Water dat in het apparaat terechtkomt, vergroot de kans op elektrische schokken.

Gebruik de stroomkabel alleen waarvoor hij bestemd is. Gebruik de kabel niet om het elektrisch gereedschap te dragen of te trekken; trek aan de stekker, niet aan de kabel. Zorg ervoor dat kabel niet in de buurt komt van hitte, olie en scherpe randen. Beschadigde of opgewikkelde kabels vergroten het gevaar van elektrische schokken.

Bij gebruik van het apparaat buitenshuis mogen er alleen verlengkabels die geschikt zijn voor buiten worden gebruikt. Gebruik van een verlengkabel die geschikt is om buiten te worden gebruikt verkleint de kans op elektrische schokken.

Wanneer het gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, dient u het apparaat op een stopcontact met aardlekschakelaar aan te sluiten. Het gebruik van een aardlekschakelaar verkleint de kans op elektrische schokken.

3. PERSOONLIJKE VEILIGHEID

Werk altijd oplettend en geconcentreerd als u omgaat met elektrische gereedschappen. Bedien het gereedschap niet wanneer u vermoeid bent of onder invloed staat van drugs, alcohol of medicijnen. Een kort moment van onachtzaamheid tijdens het gebruik van het elektrisch gereedschap kan tot ernstige verwondingen leiden.

Zorg voor een persoonlijke beschermingsuitrusting. Draag altijd oogbescherming. Het voorgeschreven gebruik van beschermuitrusting zoals stofmaskers, antislip schoeisel, helm en gehoorbescherming voorkomt de kans op verwondingen.

Voorkom per ongeluk inschakelen. Voor aansluiten van de stekker of aansluiting op het accublok en voor optillen of dragen van het gereedschap controleren of de schakelaar in de UIT-positie staat. Dragen van gereedschap met de vinger aan de schakelaar of aansluiten van gereedschap waarvan de schakelaar op de positie AAN staat, kan tot ongevallen leiden.

Verwijder voor het inschakelen van het gereedschap afstelaccessoires of de sleutel. Er kunnen ongelukken ontstaan wanneer een werktuig of een sleutel aan een draaiend deel van het elektrische gereedschap blijft steken.

3. PERSOONLIJKE VEILIGHEID (vervolg)

Overschat uzelf niet. Zorg ervoor dat u veilig staat en bewaar altijd uw evenwicht. Dit maakt een betere controle over het gereedschap bij onverwachte situaties mogelijk.

Draag geschikte werkkleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Zorg ervoor dat uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen blijven. Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.

Als het gereedschap geschikt is voor aansluiting van een stofafzuiging of een verzamelinstallatie, controleer dan of deze zijn aangesloten en volgens de voorschriften worden gebruikt.

Het gebruik van een stofafzuiging kan stofgerelateerd gevaar verminderen.

ZORGVULDIGE OMGANG MET EN GEBRUIK VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

Overbelast het gereedschap niet. Gebruik gereedschap dat geschikt is voor de werkzaamheden. Met het juiste gereedschap kunt u beter en veiliger in het aangegeven prestatiebereik werken.

Gebruik geen apparaten waarvan de schakelaar defect is. Alle elektrisch gereedschap dat niet door middel van de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en dient te worden gerepareerd.

Trek de stekker uit het stopcontact of verwijder het accublok voordat u instellingen doorvoert, het vermogen wisselt, accessoires verwisselt of de machine vastzet. Met deze veiligheidsmaatregelen voorkomt u dat het elektrische gereedschap per ongeluk wordt gestart.

Bewaar het apparaat buiten bereik van kinderen als het apparaat niet wordt gebruikt. Verbied personen die niet met het apparaat of deze aanwijzingen bekend zijn, het elektrisch gereedschap te gebruiken. Elektrisch gereedschap in handen van onervaren personen leidt tot gevaarlijke situaties.

Elektrisch gereedschap moet worden onderhouden. Controleer of bewegende delen onjuist zijn ingesteld of klemmen, of er delen defect zijn of dat er omstandigheden zijn die van nadelige invloed op de werking van het apparaat zijn. Bij beschadigingen het gereedschap voor gebruik laten repareren. Een groot aantal ongelukken wordt veroorzaakt door ondeskundig onderhouden elektrische gereedschappen.

Snijwerktuigen scherp en schoon houden. Correct onderhouden werktuigen met scherpe snijranden klemmen niet en zijn eenvoudiger te gebruiken.

Gebruik het gereedschap, toebehoren, boren enz. in overeenstemming met deze aanwijzingen en met inachtneming van de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Gebruik van het gereedschap voor andere dan de voorgeschreven toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.

OMGANG MET EN GEBRUIK VAN ACCU-APPARATEN

Verzekert u ervan dat de schakelaar is uitgeschakeld (positie UIT) wanneer u het accublok plaatst. Plaatsen van accublokken in gereedschap waarvan de schakelaar op de positie AAN staat, kan tot ongevallen leiden.

Alleen opladen met de door de fabrikant aangegeven lader. Een lader die voor het opladen van een bepaald accutype is bestemd, kan bij gebruik voor een ander accublok tot brand leiden.

Elektrische gereedschappen alleen met speciaal hiervoor bestemde accublokken gebruiken. Het gebruik van andere accublokken kan tot verwondingen en brand leiden.

Houd accublokken die niet in gebruik zijn uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding tussen de beide contacten kunnen veroorzaken. Kortsluiting tussen de accucontacten kan tot brandwonden en brand leiden.

Bij incorrect gebruik kan er vloeistof uit de accu spuiten; contact vermijden. Bij abusievelijk contact met water afspoelen. Bij oogcontact direct een arts raadplegen. Accuvloeistof kan tot irritaties en brandwonden leiden.

SERVICE

Het gereedschap alleen door gekwalificeerd vakpersoneel van STORCH of een STORCH servicestation laten repareren.

Bij reparatiewerkzaamheden aan het gereedschap uitsluitend originele vervangende onderdelen gebruiken.

Neem de aanwijzingen onder "Onderhoud" in deze gebruiksaanwijzing in acht. Het gebruik van niet toegestane onderdelen of het niet in acht nemen van de onderhoudsaanwijzingen kan tot elektrische schokken en kans op verwondingen leiden.

Speciale VEILIGHEIDSREGELS voor schuurwerkzaamheden



WAARSCHUWING:

Contact met of inademen van stoffen die schadelijk voor de gezondheid of giftig zijn en die ontstaan bij het schuren van loodhoudende verflagen, hout en metaal, kunnen de gezondheid van de gebruiker en andere aanwezige personen in gevaar brengen.

Bijzondere veiligheidsmaatregelen tegen dergelijk stof: naast het gebruik van de stofafzuiginstallatie en voldoende ventilatie van de werkplek moeten alle personen die zich op de werkplek bevinden een toegestaan stofmasker dragen dat speciaal voor de bescherming tegen gevaarlijke / giftige stoffen is bestemd.

Onbevoegde personen mogen de werkplek niet betreden.

Niet eten, drinken of roken op de werkplek. Wanneer het vermoeden bestaat dat werkstukken lood bevatten, win dan professioneel advies in.

Sommig hout en houtproducten, met name MDF, kunnen gevaarlijk stof veroorzaken. Wij raden u aan naast het gebruik van de stofafzuiginstallatie een toegestaan gezichtsmasker met verwisselbaar filter te dragen.

Houd het gereedschap correct met twee handen vast en ga stevig staan; verzeker u ervan dat de stroomkabel niet met het gereedschap in contact kan komen en niet aan andere voorwerpen blijft hangen.

Controleer voor het schuren of alle andere voorwerpen, zoals spijkers en schroeven, uit het werkstuk zijn verwijderd.

Niet gebruiken voor nat schuren, alleen voor droog schuren.

Zet indien mogelijk kleinere werkstukken vast om te voorkomen dat ze tijdens het schuren worden verplaatst.

Oefen geen druk op de schuurmachine uit; het gereedschap met een geschikte snelheid over het werkstuk voeren. Als er te veel druk wordt uitgeoefend en het toerental daardoor wordt verlaagd, dan wordt het apparaat overbelast; dit kan leiden tot slechte resultaten en beschadigingen aan de motor.

Raak het bewegende schuurblad niet aan.

Draag een beschermbril, gehoorbescherming en een stofmasker.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSREGELS VOOR DE SNELLADER

Voor gebruik van de lader alle aanwijzingen en waarschuwingen op de lader en het accublok en de aanwijzingen op het accublok lezen.

Het accublok altijd binnenshuis opladen, omdat de lader alleen voor gebruik binnenshuis geschikt is.



GEVAAR:

Een gescheurd of anderszins beschadigd accublok nooit in de lader plaatsen. Gevaar voor zeer ernstige elektrische schokken.

WAARSCHUWING:

De lader mag niet met vloeistof in aanraking komen. Gevaar voor elektrische schokken.

De lader is uitsluitend bestemd voor het opladen van het met de lader meegeleverde accubloktype. Elk ander gebruik kan brand en zeer ernstige elektrische schokken veroorzaken.

De lader is uitsluitend bestemd voor het opladen van het met de lader meegeleverde accubloktype. Elk ander gebruik kan brand en zeer ernstige elektrische schokken veroorzaken.

De lader en het meegeleverde accublok zijn speciaal voor elkaar ontwikkeld. Probeer het accublok niet met een andere lader op te laden.

Leg geen voorwerpen op de lader, dit kan tot oververhitting leiden. Plaats de lader niet in de buurt van warmtebronnen.

Trek de kabel altijd aan de stekker uit het stopcontact. Niet aan de kabel trekken.

Leg de kabel van de lader zodanig dat er niemand op de kabel kan gaan staan, erover kan struikelen en er geen beschadigingen of belasting kunnen ontstaan.

Gebruik indien niet per se noodzakelijk geen verlengkabels. Het gebruik van ongeschikte verlengkabels kan tot brand en zeer ernstige elektrische schokken leiden.

Gebruik de lader niet wanneer deze aan een zware stoot is blootgesteld, is gevallen of anderszins is beschadigd. De lader voor controle of reparatie naar de geautoriseerde klantenservice van STORCH brengen.

Demonteer de lader niet. Voor onderhoud en reparatie naar de geautoriseerde klantenservice van STORCH brengen. Ondeskundige montage kan brand en zeer ernstige elektrische schokken veroorzaken.

Om het gevaar van elektrische schokken te reduceren, dient u voor het reinigen van de lader de stekker uit het stopcontact te trekken. Alleen verwijderen van het accublok reduceert het gevaar niet.

De lader is bestemd voor gebruik in combinatie met een gewoon stopcontact. Probeer de lader niet op een stroombron met een andere spanning aan te sluiten.

De lader is niet bestemd voor gebruik door personen (incl. kinderen) met beperkte lichamelijke, sensorische of mentale vermogens of met onvoldoende ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd over het gebruik van de lader door een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is.

Gebruik de stroomkabel en lader alleen waarvoor ze zijn bestemd. Draag de lader nooit aan de kabel. Trek aan de stekker en niet aan de kabel om het apparaat van het lichtnet los te koppelen. Anders kan de kabel of de lader beschadigd raken en een elektrische schok veroorzaken. Beschadigde kabels onmiddellijk vervangen.

Kunststofdelen mogen niet in contact komen met benzine, oliën, aardoliegebaseerde producten enz. Deze bevatten chemicaliën die kunststof beschadigen of vernielen.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSREGELS VOOR HET ACCUBLOK

Om een optimale accu-levensduur en optimale prestaties te garanderen, dient de accu altijd bij temperaturen tussen 18-24°C te worden opgeladen. De accu niet bij temperaturen onder 0°C en boven 40°C opladen of bewaren. Het niet in acht nemen van deze veiligheidsregel kan tot ernstige beschadigingen aan het accublok leiden.

Het accublok nooit in vuur werpen. Het accublok kan in het vuur exploderen.

Bij extreem gebruik of extreme temperaturomstandigheden kan er een kleine hoeveelheid vloeistof vrijkomen. Als de buitendichting is beschadigd en er huidcontact met de vloeistof ontstaat de huid direct met water en zeep wassen. De vloeistof kan met een mild zuur zoals citroensap of azijn worden geneutraliseerd. Bij oogcontact de ogen ten minste 10 minuten met schoon water spoelen en direct een arts bezoeken. Laat het medisch personeel weten dat het om een vloeistof met 25 - 35 procent kaliumhydroxide-oplossing gaat.

Probeer het accublok nooit te openen. Als de kunststofbehuizing van het accublok openbreekt of scheuren vertoont, neem het accublok dan direct uit gebruik en laad het accublok niet meer op. Het accublok dient conform de voorschriften als speciaal afvak te worden weggegooid.

Een vervangend accublok niet in een zak of gereedschapskist bewaren of transporteren wanneer er contact met metalen voorwerpen kan ontstaan. Het accublok kan hierdoor worden kortgesloten, wat kan leiden tot beschadigingen aan het accublok en brandwonden en brand.

De accu niet met spijkers doorboren en er niet met een hamer op slaan, niet op de accu gaan staan of de accu aan andere sterke belastingen of stoten blootstellen. Bij bewaring of weggooien van het accublok de contacten met dikke isolatietape afplakken om een kortsluiting te voorkomen. Accu's die gedurende langere tijd worden opgeslagen, lopen langzaam leeg. Het gereedschap en het accublok niet bewaren of gebruiken op plekken waar de temperatuur 50°C of hoger kan worden.

De accu mag niet in de buurt komen van open vuur, ovens of andere plekken met hoge temperaturen. Stel de accu niet bloot aan direct zonlicht en gebruik of bewaar de accu bij warm weer niet in auto's. Dit kan tot hittevorming of exploderen of vlamvatten van de accu leiden. Het kan ook leiden tot slechtere prestaties en een kortere levensduur.

De accu wanneer deze niet wordt gebruikt bij kamertemperatuur (18°C tot 24°C) en een laadtoestand van ca. 30 - 50% bewaren. Bij langdurige opslag de accu één keer per jaar opladen om een te sterke ontlading te voorkomen. Na het opladen het accublok laten afkoelen. Niet op warme plaatsen of in direct zonlicht achterlaten.

De accu alleen opladen met de meegeleverde lader.



SYMBOLLEN

Gehoorbescherming dragen.
Oogbescherming dragen.
Adembescherming dragen.



Voor noodzakelijk bescherming dubbel geïsoleerd.



Voldoet aan geldende veiligheidsnormen.



Verpakkingsmateriaal indien mogelijk recycelen.



Een product of accu met dit symbool mag niet in het huisvuil worden weggegooid. Chemicaliën in elektrische / elektronische apparaten of accu's kunnen schadelijk voor de gezondheid en het milieu zijn.



Elektrische / elektronische apparaten of accu's inleveren bij inzamelplaatsen voor speciaal afval. Uw medewerking is van doorslaggevend belang voor het succes van inzamelpunten en milieubescherming.



OPGELET:

Om de kans op letsel te verkleinen, moet de gebruiker de handleiding lezen.



Alleen binnen gebruiken.



Accu's niet in rivieren weggoaien of in water onderdompelen.



Accu's niet in vuur werpen. Accu's kunnen exploderen en letsel veroorzaken.



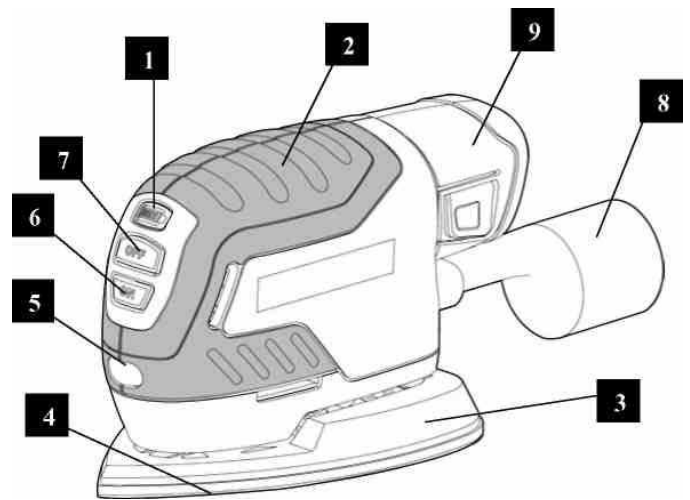
Accu's niet aan extreme temperaturen van boven 40°C blootstellen.



Laadtijd: ca. 30 minuten.

ACCU-DRIEHOEKSCHUURMACHINE - DELTA (Afb. 1)

1. Indicatie van de laadtoestand
2. Handgreep met bekleding
3. Schuurplaat
4. Schuurpapier
5. LED-frontlamp
6. AAN-schakelaar
7. UIT-schakelaar
8. Stofzuigeraansluiting
9. Accublok



GEbruik VAN DE ACCU

INDICATIE VAN DE LAADTOESTAND

Wanneer de indicatie van de laadtoestand bij een ingeschakeld apparaat rood brandt, dan is de laadtoestand van het accublok niet meer toereikend en moet het accublok worden opgeladen. In tegenstelling tot andere accutypen leveren Lithium-Ion-accu's gedurende de gehele looptijd een gelijkmatig vermogen. Het gereedschap gaat dus niet steeds langzamer en met minder vermogen werken. Een plotselinge daling van het vermogen wijst erop dat de looptijd van het accublok ten einde is en het accublok opnieuw moet worden opgeladen.

RICHTLIJN:

De LED kan ook gaan knipperen vanwege overbelasting of een te hoge temperatuur (zie onder: **BESCHERMING VAN DE ACCU**).

BESCHERMING VAN DE ACCU

De beveiligingsschakeling van de accu beschermt het accublok tegen extreme temperaturen, te sterke ontlading en overlading. Om de accu tegen schade te beschermen en de levensduur te vergroten, schakelt de beveiligingsschakeling van de accu het accublok uit zodra deze wordt overgeladen of de temperatuur tijdens het gebruik te hoog wordt. Dit kan bij sterke draaimomenten, blokkeren of bij overbelasting het geval zijn. Dit intelligente systeem schakelt het accublok uit zodra de bedrijfstemperatuur 80°C overschrijdt en keert terug naar het normale bedrijf zodra de temperatuur weer tussen 0°C en 40°C ligt.

Het LED-indicatielampje knippert langzaam wanneer de beveiligingsschakeling van de accu een tijdelijke overbelasting detecteert.

RICHTLIJN:

Wanneer de looptijd na een volledig lading aanzienlijk korter is, betekent dit dat de accu is uitgeput of moet worden vervangen.

GEbruik BIJ LAGE TEMPERATUREN

Dit Lithium-Ion-accublok levert bij temperaturen tussen 0°C en 40°C optimale prestaties. Wanneer het accublok zeer koud is, kan deze tijdens de eerste minuten van het gebruik "pulseren" om zichzelf op te warmen.

Sluit het accublok op een gereedschap en gebruik het gereedschap bij lage belastingen. Na ca. één minuut is het accublok opgewarmd en functioneert het normaal.

HET ACCUBLOK OPLADEN - WANNEER?

Voordat u het accublok opnieuw oplaadt, moet het accublok volledig worden ontladen.

De Lithium-Ion-accu kan te allen tijde worden geladen en ontwikkelt geen "memory-effect" wanneer hij na een gedeeltelijke ontlading wordt geladen.

Het accublok op een geschikt tijdstip van het gereedschap loskoppelen.

Voor langere bedrijfstijden de lading nogmaals oprispen.

Vanwege de gelijkblijvende prestaties van de Lithium-Ion-accu is opladen alleen nodig wanneer de laadtoestand van de accu zeer laag is. Plotseling slechtere prestaties wijzen op een zeer lage laadtoestand, of de indicatie voor de laadtoestand geeft een laag accuvermogen aan; het accublok indien nodig opladen.

Indicatie van de laadtoestand

Dit gereedschap beschikt over een indicatie voor de laadtoestand van het accublok. De groene LED op de indicatie voor de laadtoestand geeft aan dat de accu volledig is opgeladen.

De oranje LED op de indicatie voor de laadtoestand geeft aan dat ongeveer de helft van de acculading is verbruikt.

De rode LED op de indicatie voor de laadtoestand geeft aan dat het accublok leeg is en weer moet worden opgeladen.

HET ACCUBLOK OPLADEN

RICHTLIJN:

Dit Lithium-Ion-accublok wordt gedeeltelijk geladen geleverd. Voor het eerste gebruik het accublok volledig opladen.

Een volledig ontladen accublok wordt bij een omgevingstemperatuur tussen 0° C en 40° C in ca. 30 minuten geheel geladen.

Het Lithium-Ion-accublok opladen met de bijpassende lader.

Steek de stekker van de lader in het stopcontact.

Plaats het accublok in de lader (afb. 2).

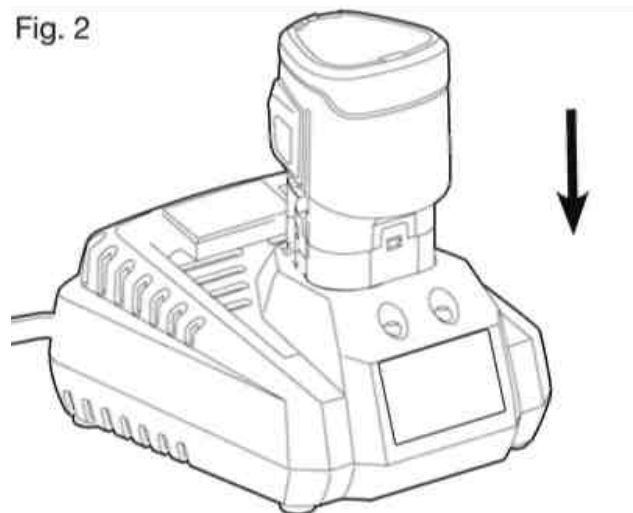
Het groene lampje knippert tijdens het opladen van het accublok. Zodra het opladen is voltooid, gaat de groene LED permanent branden. Wanneer de rode LED knippert, is de accu defect of is de verbinding tussen accu en lader niet in orde.

Een accublok dat in de lader wordt achtergelaten, wordt volledig geladen maar niet overgeladen.

RICHTLIJN:

De lader kan met de meeste generatoren en omzetter met een nominaal vermogen van 300 Watt of meer worden gebruikt.

Fig. 2



LED-FUNCTIES VAN DE LADER (afb. 3)



LED toont	HOOGTE / APPARATEN TEMPERATUUR	DEFECT	ACCU WORDT OPGELADEN	ACCU VOL
Accublok	Accu warm koud	Defect	Wordt geladen	Volledig geladen
Rode LED	Aan	knippert	Uit	Uit
Groene LED	Uit	Uit	Knippert	Aan
Actie	Het opladen begint wanneer de accutemperatuur weer tussen 0° C - 40° C ligt	Accublok of lader defect	In 15 minuten opladen	Laadprocedure voltooid Onderhoudslading

OPLADEN VAN EEN VERHIT ACCUBLOK

Wanneer de temperatuur van het accublok boven het normale temperatuurbereik ligt, gaat de rode LED branden en dooft de groene LED. Wanneer het accublok tot ca. 40° C is afgekoeld, start de lader automatisch de laadprocedure.

OPLADEN VAN EEN KOUD ACCUBLOK

Wanneer de temperatuur van het accublok onder het normale temperatuurbereik ligt, gaat de rode LED branden en dooft de groene LED. Wanneer het accublok tot ca. 0° C is opgewarmd, start de lader automatisch de laadprocedure.

ACCU DEFECT

Als de lader een probleem detecteert, knippert de rode LED en de groene LED brandt niet.

Als er wordt aangegeven dat het accublok defect is, verwijder dit dan en steek het opnieuw in de lader. Wanneer de status van de LED's opnieuw een "defect" accublok aangeeft, laadt dan een ander accublok.

Als het andere accublok probleemloos wordt geladen, gooi het defecte accublok dan weg (zie paragraaf "Onderhoud" in deze gebruiksaanwijzing).

Als het andere accublok eveneens als "defect" wordt herkend, dan is de lader waarschijnlijk defect.

ACCU WORDT OPGELADEN

Wanneer het accublok bij een normale omgevingstemperatuur (0° C tot 40° C) wordt geladen, knippert de groene LED en brandt de rode LED niet. Het accublok wordt in 30 minuten volledig geladen.

ACCU VOL

Wanneer de temperatuur van het accublok in het normale temperatuurbereik ligt, gaat de groene LED branden en brandt de rode LED niet. Het accublok is volledig geladen en bedrijfsklaar. Een accublok dat in de lader wordt achtergelaten, wordt volledig geladen maar niet overgeladen.

RICHTLIJN:

Bij meerdere opeenvolgende laadprocedures kan de lader warm worden. Dit is normaal. In goed geventileerde ruimtes opladen.

HET ACCUBLOK PLAATSEN (afb. 4)

RICHTLIJN:

Voor plaatsen van het accublok op de schuurmachine eerst de UIT-schakelaar indrukken.

Breng de verhoogde randen van het accublok op een lijn met de groeven in de schuurmachine en bevestig het accublok aan het apparaat.

RICHTLIJN:

Controleer voor gebruik van het gereedschap of de vergrendeling van het accublok is vast geklikt en het accublok goed aan het apparaat is bevestigd.

ACCUBLOK LOSKOPPELEN (afb. 4)

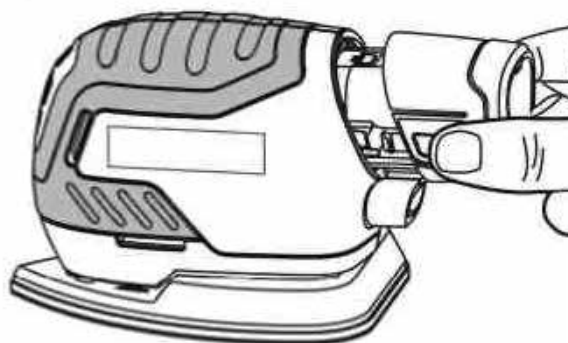
RICHTLIJN:

Voor plaatsen van het accublok op de schuurmachine eerst de UIT-schakelaar indrukken.

Om het accublok los te maken, drukt u de ontgrendelingsknoppen aan beide zijden van het accublok omlaag.

Verwijder het accublok van het apparaat.

Fig. 4



OPGELET:

Controleer bij aanbrengen van het accublok op het apparaat of de verhoogde rand op het accublok zich op een lijn met de groef in de machine bevindt en of de vergrendeling goed is vast geklikt. Ondeskundige montage van het accublok kan interne onderdelen beschadigen.

DE SCHUURMACHINE IN/UITSCHAKELEN (afb. 5)

Monteer het accublok aan de machine.

U schakelt de machine in door de ON-schakelaar in te drukken. Om de machine uit te schakelen, drukt u de OFF-schakelaar in.

Indicatie van de laadtoestand (afb.5)

Dit gereedschap beschikt over een indicatie voor de laadtoestand van het accublok.

De groene LED op de indicatie voor de laadtoestand geeft aan dat de accu volledig is opgeladen.

De oranje LED op de indicatie voor de laadtoestand geeft aan dat ongeveer de helft van de acculading is verbruikt.

De rode LED op de indicatie voor de laadtoestand geeft aan dat het accublok leeg is en weer moet worden opgeladen.

LED-FRONTLAMP (afb. 6)

De aan de voorkant aangebrachte LED-lamp wordt ingeschakeld zodra u op de ON-schakelaar drukt. Zodra u de OFF-schakelaar gebruikt, wordt de LED-frontlamp weer uitgeschakeld. Hierdoor wordt het oppervlak van het werkstuk tijdens het werken in te donkere ruimtes extra verlicht.

WAARSCHUWING:

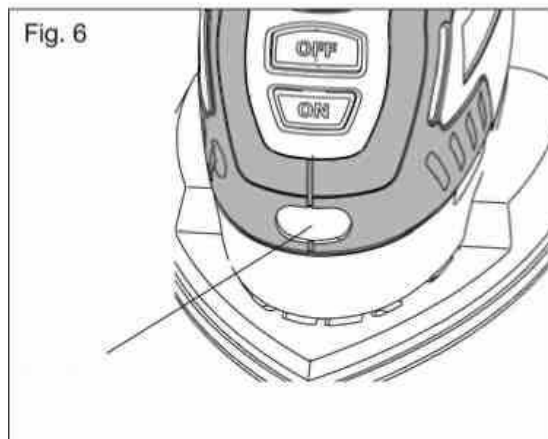
De lamp helpt bij het verlichten van het schuuroppervlak. Deze lamp is GEEN vervanging voor geschikte werkplaatsverlichting. Het niet in acht nemen van deze waarschuwing kan tot zwaar letsel leiden.

Fig. 5

Indicatie van de laadtoestand



Fig. 6



MONTAGE VAN HET SCHUURPAPIER (Afb. 7)

Maak het accublok los van de machine.

Verwijder stof en afzettingen van de schuurplaat.

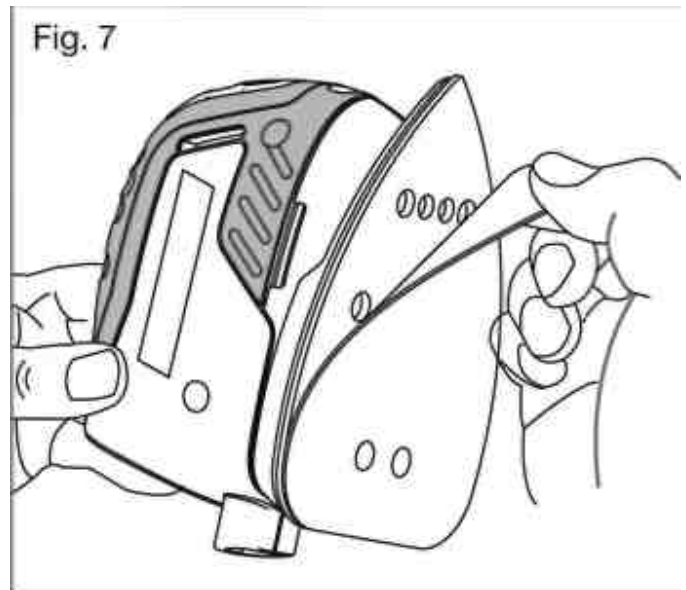
Plaats het schuurpapier goed op de plaat en druk het stevig vast.

SCHUREN

De schuurmachine kan worden gebruikt voor de meeste schuurwerkzaamheden aan materialen als hout, kunststof, metaal en geverfde oppervlakken.

WAARSCHUWING:

Raak na lang gebruik de ventilatieopeningen niet aan; deze kunnen zeer warm worden.



Draag een beschermbril, stofmasker en gehoorbescherming.

Het schuurvermogen en het schuurpatroon worden bepaald door de keuze van het schuurpapier en het werkoppervlak.

Oefen een gelijkmatige schuurdruk uit om de levensduur van het schuurpapier te vergroten.

Hogere druk verhoogt het vermogen niet, maar leidt tot een hogere slijtage van het apparaat en het schuurpapier.

Gebruik alleen de punt of één rand van het schuurblad om randen, hoeken en moeilijk bereikbare plaatsen goed te schuren.

Wanneer u op één plek schuurt, kan het schuurpapier zeer heet worden. Til het gereedschap regelmatig van het oppervlak op om het schuurpapier te laten afkoelen.

Gebruik schuurpapier dat u voor metaal hebt gebruikt niet voor andere materialen.

Sluit bij het schuren altijd de stofafzuiging aan.

OPGELET:

Klem indien mogelijk kleinere werkstukken op een werkbank vast.



STOFZUIGERAANSLUITING (afb. 8)

Sluit bij het schuren altijd de stofafzuiging aan.

Voor montage van de stofzuigeraansluiting het accublok van de machine halen. Om de stofafzuiging op de werkplek te verbeteren, sluit u de stofzuigeraansluiting aan de achterkant van de machine aan en sluit u het aansluitstuk op een geschikte stofzuiger aan.

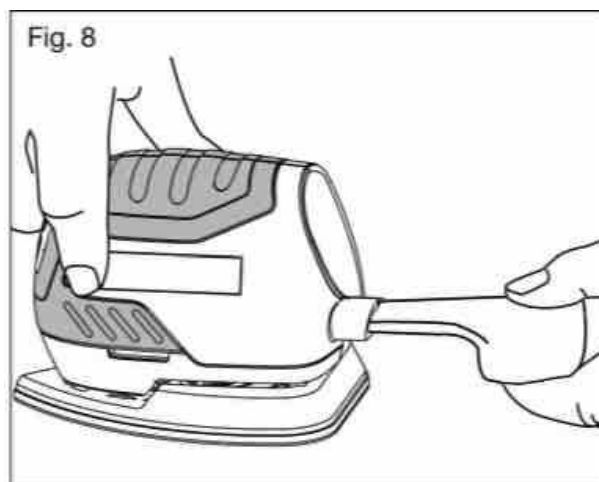
WAARSCHUWING:

Bij langdurig werken met hout of stoffen die gevaarlijke stoffen veroorzaken, moet het gereedschap op een geschikte, externe stofafzuiging worden aangesloten.

WAARSCHUWING:

De bij het schuren geproduceerde stoffen kunnen gevaarlijk voor de gezondheid, ontvlambaar of explosief zijn. Gepaste veiligheidsmaatregelen zijn vereist. Voorbeeld: sommige stoffen zijn kankerverwekkend. Geschikte stof/spanafzuiginstallaties gebruiken en een stofmasker dragen.

Reinig de stofafzuigopeningen van tijd tot tijd met een droge borstel. De behuizing alleen met een vochtige doek reinigen, geen oplosmiddelen gebruiken. Vervolgens goed afdrogen.



SCHUURPAPIER MET GESCHIKTE KORRELGROOTTE KIEZEN (accessoires)

Met grove korrelgrootte grof voorschuren, met gemiddelde korrelgrootte het oppervlak gladmaken en met fijne korrelgrootte fijnschuren.

Om de optimale korrelgrootte te bepalen, voert u een test uit op een teststuk van het desbetreffende materiaal.

Overzicht van de korrelgroottes van schuurpapier

Korrelgrootte	Type	Toepassingsvoorbeeld
40 - 60	Zeer grof	Materiaal verwijderen, hout vormen
80 - 100	Grof	Verf verwijderen, voorbereiden van ruwe oppervlakken (bijv. niet geschaafd hout)
120 - 150	Middel	Vorbereiden van het oppervlak van geschaafd hout
180	Fijn	Schuren van tussenlagen
240	Zeer fijn	Afwerking van oppervlakken

SERVICE en ONDERHOUD

Stel het gereedschap niet aan regen bloot.

Reinigen

Gebruik geen oplosmiddelen voor het reinigen van kunststof onderdelen. De meeste kunststof onderdelen kunnen beschadigd raken door diverse soorten oplosmiddelen. Vuil, koolstof enz. met een schone doek verwijderen.

Smering

Omdat alle tandwielen in dit gereedschap zijn gesmeerd met een hoogwaardig smeermiddel dat bij normale arbeidsomstandigheden voldoende is voor de gehele levensduur van het apparaat, is aanvullende smering niet nodig.

Elektrische apparaten mogen niet bij het huisvuil worden weggegooid. Ze moeten bij speciale inzamelpunten worden ingeleverd. Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten of met uw vakhandelaar.

Li-ion

Accublokken/accu's niet bij het huisvuil weggooien en niet in het vuur of water gooien. Accublokken/accu's moeten op milieuvriendelijke wijze worden ingezameld, gerecycled of weggegooid.

WAARSCHUWING:

Om zwaar letsel te voorkomen, dient u voor het uitvoeren van reinigings- en onderhoudswerkzaamheden het accublok van het apparaat te verwijderen.

WAARSCHUWING:

Gebruik bij onderhoudswerkzaamheden uitsluitend originele vervangende onderdelen. Het gebruik van andere onderdelen kan leiden tot gevaarlijke situaties of schade.

WAARSCHUWING:

Het wordt niet aanbevolen voor het reinigen van het apparaat perslucht te gebruiken. Wanneer het apparaat alleen met perslucht kan worden gereinigd, draag dan bij het reinigen altijd een veiligheidsbril met zijbescherming. Gebruik bij veel stof ook een stofmasker.



7. Garantie

Garantievoorwaarden

Voor onze apparaten gelden de wettelijke garantieperioden van 12 maanden vanaf aankoopdatum/factuurdatum van de eindklant. Indien wij langere perioden in een garantieverklaring hebben toegezegd, dan worden deze speciaal in de gebruiksaanwijzingen van de desbetreffende apparaten toegelicht.

Indienen van garantieclaims

Bij garantieclaims vragen wij u het complete apparaat met de factuur naar onze Logistieke Centrum in Berka of een door ons geautoriseerd servicestation te verzenden.

Garantieclaims

Claims gelden alleen voor materiaal- of fabricagefouten en alleen bij reglementair gebruik van het apparaat. Voor verbruiksartikelen (accublokken, slijpschijven, schuurpapier) gelden deze aanspraken niet. Alle claimrechten vervallen bij inbouw van onderdelen van andere fabrikanten, bij ondeskundig gebruik en opslag en bij het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing.

Reparaties uitvoeren

Reparaties mogen uitsluitend door onze fabriek of door STORCH geautoriseerde servicestations worden uitgevoerd.

EG-conformiteitverklaring

Naam / adres van de ondertekenaar: STORCH Malerwerkzeuge & Profigeräte
GmbH
Platz der Republik 6-8
D - 42107 Wuppertal

Wij verklaren hiermee:

DAT HET HIERONDER VERMELDE APPARAAT OP BASIS VAN DE ONTWIKKELING EN HET BOUWTYPE EN IN DE DOOR ONS IN OMLOOP GEBRACHTE UITVOERING AAN DE GELDENDE VEILIGHEIDS- EN GEZONDHEIDSEISEN VAN DE EG-RICHTLIJNEN VOLDOET.

Bij een wijziging aan het apparaat die niet door ons is goedgekeurd, is deze verklaring niet langer geldig.

Omschrijving van het apparaat: Driehoekschuurmachine
Apparaattype: Delta
Verdere details: 10,8 V
Jaar van CE-aanduiding van het product: 2010

Toegepaste EG-richtlijnen:

Machinerichtlijn 2006 / 42 / EG
Laagspanningsrichtlijn 2006 / 95 / EG
EMV-richtlijn 2004 / 108 / EG

Toegepaste geharmoniseerde normen

EN60745-1
EN60745-2-4
EN55014-1
EN55014-2
EN61000-3-2
EN61000-3-3
EN60335-1
EN60335-2-29
EN62233

Verantwoordelijke voor samenstelling van de technische documentatie:

STORCH Malerwerkzeuge & Profigeräte GmbH
Platz der Republik 6-8
42107 Wuppertal



Jörg Heinemann
- Directeur -

Wuppertal, november 2010

FR

Nous vous remercions

de la confiance dont vous témoignez envers STOCH. Avec cet achat vous avez opté pour un produit de qualité. Si vous avez malgré tout des suggestions pour l'amélioration ou si vous deviez rencontrer un problème, nous sommes avec plaisir à votre disposition.

Dans ce cas, contactez votre représentant, ou directement notre service clients, s'il s'agit d'un problème urgent.

Salutations dévouées

SAV STORCH

Tél.:	+49 (0) 2 02 . 49 20 - 112
Fax:	+49 (0)2 02 . 49 20 - 244
Ligne d'assistance SAV gratuite:	+49 800 7 86 72 47
Service gratuit de commande par téléphone:	+49 800. 7 86 72 44
Fax de commande gratuit:	+49 800. 7 86 72 43
	(uniquement en Allemagne)

Sommaire	Page
1. Fourniture	34
2. Caractéristiques techniques	34
3. Consignes de sécurité générales	35 - 39
4. Symboles	40
5. Description de l'appareil	41
6. Fonctionnement par accus	41
7. Chargement des accus	42
8. Fonctionnement du chargeur	43
9. Mise en service	44
10. Montage du papier abrasif	45
11. Choix du papier abrasif	46
12. Service et entretien	47
13. Prestations de garantie	48
14. Déclaration de conformité CE	49

Fourniture

Ponceuse triangulaire à accus Delta, 2x accus 10,8 Volt, adaptateur pour branchement de dispositif d'aspiration, sac de transport et de rangement, instructions d'utilisation.

Caractéristiques techniques

Tension de l'accu	10,8 Volt CC	Sortie	12,6 V CC, 3,2 A
Capacité de l'accu	1,5 Ah	Température de charge optimale	0° C - 40° C
Type d'accu	Lithium-ions	Durée de charge	env. 30 min.
Vitesse de rotation à vide	10.000 tr / min.	Poids (accu compris)	750 g
Grand disque abrasif	94 x 135	Niveau de pression sonore	78 dB (A)
Tension chargeur :			
Entrée	220 V - 240 V, 50 Hz		

CONSIGNES GENERALES DE SECURITE RELATIVES AUX OUTILS ELECTRIQUES



AVERTISSEMENT :

Respecter toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut entraîner des chocs électriques, des incendies et/ou des blessures physiques graves.

Conserver tous les avertissements et les instructions pour une utilisation ultérieure. Le terme « Outil électrique » utilisé dans les avertissements se fonde sur l'outil alimenté sur secteur (avec fil) ou accu (sans fil).

1. SÉCURITÉ sur LE LIEU DE TRAVAIL

Maintenir le poste de travail propre et bien ventilé. Les zones de travail sombres ou mal rangées peuvent entraîner des accidents.

Ne pas utiliser les outils électriques dans les zones à risque d'explosion : à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables par exemple. Les outils électriques génèrent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les vapeurs.

Maintenir les personnes et les enfants à distance de l'outil électrique pendant le travail. Un manque d'attention peut avoir pour conséquence une perte de contrôle de l'appareil.

2. SECURITE ELECTRIQUE

Les fiches des outils électriques doivent correspondre aux prises électriques. Ne jamais effectuer de modifications sur la fiche. Ne jamais utiliser des outils électriques reliés à la terre avec des adaptateurs. Les fiches non modifiées et les prises adaptées réduisent le risque de choc électrique.

Eviter tout contact corporel avec des pièces mises à la terre, comme par exemple des tuyauteries, des radiateurs, des cuisinières, des réfrigérateurs. En cas de contact corporel avec des surfaces mises à la terre, le risque d'électrocution est plus élevé.

Ne pas soumettre les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. De l'eau ayant pénétrée dans l'outil électrique, augmente le risque d'électrocution.

Ne pas utiliser le câble à une autre fin qu'à celle prévue. Ne pas utiliser le câble pour porter l'outil électrique ou tirer dessus, ne pas tirer sur la prise de courant à l'aide du câble. Maintenir le câble à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Un câble endommagé ou enchevêtré accroît le risque d'électrocution.

En cas d'utilisation de l'outil électrique en plein air, utiliser une rallonge adaptée à un emploi à l'extérieur. L'utilisation d'une rallonge adaptée à un usage à l'extérieur diminue le risque d'électrocution.

Lorsqu'un fonctionnement d'outils électriques dans une zone humide est inévitable, connecter l'appareil à une prise électrique protégée par un commutateur de protection de courant de fuite (FI). L'utilisation d'un commutateur FI réduit le risque de choc électrique.

3. SECURITE PERSONNELLE

En utilisant des outils électriques, travailler de manière concentrée et attentive et faire preuve de bon sens. Ne pas utiliser l'outil électrique en cas de fatigue ni sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention en travaillant avec des outils électriques peut causer de graves blessures corporelles.

Porter un équipement de protection personnelle. Porter toujours des lunettes protectrices. Avec un équipement de protection adapté aux conditions de travail, comme un masque à poussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection acoustique par exemple, le risque de blessure sera réduit.

Eviter une mise en service involontaire. Avant de brancher la fiche ou de connecter le bloc d'accus et avant de soulever ou de porter l'outil, s'assurer que le commutateur est en position ARRET. Le port d'outils le doigt posé sur le commutateur ou leur branchement commutateur en position MARCHE peuvent être cause d'accidents.

Avant de mettre l'appareil en marche, retirer les clés et les outils de réglage. Un outil ou une clé oublié sur une pièce en rotation peut causer des blessures corporelles.

3. SECURITE PERSONNELLE (suite)

Ne surestimez pas vos capacités. Il faut toujours veiller à avoir une position stable et à garder l'équilibre. Celle-ci permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations imprévues.

Porter des vêtements adaptés. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Maintenir les cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être saisis par les pièces mobiles.

Si les outils pour le branchement sont prévus pour une aspiration de poussière ou pour une intégration dans des installations collectrices, s'assurer que celles-ci sont raccordées et utilisées dans le règles de l'art.

L'utilisation d'une aspiration de poussière peut réduire les risques liés à la poussière.

MANIPULATION ET UTILISATION DES OUTILS ÉLECTRIQUES

Ne pas surcharger l'outil électrique. Utiliser pour un travail déterminé l'outil électrique destiné à cet effet. L'outil électrique approprié permet de travailler mieux et avec une sécurité accrue dans la plage de puissance indiquée.

Ne pas utiliser un outil électrique dont le commutateur est défectueux. Un outil électrique qui ne peut pas être commandé par le commutateur est dangereux et devra être réparé.

Débrancher la fiche ou retirer le bloc d'accus avant de procéder à des réglages, de changer la vitesse, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique. Cette mesure de précaution permet d'éviter une mise en marche de l'appareil intempestive.

Conserver les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants. Interdire l'utilisation de l'outil électrique aux personnes non familiarisées avec son usage ou n'ayant pas lu les présentes instructions. Les outils électriques sont dangereux s'ils sont utilisés par des personnes non expérimentées.

Les outils électriques nécessitent d'être entretenus. Contrôler si les pièces mobiles sont mal ajustées ou bloquent, s'il y a des endommagements, si des pièces sont cassées ou si des conditions qui affectent le fonctionnement de l'outil règnent. En cas d'endommagement de l'outil, le faire réparer avant utilisation. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

Maintenir les outils coupants aiguisés et propres. Des outils coupants bien entretenus avec des bords aiguisés sont moins susceptibles de se coincer et plus simples à contrôler.

Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les forets etc. en conformité avec les présentes instructions et en prenant en compte les conditions de travail et les activités à exécuter. L'utilisation de l'outil électrique pour d'autres applications que celles prévues peut avoir pour conséquence des situations dangereuses.

MANIPULATION ET UTILISATION DES APPAREILS A ACCUMULATEUR

Avec la mise en place du bloc d'accus, s'assurer que le commutateur se trouve dans la position ARRET. La mise en place des blocs d'accus sur des outils dans le commutateur est en position MARCHE peut causer des accidents.

Charger l'appareil uniquement avec des chargeurs indiqués par le fabricant. Un chargeur qui est approprié pour charger un type d'accus déterminé peut causer un accident s'il est utilisé avec un autre bloc d'accus.

Utiliser les outils électriques exclusivement avec les blocs d'accus prévus à cet effet. L'utilisation d'autres blocs d'accus peut causer des incendies.

Maintenir un bloc d'accus non utilisé éloigné des autres objets métalliques, comme par ex. les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis ou d'autres petites pièces métalliques qui pourrait provoquer une connexion entre les deux contacts. Un court-circuit entre les contacts des accus peut causer des brûlures ou des incendies.

En cas d'utilisation abusive, du liquide peut être projeté de l'accu, éviter tout contact. En cas de contact involontaire avec de l'eau rincer. Consulter en plus un médecin en cas de contact avec les yeux. Le liquide des accus peut provoquer des irritations ou des brûlures.

SERVICE

Faire réparer l'outil électrique exclusivement par du personnel spécialisé et qualifié de la Sté. STORCH ou une station SAV STORCH coopérante.

Pour les travaux de réparation sur l'outil électrique, utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine.

Respecter les instructions sous le titre « Entretien » de ces instructions de service. L'utilisation de pièces non homologuées ou le non-respect des instructions d'entretien peut avoir pour conséquence un choc électrique ou un risque de blessure.

REGLES DE SECURITE spéciales pour le meulage



AVERTISSEMENT :

Toucher ou inhaler des poussières toxiques / nocives générées lors du ponçage de peintures à base de plomb, bois et métaux, peut mettre en danger la santé de l'utilisateur et toute autre personne présente.

Prendre des mesures de protection spéciales contre la poussière : en plus de l'utilisation d'un dispositif d'aspiration des poussières et d'une ventilation suffisante de la zone de travail, toutes les personnes présentes dans la zone de travail doivent porter un masque à poussière autorisé, spécialement conçu pour protéger des poussières toxiques / nocives.

Les personnes non autorisées ne doivent pas pénétrer dans la zone de travail.

Ne pas fumer, manger ni boire dans la zone de travail. En cas de suspicion de présence de plomb dans des outils, demander conseil à un professionnel.

Certains bois ou produits du bois, en particulier les MDF (panneaux de fibres à densité moyenne) peuvent causer des poussières nocives. En plus de l'utilisation d'un dispositif d'aspiration des poussières, nous recommandons d'utiliser un masque à filtres changeables autorisé.

Tenir l'outil correctement avec les deux mains et veiller à avoir une position stable ; s'assurer que le câble d'alimentation est protégé de tout contact avec l'outil et n'est pas accroché à d'autres objets, car cela pourrait interrompre l'opération de meulage.

Avant le meulage, s'assurer que tous les objets étrangers tels que clous et vis ont été retirés de l'outil.

Ne pas utiliser pour le meulage sous arrosage, mais uniquement pour le meulage à sec.

Si possible, immobiliser les petites pièces à usiner, pour empêcher qu'elles ne bougent sous la ponceuse.

Ne pas exercer de pression sur la ponceuse, passer l'outil sur la pièce à usiner avec une vitesse appropriée. Si une trop forte pression est exercée et que par conséquent la vitesse du moteur est réduite, l'appareil est surchargé, ce qui entraîne un ponçage inefficace et peut endommager le moteur.

Ne pas toucher la lame de ponçage lorsqu'elle est en mouvement.

Porter des lunettes de protection, une protection auditive et un masque à poussières !

REGLES DE SECURITE SUPPLEMENTAIRES POUR LE CHARGEUR RAPIDE

Avant d'utiliser le chargeur, lire les instructions et les avertissements sur le chargeur et le bloc d'accus.

Charger le bloc d'accus uniquement en intérieur car le chargeur est uniquement destiné à une utilisation en intérieur.



DANGER :

Ne pas enficher un bloc d'accus arraché ou endommagé d'une quelconque autre manière dans le chargeur. Il existe un risque de choc électrique et de décès par électrocution.

AVERTISSEMENT :

Le chargeur ne doit pas entrer en contact avec des liquides. Il existe un risque de choc électrique.

Le chargeur est exclusivement destiné à la charge du type de bloc d'accu fourni avec le chargeur. Toute autre utilisation peut causer des incendies, des chocs électriques ou la mort par électrocution.

Le chargeur est exclusivement destiné à la charge du type de bloc d'accu fourni avec le chargeur. Toute autre utilisation peut causer des incendies, des chocs électriques ou la mort par électrocution.

Le chargeur et le bloc d'accus fourni sont construits spécialement l'un pour l'autre. Ne pas tenter de charger le bloc d'accus avec un autre chargeur que le modèle fourni.

Ne pas poser d'objet sur le chargeur car cela peut provoquer une surchauffe. Ne pas installer le chargeur à proximité de sources de chaleur.

Toujours débrancher la fiche électrique en saisissant la fiche. Ne pas tirer sur le câble.

Poser le câble du chargeur de telle manière qu'il ne soit pas possible de marcher ou de trébucher dessus et qu'il ne subisse pas d'endommagement ou de contrainte.

Si cela n'est pas impérativement nécessaire, ne pas utiliser de câble de rallonge. L'utilisation d'un câble de rallonge inapproprié ou défectueux peut provoquer des incendies, des chocs électriques ou la mort par électrocution.

Ne pas utiliser le chargeur s'il est soumis à un choc grave ou endommagé de quelque manière. Amener le chargeur à un SAV agréé de la Sté. STORCH pour contrôle ou réparation.

Ne pas démonter le chargeur. L'amener au SAV de la Sté. STORCH agréé pour les travaux d'entretien et de réparation. Un montage incorrect peut avoir pour conséquence des incendies, des chocs électrique ou la mort par électrocution.

Pour réduire le risque de choc électrique, débrancher la fiche électrique avant le nettoyage du chargeur. Enlever simplement le bloc d'accus ne réduit pas le risque.

Le chargeur est destiné à l'utilisation en liaison avec l'alimentation électrique standard domestique. Ne pas tenter de raccorder le chargeur à une source électrique avec une tension différente.

Le chargeur n'est pas prévu pour une utilisation par des personnes (y compris des enfants) avec des capacités sensorielles, corporelles ou mentales restreintes ou avec une expérience et des connaissances insuffisantes, hormis supervision ou formation relative à l'utilisation du chargeur assurée par une personne responsable.

Ne pas utiliser le câble d'alimentation ou le chargeur à une autre fin que celle prévue. Ne jamais porter le chargeur par le câble. Pour débrancher l'appareil du secteur, ne pas tirer sur le câble mais sur la fiche électrique. Cela pourrait endommager le câble ou le chargeur et causer un choc électrique. Remplacer immédiatement un câble endommagé.

Les pièces en plastique ne doivent pas entrer en contact avec de l'essence, des huiles, des produits pétroliers etc. Ceux-ci contiennent des produits chimiques qui endommageraient le plastique, le fatigueraient ou le détruiraient.

REGLES DE SECURITE SUPPLEMENTAIRES POUR LE BLOC D'ACCUS

Pour garantir une durée de vie des accus et la meilleure puissance possible, toujours charger l'accu à des températures comprises entre 18 et 24° C. Ne pas charger ni entreposer les accus à des températures inférieures à 0° C et supérieures à 40° C. Le non respect de ces règles de sécurité peut avoir pour conséquence des dommages sérieux sur le bloc d'accus.

Ne jeter en aucun cas le bloc d'accus dans le feu. Le bloc d'accu peut exploser.

En cas d'utilisation dans des conditions extrêmes, de température par ex., du liquide peut fuir en petite quantité. Si le joint extérieur est endommagé et que du liquide s'échappe de l'accu et entre en contact avec la peau, laver immédiatement la zone concernée avec de l'eau et du savon. Le liquide peut être neutralisé avec un acide doux comme du jus de citron ou du vinaigre. En cas de contact avec les yeux, rincer au moins 10 minutes avec de l'eau propre et consulter immédiatement un médecin. Informer le personnel médical que le liquide est une solution d'hydroxyde de potassium à 25 - 35 pour cent.

En aucun cas tenter d'ouvrir le bloc d'accus. Si le logement en plastique du bloc d'Accus se casse ou présente des fissures, mettre le bloc d'accus immédiatement hors service et ne plus le charger. Eliminer le bloc d'accus dans le respect des prescriptions comme déchets spéciaux.

Ne pas conserver ni transporter un bloc d'accus de remplacement dans une poche ou dans une boîte à outils, où il pourrait être en contact avec des objets en métal. Le bloc d'accus peut ainsi être court-circuité, ce qui pourrait l'endommager et causer des brûlures ou des incendies.

Ne pas percer l'accu avec des clous ni le frapper avec un marteau, ne pas marcher sur l'accu ni le soumettre à de fortes charges ou des chocs. Lors de l'entreposage ou de l'élimination du bloc d'accus, recouvrir les contacts d'une bande isolante épaisse pour empêcher la formation de court-circuits. Les accus qui sont entreposés pour une période prolongée se déchargent. Ne pas utiliser ni conserver l'outil et le bloc d'accus dans des zones dans lesquels la température peut atteindre 50 °C, voire dépasser celle-ci.

Les accus ne doivent pas se trouver à proximité d'une flamme ouverte, de poêles ou d'autres zones à haute température. Ne pas exposer les accus à la lumière directe du soleil et ne pas les laisser ni utiliser dans des véhicules par temps chaud. Cela peut provoquer une accumulation de chaleur ou une explosion ou une inflammation des accus. Une manipulation de ce type avec les accus peut aussi en réduire la puissance et la durée de vie.

Conserver les accus à température ambiante (18 °C à 24 °C) et à un niveau de charge d'env. 30 à 50 % en cas d'inutilisation. Pour un entreposage de longue durée, recharger les accus une fois par an pour éviter une décharge extrême. Après avoir chargé le bloc d'accus, le laisser refroidir. Ne pas laisser dans des zones chaudes ou soumettre au rayonnement direct du soleil.

Charger les accus uniquement avec le chargeur fourni.



SYMBOLES

Porter une protection auditive.
Porter des lunettes de protection.
Porter une protection respiratoire.



A isolation double pour une protection supplémentaire.



Correspond aux normes de sécurité en vigueur.



Recycler si possible les matériels d'emballage.



Un produit ou un accu assorti de ce symbole ne doit pas être éliminer avec les déchets ménagers. Les produits chimiques contenus dans les appareils électriques / électroniques ou les accus peuvent présenter un risque pour la santé et l'environnement.



Éliminer les appareils électriques / électroniques ou les accus dans des points de collecte spéciaux qui assurent le recyclage et la réutilisation des matériaux contenus. Votre coopération est décisive pour le succès de tels dispositifs de collecte et la protection de l'environnement.



ATTENTION :
Pour prévenir le risque de blessures, l'utilisateur doit lire les instructions de service.



Utiliser uniquement en intérieur.



Ne pas éliminer les accus dans les cours d'eau ni les plonger dans de l'eau.



Ne pas jeter les accus dans le feu. Ils peuvent exploser et provoquer des blessures.



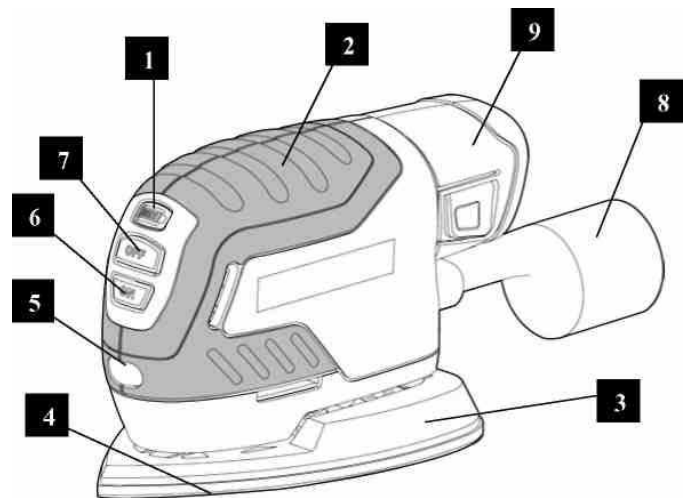
Ne pas soumettre les accus à des températures extrêmes supérieures à 40 °C.



Durée de charge : env. 30 minutes

PONCEUSE TRIANGULAIRE A ACCUS - DELTA (Fig. 1)

1. Affichage de charge
2. Poignée matelassée
3. Plaque de ponçage
4. Papier abrasif
5. Diode frontale
6. Commutateur MARCHE
7. Commutateur ARRET
8. Branchement pour aspirateur
9. Bloc d'accus



FONCTIONNEMENT SUR ACCUS

AFFICHAGE DE CHARGE

Si la diode rouge s'allume lorsque l'outil est en marche, l'état de charge du bloc d'accus est trop faible et le bloc d'accus doit être rechargé. A la différence des autres types d'accus, les accus lithium-ions délivrent une puissance uniforme sur toute la durée. L'outil n'est pas soumis à une diminution lente et continue de la puissance pendant l'utilisation. Une chute brutale de la puissance indique que la durée de fonctionnement du bloc d'accus est à la fin et qu'elle doit être rechargée.

REMARQUE :

La diode LED peut également clignoter en cas de surcharge ou de température trop élevée (voir ci-dessous : PROTECTION ACCUS).

PROTECTION ACCUS

La commutation de protection des accus protège le bloc d'accus des températures et décharges extrêmes ainsi que de la surcharge. Pour protéger les accus de dommages et augmenter leur durée de vie, la commutation de protection des accus coupe le bloc d'accus dès que celui-ci est surchargé ou que la température devient trop élevée pendant l'utilisation.

Cela peut être le cas avec des couples élevés, lors du blocage ou en cas de surcharge. Ce système intelligent coupe le bloc d'accus dès que la température de service dépasse 80 °C et revient en mode normal dès que la température est comprise entre 0 °C et 40 °C.

La lampe de service à diode clignote lentement lorsque la commutation de protection d'accus accuse une surcharge provisoire.

REMARQUE :

Une durée de fonctionnement essentiellement raccourcie après la charge totale du bloc d'accus indique que les accus sont épuisés et doivent être remplacés.

FONCTIONNEMENT PAR BASSES TEMPERATURES

Ce bloc d'accus Lithium-ions délivre une puissance optimale entre 0 °C et 40 °C. Si le bloc d'accus est très froid, il peut « pulser » dans les premières minutes de service pour se réchauffer lui-même.

Raccorder le bloc d'accus à un outil et utiliser l'outil sans haute contrainte. Après environ une minute, le bloc d'accus s'est réchauffé et fonctionne normalement.

CHARGEMENT DU BLOC D'ACCUS - QUAND ?

Avant une nouvelle charge, il est nécessaire de décharger complètement le bloc d'accus.

Les accus Lithium-ions peuvent être chargés à tout moment et ne développent pas d'« effet de mémoire » s'ils ont été rechargés après une décharge partielle.

Oter le bloc d'accus de l'outil à un moment approprié.

Rafraîchir le chargement du bloc d'accus encore une fois avant des durées de service prolongées.

En raison de la puissance qui ne diminue pas des accus lithium-ions, une charge est uniquement nécessaire lorsque l'état de charge des accus est très bas. Une chute brutale de la puissance indique que l'état de charge est très faible, ou l'affichage de charge des outils correctement équipés indique une baisse de puissance ; recharger le bloc d'accus si nécessaire.

Affichage de charge

Cet outil est équipé d'un affichage de charge qui indique l'état de charge du bloc d'accus. La LED verte de l'affichage de charge indique que l'accu est entièrement chargé.

La LED orange de l'affichage de charge indique qu'il reste près la moitié du chargement de l'accu.

La LED rouge de l'affichage de charge indique que le bloc d'accus est déchargé et doit être rechargé.

CHARGE DU BLOC D'ACCUS

REMARQUE :

Ce bloc d'accus lithium-ions est livré partiellement chargé. Avant la première utilisation, le charger complètement.

Un bloc d'accus déchargé est chargé complètement à une température ambiante comprise entre 0 °C et 40 °C en 30 minutes environ.

Charger le bloc d'accus lithium-ions avec le chargeur adapté.

Brancher la fiche électrique du chargeur.

Enficher le bloc d'accus dans le chargeur (Fig. 2).

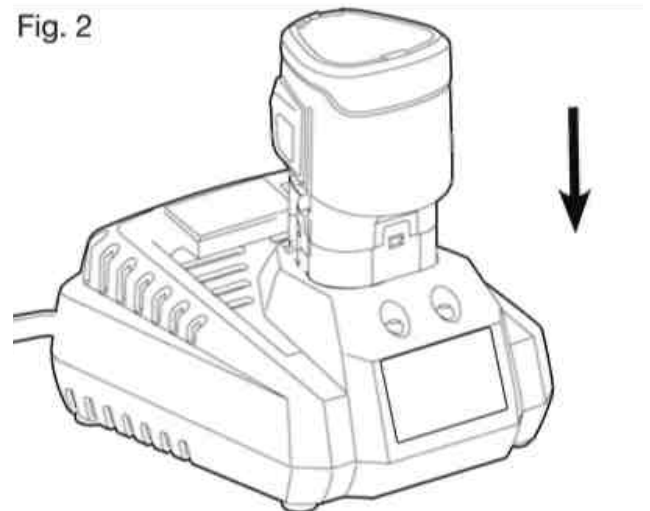
La lampe verte clignote pendant le chargement du bloc d'accus. Dès que le processus de charge est terminé, la diode LED verte du chargeur est allumée en continu. Si la diode LED rouge clignote, les accus sont défectueux ou la connexion entre les accus et le chargeur est incorrecte.

Le bloc d'accus maintenu dans le chargeur est totalement chargé mais pas surchargé.

REMARQUE :

Le chargeur peut être exploité avec la majorité des générateurs et des convertisseurs avec une puissance nominale de 300 Watt ou davantage.

Fig. 2



FONCTIONS DES LED DU CHARGEUR (Fig. 3)



La LED indique	TEMPERATURE ELEVEE DE L'APPAREIL	DEFAILLANCE	ACCU EN COURS DE CHARGEMENT	ACCU PLEIN
Bloc d'accus	Accu chaud froid	Défaillance	En cours de chargement	Entièrement chargé
LED rouge	Marche	Clignote	Arrêt	Arrêt
LED verte	Arrêt	Arrêt	Clignote	Marche
Action	La charge reprend dès que la température de l'accu revient à 0 °C - 40 °C.	Bloc d'accus ou chargeur défectueux	Chargé en 15 minutes	Processus de charge terminé Charge de maintien

CHARGE D'UN BLOC D'ACCUS CHAUFFE

Lorsque la température du bloc d'accus repose au-dessus de la plage de température normale, la diode rouge est allumée et la diode verte s'éteint. Dès que le bloc d'accus a refroidi à env. 40 °C, le chargeur reprend automatiquement le processus de charge.

CHARGE D'UN BLOC D'ACCUS FROID

Si la température du bloc d'accus tombe en dessous de la plage de température normale, la diode rouge s'allume et la diode verte s'éteint. Lorsque le bloc d'accus chauffe à env. 0 °C, le chargeur démarre automatiquement le processus de charge.

ACCU DEFECTUEUX

Si le chargeur identifie un problème, la diode rouge clignote et la diode verte ne s'allume pas.

Si le bloc d'accus est identifié comme défectueux, ôter le bloc d'accus et l'enficher de nouveau dans le chargeur. Si le statut des diodes renvoie une seconde fois à un bloc d'accus « défectueux », charger un autre bloc d'accus.

Si l'autre bloc d'accus est chargé dans problème, éliminer le bloc d'accus défectueux (voir section ENTRETIEN de ce manuel).

Si le bloc d'accus est également identifié comme « défectueux », un défaut du chargeur est probable.

ACCU EN COURS DE CHARGEMENT

Si le bloc d'accus est chargé à une température ambiante normale (0 °C à 40 °C), la diode verte clignote et la diode rouge ne s'allume pas. Le bloc d'accus est complètement chargé en 30 minutes environ.

Accu PLEIN

Si la température du bloc d'accu est dans la plage de température normale, la diode verte s'allume et la diode rouge ne s'allume pas. Le bloc d'accus est complètement chargé et prêt à fonctionner. Le bloc d'accus maintenu dans le chargeur est totalement chargé mais pas surchargé.

REMARQUE :

En cas de processus de charge multiples, le chargeur peut chauffer. Il s'agit d'une partie normale du fonctionnement de charge. Charger dans des endroits bien ventilés.

•MISE EN PLACE DU BLOC D'ACCU (Fig. 4)

REMARQUE :

Avant de mettre en place le bloc d'accus sur la ponceuse, appuyer sur le commutateur ARRET.

Aligner les nervures de refroidissement du bloc d'accus sur les rainures dans la ponceuse et enficher le bloc d'accus dans la ponceuse.

REMARQUE :

Avant d'utiliser l'outil, s'assurer que le blocage sur le bloc d'accus est enclenché et que le bloc d'accus est fixé sur l'outil.

ENLEVER LE BLOC D'ACCUS (Fig. 4)

REMARQUE :

Avant de mettre en place le bloc d'accus sur la ponceuse, appuyer sur le commutateur ARRET.

Pour enlever le bloc d'accus, appuyer sur les boutons de déverrouillage des deux côtés du bloc d'accus.

Extraire le bloc d'accus et le désolidariser de l'outil.

ALLUMER/ETEINDRE LA PONCEUSE (Fig. 5)

Monter le bloc d'accus sur la ponceuse.

Pour allumer la ponceuse, appuyer sur le commutateur MARCHE. Pour éteindre la ponceuse, appuyer sur le commutateur ARRET.

Affichage de charge (Fig. 5)

Cet outil est équipé d'un affichage de charge qui indique l'état de charge du bloc d'accus.

La LED verte de l'affichage de charge indique que l'accu est entièrement chargé.

La LED orange de l'affichage de charge indique qu'il reste près la moitié du chargement de l'accu.

La LED rouge de l'affichage de charge indique que le bloc d'accus est déchargé et doit être rechargé.

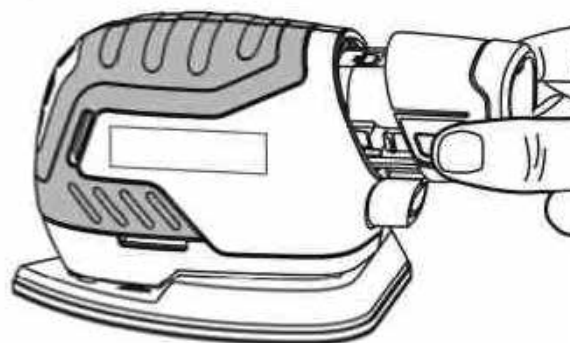
DIODE FRONTALE (Fig. 6)

Pour allumer la LED frontale située sur la face avant de l'outil, activer le commutateur MARCHE. Pour éteindre la LED frontale, activer le commutateur ARRET. Elle permet d'éclairer davantage la surface de la pièce à usiner dans les zones insuffisamment éclairées.

AVERTISSEMENT :

La diode frontale permet d'éclairer la surface à poncer. Elle ne remplace PAS un éclairage adapté du poste de travail. Le non-respect de ces avertissements peut causer de graves blessures corporelles.

Fig. 4



ATTENTION :

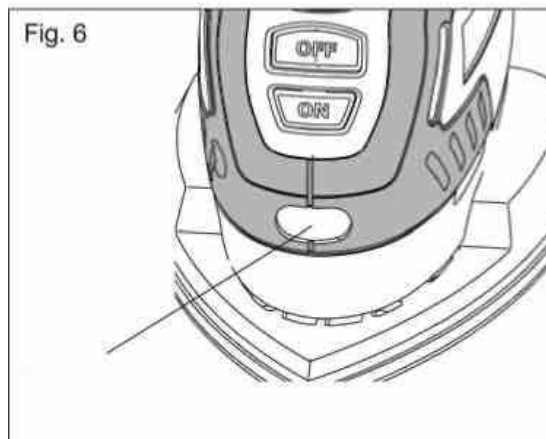
Lors de la mise en place du bloc d'accus sur l'appareil, s'assurer que la nervure augmentée sur le bloc d'accus se trouve en première ligne avec la rainure dans la ponceuse et que le blocage est correctement enclenché. Un montage incorrecte du bloc d'accus peut endommager des composants internes.

Fig. 5

Affichage de l'état de charge



Fig. 6



MONTAGE DU PAPIER ABRASIF (Fig. 7)

Retirer le bloc d'accus de la ponceuse.

Éliminer la poussière et les dépôts de la plaque de ponçage.

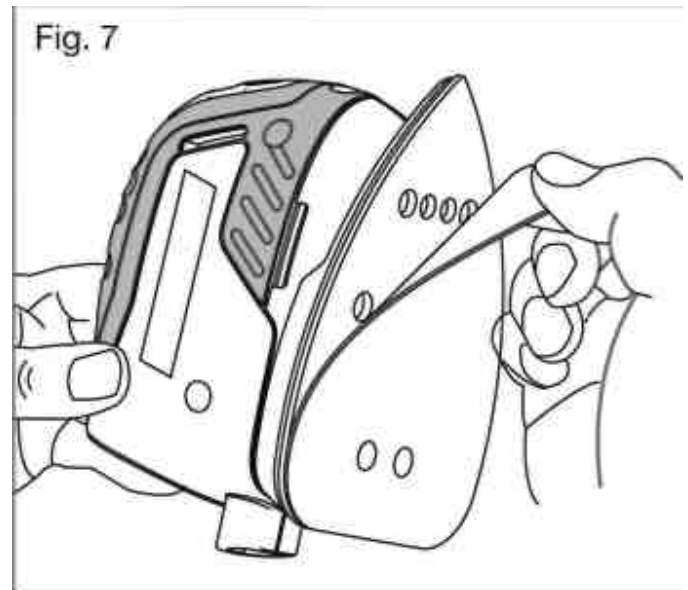
Aligner le papier abrasif sur la plaque de ponçage et l'appuyer fermement, pour garantir un bon contact.

PONÇAGE

La ponceuse peut être utilisée pour la plupart des opérations de ponçage de matériaux tels que bois, plastique, métal et surfaces peintes.

AVERTISSEMENT :

Après une utilisation prolongée, ne pas toucher les ouvertures de ventilation, car elles peuvent devenir très chaudes.



Porter des lunettes de protection, un masque à poussières et une protection auditive.

Les performances d'enlèvement et le modèle de ponçage sont définis par le choix de la lame de ponçage et la surface à usiner.

Exercer une pression de ponçage homogène pour augmenter la durée de service du papier abrasif.

Une pression de ponçage supérieure n'augmente pas les performances d'enlèvement, mais bien l'usure de l'appareil et du papier abrasif.

Pour le ponçage propre des bords, angles et endroits difficilement accessibles, n'utiliser que la pointe ou un bord de la lame de ponçage.

Si le ponçage est limité à un endroit précis, le papier abrasif peut s'échauffer fortement. Décoller l'outil de manière régulière de la surface à usiner, afin que le papier abrasif puisse refroidir.

Ne pas utiliser du papier abrasif pour métaux pour d'autres matériaux.

Toujours raccorder le branchement d'aspirateur pour poncer.



ATTENTION :

Bloquer les petites pièces à usiner sur un banc de travail, si possible.

BRANCHEMENT POUR ASPIRATEUR (Fig. 8)

Toujours raccorder le branchement d'aspirateur pour poncer.

Avant de monter le branchement pour aspirateur, retirer le bloc d'accus de la ponceuse. Pour améliorer l'aspiration des poussières dans la zone de travail, brancher le raccordement de l'aspirateur au dos de la ponceuse et brancher le raccord à un aspirateur approprié.

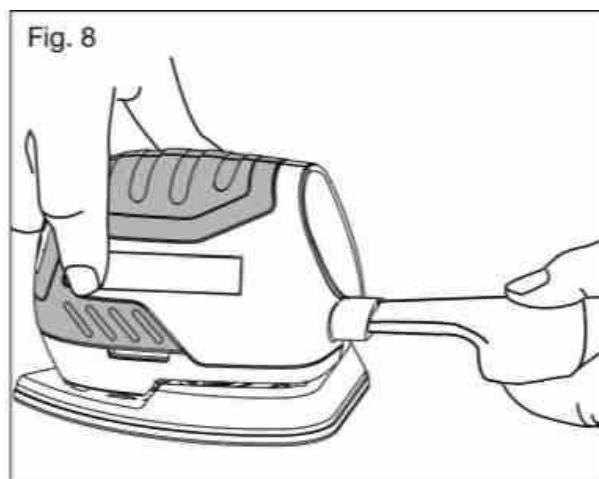
AVERTISSEMENT :

En cas de travail de longue durée avec du bois ou des matériaux générant des poussières nocives, l'outil doit être branché à un aspirateur externe adapté.

AVERTISSEMENT :

La poussière générée par le ponçage peut être nocive pour la santé, inflammable ou explosive. Il est nécessaire de prendre des mesures de sécurité appropriées. Exemple : certaines poussières sont qualifiées de cancérigènes. Utiliser un dispositif d'aspiration des poussières/copeaux adapté et porter un masque à poussières.

Nettoyer de temps en temps les ouvertures d'aspiration à l'aide d'une brosse sèche. Nettoyer le boîtier uniquement avec un chiffon humide, ne pas utiliser de solvant. Sécher ensuite soigneusement.



CHOIX DU PAPIER ABRASIF A GRANULARITE ADAPTEE (accessoires)

Poncer grossièrement avec un grain grossier, lisser la surface avec un grain moyen, polir avec un grain fin.

Pour trouver le bon grain pour une opération définie, faire un essai sur une surface test du matériau à usiner.

Aperçu de la GRANULARITE du papier abrasif (en)

Grain	Type	Exemple d'utilisation
40 - 60	Très grossier	Polir des matériaux, façonner le bois
80 - 100	Grossier	Eliminer la peinture, préparer des surfaces rugueuses (par ex. bois brut)
120 - 150	Moyen	Traitement préalable du bois brut
180	Fin	Ponçage de couches de peinture intermédiaires
240	Très fin	Finition de la surface

SERVICE et ENTRETIEN

Ne pas exposer l'outil à la pluie.

Nettoyer

Ne pas utiliser de solvant pour le nettoyage des pièces en plastique. La majorité des pièces en plastique est sensible aux atteintes par divers types de solvants et peut être endommagée par leur utilisation. Éliminer les salissures, poussières de charbon etc. avec des chiffons propres.

Lubrification

Comme tous les pignons dans cet outil ont été lubrifiés avec une quantité suffisante pour la durée de vie totale de l'outil dans des conditions de travail normales, aucune lubrification n'est nécessaire.

Ne pas éliminer les appareils électriques dans les déchets ménagers. Ils doivent être menés aux points de collecte prévus à cet effet. S'adresser aux autorités compétentes sur site ou au revendeur spécialisé.

Li-Ion

Ne pas éliminer les blocs d'accus/les accus dans les déchets ménagers et ne pas les jeter dans le feu ou l'eau. Les blocs d'accus / les accus doivent être collectés de manière respectueuse de l'environnement, recyclés ou éliminés.

AVERTISSEMENT :

Pour éviter les blessures physiques, retirer le bloc d'accus de l'outil avant tous les travaux de nettoyage et d'entretien.

AVERTISSEMENT :

Utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine pour les travaux d'entretien. L'utilisation d'autres pièces peut être à l'origine de danger ou de dommages matériels.

AVERTISSEMENT :

Il n'est pas recommandé d'utiliser de l'air comprimé pour nettoyer le Variotool. Si l'appareil peut uniquement être nettoyé avec de l'air comprimé, toujours porter des lunettes de protection ou de sécurité avec protection latérale lors du nettoyage. S'il y a également production de poussière, mettre également un masque à poussière.

7. Garantie

Conditions de garantie

Les durées de garantie légales de 12 mois compter de la date d'achat / de la facture du client final professionnels s'appliquent nos appareils. Si nous mentionnons des délais supérieurs dans le cadre d'une déclaration de garantie, ceux-ci sont mentionnés dans les instructions de service des appareils concernés.

Exercice

Dans un cas couvert par la garantie, nous vous demandons de renvoyer l'appareil complet franco notre centre logistique Berka accompagné de la facture ou de l'expédition une station SAV agréée par nous.

Demande de prise en garantie

Les demandes couvrent exclusivement les défauts de matériau ou d'ouvrage et ne couvrent qu'une utilisation conforme la destination de l'appareil. Les pièces d'usure (par ex. blocs d'accus, disque, papier abrasif) ne peuvent pas faire l'objet d'une demande de garantie. Toutes les droits sont supprimés par le montage de pièces d'origine étrangère, en cas de manipulation et d'entreposage incorrects ainsi qu'en cas de non-respect évident des instructions de service.

Exécution de réparations

Toutes les réparations doivent exclusivement être réalisées par notre usine ou par des stations de SAV autorisées par STORCH.

IT

Grazie

per la fiducia accordata a STORCH. Con l'acquisto avete scelto un prodotto di qualità. Se comunque avete dei suggerimenti volti a migliorare la nostra offerta o se doveste incontrare qualche difficoltà, non esitate a rivolgerVi a noi.

Contattate il Vostro rappresentante oppure rivolgeteVi direttamente a noi in casi urgenti.

Distinti saluti, STORCH Reparto Assistenza

Tel.: +49 (0)2 02 . 49 20 - 112
Fax: +49 (0)2 02 . 49 20 - 244
Hotline di servizio gratuita: +49 (0) 8 00. 7 86 72 47
numero verde ordinazioni: +49 (0) 8 00. 7 86 72 44
numero verde ordinazione via fax: +49 (0) 8 00. 7 86 72 43
(solo in Germania)

<u>Indice</u>	<u>Pagina</u>
1. Fornitura	50
2. Dati tecnici	50
3. Indicazioni generali per la sicurezza	51 - 55
4. Simboli	56
5. Descrizione dell'apparecchio	57
6. Funzionamento a batteria	57
7. Carica degli accumulatori	58
8. Funzione del caricabatterie	59
9. Messa in funzione	60
10. Montaggio della carta abrasiva	61
11. Scelta della carta abrasiva	62
12. Servizio e manutenzione	63
13. Garanzia	64
14. Dichiarazione di conformità CE	65

Fornitura

Levigatrice a triangolo a batteria Delta, 2x accumulatore 10,8 Volt, adattatore di aspirazione, borsa di trasporto e conservazione, manuale d'uso.

Dati tecnici

Tensione della batteria	10,8 Volt DC	Tensione caricabatterie:	
Capacità della batteria	1,5 Ah	Ingresso	220 V - 240 V, 50 Hz
Tipo di batteria	Ioni di litio	Uscita	12,6 V DC, 3,2 A
Numero di giri a vuoto	10.000 giri / min.	Temperatura di caricamento ottimale	0° C - 40° C
Grandezza piatto di molatura con chiusura a velcro	94 x 135	Tempo di carica	ca. 30 min.
		Peso (compreso accumulatore)	750 g
		Livello pressione sonora	78 dB (A)

INDICAZIONI GENERALI DI SICUREZZA PER ATTREZZI ELETTRONICI



AVVERTENZA:

Leggere tutte le istruzioni di sicurezza e le indicazioni. La non osservanza di avvertenze di pericolo possono comportare delle scosse elettriche, degli incendi e/o delle lesioni gravi.

Conservare tutte le istruzioni di sicurezza e indicazioni anche per un utilizzo futuro. Il termine "elettroutensile", utilizzato nelle indicazioni di pericolo, si riferisce ad attrezzi alimentati dalla rete (con cavo).

1. SICUREZZA sul POSTO DI LAVORO

Mantenere la postazione di lavoro pulita e ben aerata. Aree in stato non ordinato o buie possono essere la causa di incidenti.

Non usare gli elettroutensili in luoghi con pericolo di esplosione, p.es. nella vicinanza di fluidi, gas e polveri infiammabili. Gli elettroutensili producono delle scintille che possono incendiare polvere oppure vapori.

Tenere lontano bambini oppure altre persone durante il lavoro con l'utensile elettrico. Una distrazione può risultare nella perdita del controllo dell'apparecchio.

2. SICUREZZA ELETTRICA

La spina degli attrezzi deve corrispondere alle prese. Non modificare in nessun caso la spina. Non utilizzare elettroutensili collegati a massa con delle spine adattatrici. Spine non modificate e prese idonee riducono il pericolo di scosse elettriche.

Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a massa come p.es. tubi, radiatori, forni oppure frigoriferi. Nel caso di un contatto del corpo con delle superfici collegate a massa sussiste un elevato pericolo di scosse elettriche.

Non esporre gli elettroutensili alla pioggia o all'umidità. L'acqua che entra nell'elettroutensile aumenta il pericolo di scosse elettriche.

Non utilizzare il cavo per scopi non previsti. Non utilizzare il cavo per spostare o trascinare l'elettroutensile, non tirare il cavo quando si disconnette la spina dalla presa. Non esporre il cavo a calore, olio, spigoli vivi o parti mobili. Cavi danneggiati o ingarbugliati aumentano il pericolo di scosse elettriche.

Se si utilizza l'elettroutensile all'aperto, si deve ricorrere ad una prolunga adatta a tale scopo. L'utilizzo di una prolunga adatta per l'uso all'aperto riduce il pericolo di scosse elettriche.

Se non si può evitare di utilizzare l'elettroutensile in aree esposte ad umidità, il dispositivo va connesso ad una presa dotata di interruttore differenziale. L'impiego di un interruttore differenziale riduce il pericolo di una scossa elettrica.

3. SICUREZZA PERSONALE

Durante l'uso di elettroutensili, sempre lavorare attentamente, concentratamente ed in modo sensato. Non utilizzare l'elettroutensile se stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o farmaci. Basta un momento di disattenzione durante lo svolgimento della mansione con l'elettroutensile per correre il rischio di lesioni gravi.

Utilizzare mezzi protettivi individuali. Sempre proteggere gli occhi. Il pericolo di lesioni può essere ridotto attraverso l'impiego di dispositivi di sicurezza adatti come maschere antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, caschi di protezione oppure una protezione dell'udito.

Evitare un'accensione accidentale dell'attrezzo. Prima di connettere la spina elettrica oppure il blocco batteria e di alzare o spostare l'attrezzo, assicurarsi che l'interruttore si trovi sulla posizione OFF. Il maneggio di utensili con il dito sul tasto oppure il collegamento di utensili di cui interruttore si trova in posizione ON può risultare in infortuni.

Togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese prima di accendere l'utensile. Un utensile o una chiave inglese che si trovino in una componente in rotazione potranno causare lesioni.

3. SICUREZZA PERSONALE (proseguimento)

Non esagerare. Sempre badare ad una posizione stabile e mantenere l'equilibrio. Ciò consente un controllo migliore dell'elettro utensile in situazioni inattese.

Indossare vestiti adeguati. Evitare di indossare vestiti lenti o gioielli. Tenere vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi lontano da pezzi in movimento. Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi potrebbero impigliarsi in pezzi in movimento.

Se gli utensili possono essere collegati ad un dispositivo di aspirazione polvere o impianto raccoglitore, assicurarsi che questi siano collegati e che vengano impiegati secondo le disposizioni.

L'impiego di un dispositivo di aspirazione della polvere può ridurre rischi derivanti dalla presenza della polvere.

UTILIZZO ED IMPIEGO ATTENTO DI ELETTROUTENSILI

Non sovraccaricare l'elettro utensile. Impiegare l'elettro utensile idoneo per una determinata mansione. Con l'elettro utensile adatto si riesce a svolgere una determinata mansione nel migliori dei modi e in tutta sicurezza.

Non utilizzare alcun elettro utensile il cui interruttore sia difettoso. Un elettro utensile che non si lascia più accendere o spegnere, è fonte di pericolo e va riparato.

Staccare la spina dalla presa elettrica, prima di eseguire delle impostazioni, cambiare marcia, accessorio o riporre l'elettro utensile. Grazie a questa misura di sicurezza si evita un'avvio accidentale dell'attrezzo.

Tenere elettro utensili non utilizzati lontani dalla portata di bambini. Non permettere che delle persone, le quali non siano a conoscenza delle presenti istruzioni o che non sappiano maneggiare l'attrezzo, lo utilizzino. Gli elettro utensili rappresentano una fonte di pericolo se utilizzati da persone inesperte.

Gli elettro utensili vanno curati. Controllare se delle parti mobili sono impostate in modo errato o se sono bloccate, se delle componenti sono spezzate oppure se vi sono delle condizioni che precludono un funzionamento corretto dell'utensile. In caso di danneggiamenti, far riparare l'utensile prima del suo impiego. Numerosi incidenti si lasciano ricondurre ad una manutenzione insufficiente degli elettro utensili.

Mantenere gli utensili da taglio acuti e puliti. Gli utensili curati in maniera regolare non tendono a bloccarsi e sono più facili da maneggiare.

Utilizzare l'elettro utensile, gli accessori, gli innesti ecc, conformemente alle presenti istruzioni e tenendo conto delle condizioni di lavoro e delle mansioni da eseguire. L'impiego dell'elettro utensile per scopi diversi da quelli previsti può condurre all'insorgenza di situazioni pericolose.

UTILIZZO ED IMPIEGO DI ATTREZZI DOTATI DI BATTERIA

Prima dell'inserimento del blocco batteria assicurarsi che l'interruttore si trovi sulla posizione OFF. L'inserimento del blocco batteria con dispositivi il cui interruttore si trovi sulla posizione ON può essere causa di incidenti.

Eseguire il caricamento esclusivamente ricorrendo al caricabatterie indicato dal produttore. Un caricabatterie adatto per eseguire il caricamento di un determinato tipo di batteria può causare degli incendi, qualora venisse utilizzato con un'altra tipologia di blocco di batteria.

Utilizzare un elettro utensile esclusivamente con il blocco batteria previsto. L'utilizzo di altri blocchi di batteria può essere causa di lesioni ed incendi.

Tenere un blocco batteria lontano da oggetti di metallo come ad es. graffette, monetine, chiavi, chiodi, viti o altri componenti piccole in metallo, le quali potrebbe far connettere i due contatti dell'attrezzo. Un cortocircuito tra i due contatti della batteria può comportare delle ustioni o causare degli incendi.

In caso di utilizzo non conforme alle disposizioni può verificarsi la fuoriuscita di liquidi dalla batteria, evitarne il contatto diretto. In caso di contatto accidentale sciacquarsi con acqua. In caso di contatto con gli occhi rivolgersi inoltre ad un medico. Il liquido contenuto nella batteria può causare irritazioni o ustioni.

ASSISTENZA

Far riparare l'elettrotensile esclusivamente da personale specializzato qualificato della ditta STORCH o da un punto di assistenza che collabori con STORCH.

Quando si eseguono dei lavori di riparazione che interessano l'elettrotensile, utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio originali.

Osservare le istruzioni riportate nella sezione "Manutenzione" del presente manuale. L'utilizzo di componenti non autorizzate o la non osservanza delle istruzioni inerenti alla manutenzione può causare una scossa elettrica o comportare il rischio di lesioni.

REGOLE DI SICUREZZA speciali per lavori di levigatura



AVVERTENZA:

Il contatto con e l'aspirazione di polveri nocive formate durante la levigatura di vernici contenenti piombo, legno e metallo possono mettere a rischio la salute dell'utente e di altre persone presenti.

Prendere delle misure precauzionali speciali contro tali polveri: Oltre all'utilizzo di dispositivi di aspirazione polveri ed ad una buona ventilazione della zona di lavoro, tutte le persone presenti nella zona di lavoro devono portare una maschera antipolvere omologata e particolarmente adatta per la protezione contro polveri nocive.

Non consentire l'accesso a persone non autorizzate.

Non fumare, mangiare e bere nell'area di lavoro. In caso di incertezza su un'eventuale presenza di piombo nei pezzi da lavorare, chiedere un consiglio da professionista.

Alcuni legni e prodotti in legno, in particolare i pannelli MDF (pannelli di fibra a media densità) possono causare la formazione di polveri nocive. Oltre all'utilizzo di un dispositivo aspirapolvere, consigliamo l'impiego di una maschera antipolvere omologata con filtri sostituibili.

Mantenere l'utensile con due mani ed assicurarsi di una posizione stabile; accertarsi che il cavo di rete sia protetto dal contatto con l'utensile e che non rimanga attaccato ad altri oggetti interrompendo così il processo di levigatura.

Assicurarsi che prima della levigatura tutti gli oggetti estranei quali chiodi e viti siano tolti dal pezzo da lavorare.

Non utilizzare per levigare ad acqua, solo levigare a secco.

Se possibile, fissare eventuali pezzi da lavorare piccoli per evitare che essi si muovano sotto la levigatrice.

Non fare pressione sulla levigatrice; far passare l'utensile sopra il pezzo da lavorare con una velocità adatta. Nel caso si faccia troppa pressione, e di conseguenza si riduca il numero di giri del motore, l'utensile sarà sovraccaricato risultando in una levigatura inefficiente e nel pericolo di danneggiamento del motore.

Non toccare la carta abrasiva in azione.

Portare gli occhiali protettivi, guanti protettivi e la maschera antipolvere !

ULTERIORI NORME DI SICUREZZA PER IL CARICABATTERIE VELOCE

Prima dell'utilizzo del caricabatterie, leggere le istruzioni e le avvertenze riportate sul caricabatterie e sul blocco batteria.

Caricare il blocco batteria solo in ambienti coperti, dato che il caricabatterie è stato ideato esclusivamente per l'uso al coperto.



PERICOLO:

Non inserire un blocco batteria che presenti delle fenditure o che sia danneggiato in una qualsiasi maniera nel caricabatterie. Vi è il pericolo di scosse elettriche o addirittura di conseguenze letali per l'utente.

AVVERTENZA:

Il caricabatterie non deve entrare in contatto con dei liquidi. Vi è il rischio di scosse elettriche.

Il caricabatterie va utilizzato esclusivamente per caricare la tipologia di blocco batteria incluso nella fornitura. Ogni altro impiego può causare incendi, scosse elettriche o avere conseguenze letali per l'utente.

Il caricabatterie va utilizzato esclusivamente per caricare la tipologia di blocco batteria incluso nella fornitura. Ogni altro impiego può causare incendi, scosse elettriche o avere conseguenze letali per l'utente.

Il caricabatterie ed il blocco batteria incluso nella fornitura sono stati costruiti appositamente l'uno per l'altro. Non tentare di caricare il blocco batteria con un caricabatterie diverso da quello fornito a corredo.

Non coprire il caricabatterie, dato che ciò può comportare un surriscaldamento. Non posizionare il caricabatterie nei pressi di fonti di calore.

Quando si tira la spina di alimentazione, afferrare sempre spina. Non tirare il cavo.

Posizionare il cavo del caricabatterie in modo che non sia da inciampo o che non possa essere danneggiato o che non sia esposto a sollecitazioni.

Se non assolutamente necessario, non impiegare una prolunga. L'utilizzo di una prolunga non adatta può essere causa di incendi, scosse elettriche oppure avere conseguenze letali per l'utente.

Non utilizzare il caricabatterie se ha subito un duro colpo, sia caduto o sia stato danneggiato in un modo qualsiasi. Portare il caricabatterie ai fini di controllo o riparazione da un punto di assistenza tecnica autorizzato da STORCH.

Non smontare il caricabatterie. Per fare eseguire degli interventi manutentivi o di riparazione, portare il dispositivo da un punto di assistenza tecnica autorizzato da STORCH. Un montaggio non a regola d'arte può essere la causa di incendi, scosse elettriche o avere conseguenze letali per l'utente.

Per ridurre il rischio di scossa elettrica, tirare la spina di alimentazione prima di pulire il caricabatterie. Rimuovere solamente il blocco batteria non riduce il rischio.

Il caricabatterie è stato costruito per essere connesso a rete elettriche standard comuni. Non tentare di connettere il caricabatterie ad una fonte di alimentazione elettrica con tensione diversa.

Il caricabatterie non è indicato per essere utilizzato da parte di persone (bambini inclusi) con capacità fisiche, sensorie o mentali ridotte o con insufficiente esperienza e nozioni, almeno che non vengano tenuti d'occhio o che non siano stati istruiti sull'utilizzo del caricabatterie da parte di una persona responsabile per la loro sicurezza.

Evitare un uso improprio del cavo di alimentazione o del caricabatterie. Non spostare il caricabatterie tenendolo al cavo. Per disconnettere l'attrezzo dalla rete elettrica, non tirare il cavo, ma afferrare la spina. Il cavo o il caricabatterie potrebbero essere danneggiati ed essere causa di una scossa elettrica. Sostituire immediatamente cavi danneggiati.

Parti in materiale plastico non devono entrare in contatto con benzina, oli, prodotti a base di petrolio ecc. Questi contengono delle sostanze chimiche che possono danneggiare, fiacchire o distruggere il materiale plastico.

REGOLE DI SICUREZZA AGGIUNTIVE PER IL BLOCCO BATTERIA

Per garantire una durata massima della batteria e ottime prestazioni, caricare la batteria sempre con temperature tra 18-24°C. Non caricare o conservare la batteria con temperature sotto 0°C e sopra 40°C. Se non vengono osservate queste regole di sicurezza, il blocco batteria può subire dei seri danneggiamenti.

Non gettare in nessun caso il blocco batteria nel fuoco. Il blocco batteria può esplodere nel fuoco.

In caso di un utilizzo estremo oppure condizioni di temperatura estreme può fuoriuscire una bassa quantità di liquido dall'utensile. Se la guarnizione esterna è difettosa e la cute viene a contatto con il liquido, immediatamente sciacquare la zona interessata con acqua e sapone. Il liquido si lascia neutralizzare ricorrendo a sostanze leggermente acide come il succo di limone o l'aceto. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare gli occhi almeno per 10 minuti con acqua pulita e rivolgersi immediatamente ad un medico. Informare subito il personale medico che per quanto riguarda il liquido si tratta di una soluzione al 25-35% di idrossido di potassio.

Non tentare assolutamente di aprire il blocco batteria. Se la scatola in materiale plastico del blocco batteria si rompe o mostra delle fessure, non continuare a utilizzarlo e non ricaricarlo più. Il blocco batteria va smaltito secondo le norme vigenti per rifiuti speciali.

Non conservare o trasportare un blocco batteria di riserva in una borsa o cassetta portautensili dove esso potrebbe venire a contatto con altri oggetti metallici. In tal caso, si può avere un cortocircuito cosa che potrebbe essere causa di un danneggiamento del blocco batteria, ustioni o incendi.

Non perforare la batteria con dei chiodi oppure non battere contro la batteria con un martello, non pestarla oppure esporre la batteria ad altre sollecitazioni o urti forti. Per conservare o smaltire il blocco batteria, coprire i contatti con nastro isolante per evitare il verificarsi di un cortocircuito. Batterie che vengono conservate per un periodo di tempo prolungato, si scaricano. Non conservare o impiegare l'attrezzo ed il blocco batteria in aree nelle quali si raggiungono o si superano delle temperature di 50° C.

Non tenere la batteria nei pressi di fiamma viva, forni o in aree con temperature elevatissime. Non esporre la batteria direttamente a raggi solari e non utilizzarla o lasciarla in veicoli se vi sono delle temperature elevate. Ciò può causare un surriscaldamento o l'esplosione o l'infiammarsi della batteria. In tali condizioni si può avere una riduzione del livello di prestazione e della durata della batteria.

In caso di non utilizzo conservare la batteria a temperatura ambiente (18°C - 24°C) e con uno stato di carica del 30 - 50%. In caso di non utilizzo prolungato caricare la batteria una volta l'anno per evitare che si scarichi in modo eccessivo. Dopo il caricamento fare raffreddare il blocco batteria. Non lasciarlo in aree riscaldate o esposto direttamente ai raggi solari.

Caricare la batteria solo con il caricabatterie incluso nella fornitura.



SIMBOLI

Indossare protezione dell'udito.
Indossare protezioni per gli occhi.
Indossare la mascherina.



Per maggior sicurezza isolamento doppio.



Corrisponde relative alle norme di sicurezza.



Se possibile riciclare il materiale di imballaggio



Un prodotto o una batteria con il presente simbolo non può essere smaltito per via dei rifiuti domestici. In dispositivi o accumulatori elettrici/ elettronici vi sono contenute delle sostanze chimiche che possono essere dannose all'ambiente o alla salute dell'uomo.



Smaltire dispositivi o accumulatori elettrici/elettronici in punti di raccolta speciali, i quali si occupano del riciclaggio delle sostanze contenute. La vostra cooperazione è determinante per il successo di tali punti di raccolta e per la protezione dell'ambiente.



ATTENZIONE:

Per evitare il pericolo di lesioni, l'utente deve leggere le istruzioni per l'uso.



Utilizzare solo al coperto.



Non smaltire la batteria buttandola in fiumi, laghi, mare etc. e non immergerla in acqua.



Non buttare la batteria nel fuoco. Può esplodere e causare delle lesioni.



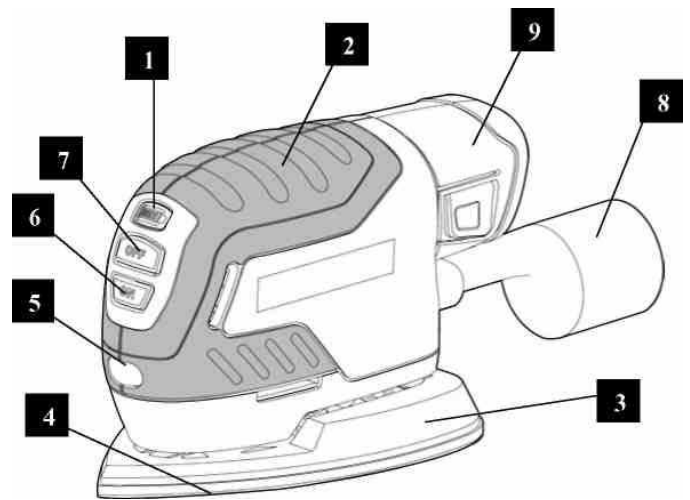
Non esporre la batteria a temperature estreme oltre i 40°C.



Tempo richiesto per il caricamento: all'incirca 30 minuti.

LEVIGATRICE TRIANGOLARE - DELTA (fig. 1)

1. Visualizzazione stato di caricamento
2. Manico soffice
3. Piastra di levigatura
4. Carta abrasiva
5. Spia LED frontale
6. Interruttore ON
7. Interruttore OFF
8. Raccordo per aspirapolvere
9. Blocco batteria



FUNZIONAMENTO A BATTERIA

VISUALIZZAZIONE STATO DI CARICAMENTO

Nel caso la visualizzazione dello stato di caricamento sia accesa con colore rosso, lo stato di caricamento del blocco batteria non sarà più sufficiente ed il blocco batteria deve essere ricaricato. Al contrario di altri tipi di batteria, le batterie agli ioni di litio forniscono prestazioni costanti per tutta la durata del loro impiego. L'attrezzo non subisce un calo lento e continuo in termini di prestazione in fase di funzionamento. Una diminuzione repentina delle prestazioni indica che il blocco batteria si sta scaricando e che deve essere messo sotto carica.

AVVERTENZA:

La spia LED può lampeggiare anche in caso di sovraccarico o temperature troppo elevate (vedi in basso SICUREZZA BATTERIA).

SICUREZZA BATTERIA

Il collegamento di protezione della batteria protegge il blocco batteria da temperature estreme, scarica eccessiva e sovraccariche. Per mettere la batteria a riparo da danni e incrementarne la durata, il collegamento di protezione spegne il blocco batteria non appena vi sia un sovraccaricamento o se la temperatura raggiunge un livello troppo alto in fase di impiego.

Ciò può verificarsi con una coppia elevata, in caso di bloccaggio o in caso di un sovraccaricamento. Questo sistema intelligente spegne il blocco batteria non appena si supera una temperatura di esercizio di 80°C ed il funzionamento consueto viene ripristinato non appena la temperatura raggiunge livelli tra 0°C e 40°C.

La spia LED che indica il funzionamento lampeggia lentamente se il collegamento di protezione dell'accumulatore rivela un sovraccarico temporaneo.

AVVERTENZA:

Una durata di funzionamento dell'attrezzo considerevolmente più breve nonostante aver caricato completamente il blocco batteria indica che l'accumulatore si sta esaurendo e che va sostituito.

FUNZIONAMENTO CON TEMPERATURE BASSE

Per una performance ottimale il blocco batteria richiede temperature tra 0°C e 40°C. Se il blocco batteria è troppo freddo ai fini del riscaldamento potrà "pulsare" nei primi minuti di azionamento.

Collegare il blocco batteria all'utensile e utilizzare l'utensile senza sottoporlo ad una sollecitazione elevata. Trascorso un minuto circa, il blocco batteria raggiungerà la temperatura richiesta e funzionerà normalmente.

CARICARE IL BLOCCO BATTERIA - QUANDO?

Prima di caricare nuovamente non è necessario far scaricare completamente il blocco batteria.

La batteria agli ioni di litio può essere caricata in qualsiasi momento e non presenta alcun "effetto memory", se viene caricata dopo che si è scaricata solo parzialmente.

Rimuovere il blocco batteria dall'utensile in un momento opportuno.

Prima di un uso prolungato mettere il blocco batteria sotto carica.

Grazie al livello di prestazioni costante di una batteria agli ioni di litio, il processo di caricamento è necessario solo se il livello di carica della batteria è molto basso. Un calo improvviso di potenza segnala un basso stato di caricamento, oppure la visualizzazione dello stato di caricamento indica una capacità ridotta della batteria; all'occorrenza ricaricare il blocco batteria.

Visualizzazione stato di caricamento

Questo utensile è dotato di una visualizzazione dello stato di caricamento che segnala lo stato di caricamento del blocco batteria. La spia LED verde della visualizzazione dello stato di caricamento indica che il blocco batteria è completamente caricato.

La spia LED arancione della visualizzazione dello stato di caricamento indica che è stata consumata circa la metà della carica della batteria.

La spia LED rossa della visualizzazione dello stato di caricamento indica che il blocco batteria è scarico e che occorre ricaricarlo.

CARICARE IL BLOCCO BATTERIA

AVVERTENZA:

Il presente blocco batteria agli ioni di litio viene fornito caricato parzialmente. Prima del primo utilizzo del blocco batteria, caricarlo completamente.

Un blocco batteria completamente scarico si carica in circa 30 minuti con un temperatura ambiente tra 0°C e 40°C.

Caricare il blocco batteria agli ioni di litio con il caricabatterie adatto.

Inserire la spina di alimentazione del caricabatterie.

Inserire il blocco batteria nel caricabatterie (fig. 2).

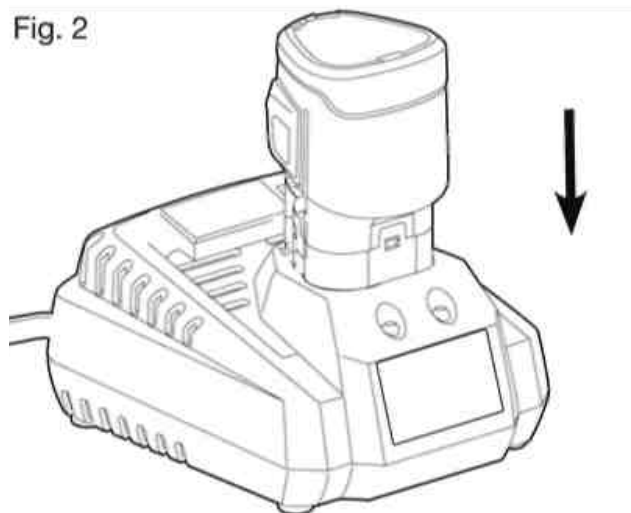
La spia verde lampeggia in fase di caricamento del blocco batteria. Non appena il procedimento di caricamento è concluso, la spia LED verde del caricabatterie rimane accesa. Se lampeggia la spia LED rossa, vuol dire che l'accumulatore è difettoso oppure che il collegamento tra batteria e caricabatterie non è sufficiente.

Il blocco batteria nel caricabatterie viene caricato completamente; ma non sovraccaricato.

AVVERTENZA:

Il caricabatterie può essere utilizzato assieme alla maggior parte dei generatori e convertitori statici di frequenza con una potenza nominale di 300 Watt o superiore.

Fig. 2



FUNZIONI LED DEL CARICABATTERIE (Fig. 3)



LED indica	ALTA / APPARECCHI TEMPERATURA	GUASTO	ACCUMULATORE SOTTO CARICA	BATTERIA PIENA
Blocco batteria	Batteria calda fredda	Guasto	Sotto carica	Caricata completamente
LED rosso	On	lampeggia	Off	Off
LED verde	Off	Off	Lampeggia	On
Azione	Il caricamento ha inizio quando la temperatura della batteria è nuovamente tra 0° C - 40° C	Blocco batteria oppure caricabatterie difettoso.	Tra 15 minuti caricare	Procedimento di caricamento concluso Carica di mantenimento

CARICARE UN BLOCCO BATTERIA RISCALDATO

Se la temperatura del blocco batteria supera l'intervallo di temperatura normale, lampeggia la spia LED rossa e si spegne la spia LED verde. Se la temperatura del blocco batteria scende all'incirca a 40°C, il caricabatterie avvia automaticamente il procedimento di caricamento.

CARICARE UN BLOCCO BATTERIA FREDDO

Se la temperatura del blocco batteria scende al di sotto dell'intervallo di temperatura normale, si accende la spia LED rossa e si spegne la spia LED verde. Quando il blocco batteria raggiunge la temperatura di 0°C circa, il caricabatterie avvia automaticamente il procedimento di caricamento.

BATTERIA GUASTA

Se il caricabatterie rileva un problema, lampeggia la spia LED rossa e non lampeggia la spia LED verde.

Se il blocco batteria viene rilevato come guasto, estrarre il blocco batteria e inserirlo nuovamente nel caricabatterie. Se lo stato delle spie LED indica per la seconda volta un blocco batteria "guasto", procedere con il caricamento di un altro blocco batteria.

Se il secondo blocco batteria si lascia caricare senza difficoltà, smaltire il blocco batteria guasto (vedi sezione: "Manutenzione" in questo manuale d'uso).

Nel caso in cui anche l'altro blocco batteria viene rilevato come "guasto", si ha probabilmente un caricabatterie difettoso.

BATTERIA SOTTO CARICA

Se il blocco batteria viene caricato in condizione di temperatura normale (0° C fino a 40° C), lampeggia la spia LED verde e non lampeggia la spia LED rossa. Il blocco batteria viene caricato completamente in circa 30 minuti.

Batteria PIENA

Se la temperatura del blocco batteria si trova in un intervallo di temperatura normale, si accende la spia LED verde e la spia LED rossa è spenta. Il blocco batteria è completamente caricato e pronto per la messa in funzione. Il blocco batteria nel caricabatterie viene caricato completamente; ma non sovraccaricato.

AVVERTENZA:

In caso di procedimenti di caricamento consecutivi, il caricabatterie può riscaldarsi. Questo fa parte del normale processo di caricamento. Eseguire il caricamento in ambienti ben aerati.

INSERIRE IL BLOCCO BATTERIA (fig. 4)

AVVERTENZA:

Prima di montare il blocco batteria alla levigatrice, premere in basso l'interruttore OFF.

Posizionare le nervature del blocco batteria sulle scanalature della levigatrice ed eseguire l'inserimento del blocco batterie nella levigatrice.

AVVERTENZA:

Prima dell'utilizzo dell'utensile assicurare che l'arresto al blocco batteria scatti e che il blocco batteria sia ben inserito nell'utensile.

DISINSERIRE IL BLOCCO BATTERIA (fig.4)

AVVERTENZA:

Prima di montare il blocco batteria alla levigatrice, premere in basso l'interruttore OFF.

Per disinserire il blocco batteria premere i bottoni di sbloccaggio posti su entrambi i lati del blocco batteria.

Disinserire il blocco batteria e rimuoverlo dall'utensile.

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO DELLA LEVIGATRICE (fig. 5)

Montare il blocco batteria alla levigatrice.

Per avviare la levigatrice, premere in basso l'interruttore ON. Per spegnere la levigatrice, premere in basso l'interruttore OFF.

Visualizzazione stato di caricamento (fig. 5)

Questo utensile è dotato di una visualizzazione dello stato di caricamento che segnala lo stato di caricamento del blocco batteria.

La spia LED verde della visualizzazione dello stato di caricamento indica che il blocco batteria è completamente caricato.

La spia LED arancione della visualizzazione dello stato di caricamento indica che è stata consumata circa la metà della carica della batteria.

La spia LED rossa della visualizzazione dello stato di caricamento indica che il blocco batteria è scarico e che occorre ricaricarlo.

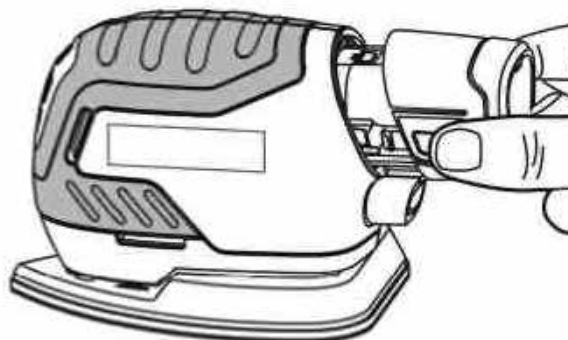
LA SPIA LED FRONTALE (fig. 6)

La lampada LED sul lato frontale dell'utensile sarà accesa premendo l'interruttore ON. Dopo aver premuto l'interruttore OFF, quella lampada si spegnerà. In tal modo viene illuminata ulteriormente la superficie del pezzo da lavorare in ambienti non illuminati in maniera sufficiente.

AVVERTENZA:

La lampada frontale aiuta a illuminare la superficie da lavorare. Essa non sostituisce un'adeguata illuminazione del posto di lavoro. L'inosservanza di questa avvertenza può risultare in lesioni gravi.

Fig. 4



ATTENZIONE:

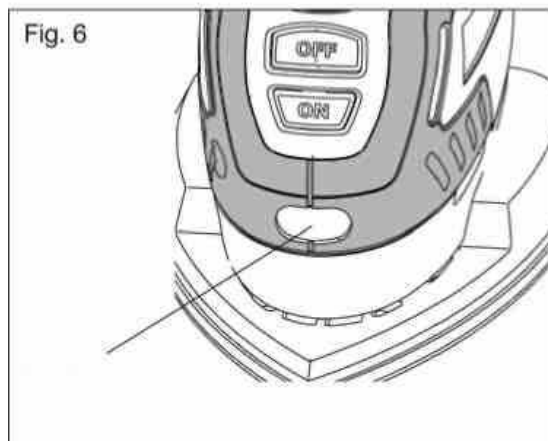
Quando si inserisce il blocco batteria nell'utensile, assicurare che le nervature del blocco batteria siano allineate rispetto alla scanalatura della levigatrice e accertarsi inoltre che l'arresto sia scattato in modo corretto. Un inserimento non corretto del blocco batteria può danneggiare componenti interne.

Fig. 5

Visualizzazione stato di caricamento



Fig. 6



MONTAGGIO DELLA CARTA ABRASIVA (fig. 7)

Rimuovere il blocco batteria dall'utensile.

Rimuovere la polvere ed eventuali incrostazioni dal piatto levigatore con chiusura a velcro.

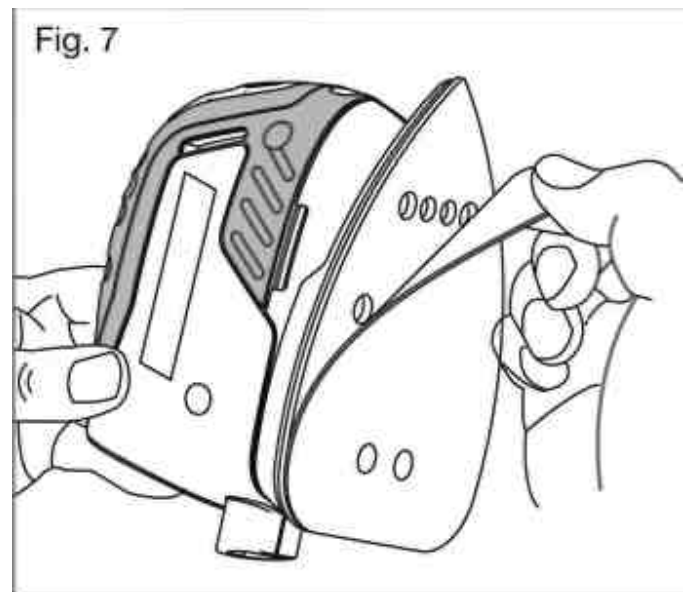
Sistemare la carta abrasiva sulla piastra di levigatura e premerla fortemente per garantire un buon collegamento.

LEVIGATURA

La levigatrice può essere impiegata per la maggior parte dei lavori su materiali quali il legno, la plastica e metallo come anche su superfici verniciate.

AVVERTENZA:

Dopo un lungo utilizzo non toccare le aperture di ventilazione perché esse possono fortemente riscaldarsi.



Portare gli occhiali protettivi, la maschera antipolvere ed i guanti protettivi.

La capacità di asportazione come anche il tipo di levigatura dipendono dalla carta abrasiva selezionata e dalla superficie da lavorare.

Fare pressione uniforme durante la levigatura per aumentare la durata della carta abrasiva.

Un'elevata pressione di levigatura non aumenta la capacità di asportazione ma risulta nell'aumentata usura dell'utensile e della carta abrasiva.

Per una pulita levigatura di spigoli, angoli e punti difficili da raggiungere si consiglia di utilizzare solo la punta oppure il bordo della carta abrasiva.

Se si eseguono dei lavori di levigatura in particolare su un solo punto della superficie, la carta abrasiva può fortemente riscaldarsi. Regolarmente sollevare l'utensile dalla superficie da lavorare perché la carta abrasiva si possa raffreddare.

Non impiegare una carta abrasiva utilizzata su metallo per levigare altri materiali.

Durante i lavori di levigatura si consiglia di sempre collegare un aspirapolvere.



ATTENZIONE:

Se possibile, si consiglia di fissare i piccoli pezzi da lavorare su un banco.

RACCORDO PER ASPIRAPOLVERE (fig. 8)

Durante i lavori di levigatura si consiglia di sempre collegare un aspirapolvere.

Prima di montare il raccordo per l'aspirapolvere, rimuovere il blocco batteria dall'utensile. Per migliorare l'aspirazione della polvere dalla zona di lavoro, collegare il raccordo per l'aspirapolvere sul retro della levigatrice e collegare l'elemento di raccordo ad un aspirapolvere adatto.

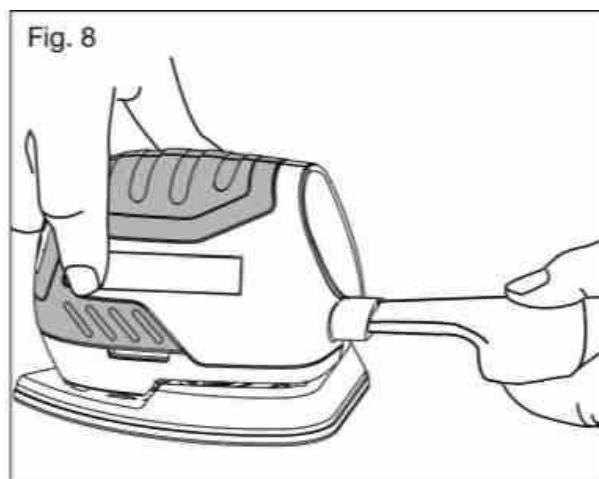
AVVERTENZA:

In caso di lunghi tempi di funzionamento con legno o altri materiali che potrebbero comportare delle polveri nocive, occorre collegare l'utensile ad un impianto di aspirazione di polvere adatto esterno.

AVVERTENZA:

La polvere formata durante la levigatura può essere nociva, infiammabile oppure esplosiva. Saranno necessarie le misure precauzionali adatte. Esempi: Alcune polveri sono caratterizzate come cancerogene. Utilizzare dei dispositivi adatti per l'aspirazione di polveri/trucioli e indossare una maschera antipolvere.

Di tempo in tempo pulire le aperture di aspirazione di polveri con una spazzola asciutta. Pulire il corpo dell'utensile solo con un panno umido e senza l'impiego di solventi. Infine accuratamente asciugarlo.



SCELTA DELLA CARTA ABRASIVA CON GRANULAZIONE ADATTA (accessorio)

Pretrattare con una grana grossolana, appianare con una grana media e rettificare a precisione con una grana fine.

Per determinare la grana per ottimale per un tipo specifico di lavoro si consiglia di eseguire una prova sul materiale.

Sommario delle grana della carta abrasiva

Grana	Tipo	Esempio d'applicazione
40 - 60	Molto grossolano	Asportare del materiale, modellare il legno
80 - 100	Grossolano	Rimuovere vernici, preparazione di superfici ruvide (ad es. legno non spianato)
120 - 150	Medio	Pretrattamento della superficie di legno spianato
180	Fine	Levigatura di verniciature intermedie
240	Molto fine	Lavorazione finale della superficie

SERVIZIO e MANUTENZIONE

Non esporre l'attrezzo a pioggia.

Pulire

Non utilizzare del solvente per la pulitura di componenti in materiale plastico. La maggior parte dei componenti in materiale plastico possono danneggiarsi se entrano in contatto con dei solventi di qualsiasi tipo. Rimuovere delle tracce di sporco, polvere ecc. servendosi di tovaglioli puliti.

Lubrificazione

Dato che tutte le ruote dentate del presente utensile sono state lubrificate con lubrificante sufficiente a coprire tutta la durata del presente attrezzo, se utilizzato in condizioni di utilizzo normali, non è richiesta un'ulteriore lubrificazione.

Dispositivi elettrici non vanno smaltiti tramite i rifiuti domestici. Essi vanno consegnati a punti di raccolta preposti. Rivolgersi a commercianti specializzati o alle autorità competenti locali.

Ioni di litio

Blocchi di batteria / batterie non possono essere smaltiti tramite i rifiuti domestici e non vanno gettati nel fuoco o nell'acqua. Blocchi di batteria / batterie vanno raccolti, riciclati o smaltiti nel rispetto dell'ambiente.

AVVERTENZA:

Per evitare delle lesioni gravi, rimuovere innanzitutto il blocco batteria dall'utensile prima di eseguire dei lavori di manutenzione o prima di pulire l'utensile.

AVVERTENZA:

Quando si eseguono interventi di natura manutentiva, utilizzare esclusivamente dei pezzi di ricambio originali. L'utilizzo di altri componenti può essere fonte di pericolo o creare dei danni materiali.

AVVERTENZA:

E' sconsigliato utilizzare dell'area compressa per pulire l'utensile Variotool. Se l'unico modo di pulire l'utensile è quello di ricorrere ad area compressa, si consiglia di sempre portare gli occhiali di protezione o di sicurezza con protezione laterale. Se si crea tanta polvere indossare inoltre una mascherina antipolvere.

7. Garanzia

Condizioni di garanzia

Per i nostri dispositivi vale un periodo di garanzia legale di 12 mesi a partire dalla data di acquisto / data fattura di un cliente finale commerciale. Se da parte nostra viene accordato un periodo di garanzia più esteso, questo fatto viene riportato separatamente nelle istruzioni per l'uso inerenti ai rispettivi dispositivi.

Rivendicazioni

Nei casi in cui si intende far valere il diritto di garanzia, Vi preghiamo di inviarci il dispositivo in modo completo con fattura, franco nostro centro di logistica a Berka oppure ad una service-station da noi autorizzata.

Diritto alla garanzia

Il diritto sussiste esclusivamente in caso di errore di materiale o di produzione ed esclusivamente in caso di utilizzo appropriato dell'attrezzo. Componenti soggetti ad usura (ad es. blocco batteria, piatto molatura a velcro, carta abrasiva) non rientrano in questo ambito. Tutti i diritti decadono se si aggiungono delle componenti estranei, in caso di impiego e immagazzinaggio non appropriato nonché in caso di palese non osservanza delle istruzioni di uso.

Esecuzione di riparazioni

Ogni intervento di riparazione va eseguito esclusivamente nei nostri stabilimenti o presso una service-station autorizzata STORCH.

GB

Thank you

for purchasing a STORCH product. You have purchased a quality product.
If you would like to suggest an improvement, or experience a problem with your product, please do not hesitate to contact us.

Please contact your field sales representative or, in urgent cases, contact us directly.

**Yours sincerely,
STORCH Service Department**

Tel.: +49 (0)2 02 . 49 20 - 112
Fax: +49 (0)2 02 . 49 20 - 244
Free service hotline: 0800 786 72 47
Toll-free order hotline: +49 800 7867244
Toll-free order fax: +49 800 7867243
(only available in Germany)

<u>Table of contents</u>	<u>Page</u>
1. Scope of delivery	66
2. Technical specifications	66
3. General safety precautions	67 - 71
4. Symbols	72
5. Device description	73
6. Battery operated	73
7. Recharging the batteries	74
8. How the charger works	75
9. Initial operation	76
10. Inserting sandpaper	77
11. Selecting sandpaper	78
12. Service and maintenance	79
13. Warranty	80
14. EC Declaration of Conformity	81

Scope of delivery

Cordless Delta Sander, Delta, 2x rechargeable batteries 10.8 volts, adapter for dust extractor, carrying and storage bag, operating manual.

Technical specifications

Battery Voltage	10.8 Volt DC	Output	12.6 V DC, 3.2 A
Battery capacity	1.3 A	Optimum charging temperature	0° C - 40° C
Battery type	Lithium-ion	Charging time	approx. 30 min.
No load speed	10,000 rpm	Weight (incl. batteries)	750 g
Size of Velcro base plate	94 x 135	Noise pressure level	78dB(A)
Charger voltage: Input	220 V - 240 V, 50 Hz		

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS.



WARNING:

Read all of the safety precautions and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

Keep all warnings and instructions for later use. The term "power tool" as used in the warnings refers to mains powered tools (with power cord) or battery operated (cordless) tools.

1. SAFETY at the WORKPLACE

Keep your work area clean and well ventilated. Cluttered or dark areas invite accidents.

Do not operate power tools in explosive environments, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions may cause you to lose control.

2. ELECTRICAL SAFETY

Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way . Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

Don't expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

Don't abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling, or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edge, or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

If operating a power tool in a damp location is unavoidable , use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. PERSONAL SAFETY

Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating a power tool. Do not use the tool if you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A lapse in concentration while operating a power tool may result in serious personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

Prevent the tool from being started accidentally. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the tool may result in personal injury.

3. PERSONAL SAFETY (cont.)

Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

Wear suitable clothing. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.

Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

POWER TOOL USE AND CARE

Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and more safely at the rate for which it was designated.

Do not use the power tool if the switch does not turn it ON and OFF. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. This safety measure will prevent the tool from starting accidentally.

Keep any power tools that are not being used out of the reach of children. Do not allow any person who is unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the tool. Power tools are dangerous when placed in the hands of inexperienced users.

Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

Use the power tool, accessories, tool bits etc. in accordance with these instructions , taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.

HANDLING AND USE OF CORDLESS TOOLS

Make sure that the switch is in the OFF position before inserting the battery pack. Inserting the battery pack into power tools that have the switch ON invites accidents.

Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

When the battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, such as paper clips, coins, keys, nails screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact . If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

SERVICE

The power tool should be repaired exclusively by a STORCH technician or by a co-operating STORCH service centre.

When servicing a power tool, use only identical replacement parts.

Observe the instructions specified under the "Maintenance" section of this manual. The use of non-approved parts or non-compliance with the maintenance instructions can result in electric shock or potential injury.

Special SAFETY INSTRUCTIONS for sanding work

WARNING:



Contact with or inhalation of harmful / toxic dusts arising from sanding lead-based painted surfaces, woods and metals can endanger the health of operator and bystanders.

Take special care to guard against these dusts, including the following: All persons entering the work area must wear an approved mask specially designed for protection against harmful / toxic dusts, in addition to using the dust extraction facility, and keeping work area well ventilated.

Unauthorised persons are not permitted to enter the work area.

Do not eat, drink or smoke in the work area. If you suspect the workpiece contains lead seek professional advice.

Some wood and wood type products especially MDF (Medium Density Fibreboard) can produce dust that can be hazardous to your health. We recommend the use of an approved face mask with replaceable filters when using this machine in addition to using the dust extraction facility.

Hold the machine correctly using two hands and adopt a stable stance, make sure that the mains cable is prevented from coming into contact with the machine or getting caught up on other objects preventing completion of the sanding pass.

Ensure that you have removed foreign objects such as nails and screws from the workpiece before commencing sanding.

Don't use it for wet sanding, for dry sanding only.

Where possible, secure smaller workpieces to prevent it from moving under the sander.

Do not exert pressure on the sander; guide the tool over the workpiece at an appropriate speed. If you exert too much pressure and thus reduce the motor speed, you will overload the appliance which in turn will lead to inefficient sanding and possibly damage the motor.

Do not touch the moving sanding sheet.

Wear protective goggles, wear ear protectors, wear a dust mask !

ADDITIONAL SAFETY RULES FOR THE QUICK CHARGER

Before using the charger, read all the instructions and cautionary markings on the charger and battery pack as well as the instructions on the battery pack.

Only charge your battery pack indoors as the charger is designed for indoor use only.



DANGER:

Never insert cracked or damaged battery packs into the charger. Danger of electric shock and fatal injury.

WARNING:

Avoid contact between the charger and liquids at all times. Danger of electric shock.

The charger is not intended for any use other than charging the exact type of rechargeable battery pack as supplied with the charger. Any other use may result in the risk of fire, electric shock or electrocution.

The charger is not intended for any use other than charging the exact type of rechargeable battery pack as supplied with the charger. Any other use may result in the risk of fire, electric shock or electrocution.

The charger and battery pack supplied with it are specifically designed to work together. Do not attempt to charge the battery pack with any other charger than the one supplied.

Do not place any object on top of the charger as it could cause overheating. Do not place the charger near any heat source.

Pull on the charger to disconnect it from the power source. Do not pull on the lead.

Make sure that the charger lead is positioned where it will not be stepped on, tripped over or otherwise subjected to damage or stress.

Do not use any extension cables unless absolutely necessary. The use of an improper extension cord could cause the risk of fire, electric shock or electrocution.

Do not use the charger if it has been subjected to a severe impact, if it has been dropped, or if it has been damaged in any other way. Send the charger to an authorised STORCH service centre for inspection or repair.

Do not dismantle the charger. Send it to an authorised STORCH service centre for any maintenance and repair work. Improper assembly may result in fire, electric shock or electrocution.

To reduce the risk of an electric shock, unplug the charger from the power supply before attempting to clean it. Removing the battery pack alone will not reduce this risk.

The charger is designed for use from a standard household electrical supply. Do not attempt to connect the charger to a supply with a different voltage.

The charger is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the charger by a person responsible for their safety.

Do not abuse cord or charger. Never use the cord to carry the charger. Do not pull the charger cord rather than the plug when disconnecting from receptacle. Damage to the cord or charger could occur and create an electric shock hazard. Replace damaged power cords without delay.

Do not let gasoline, oils, petroleum-based products, etc. come in contact with plastic parts. They contain chemicals that can damage, weaken or destroy plastic.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERY PACK

To ensure the longest battery life and best battery performance, always charge the battery when the temperature is between 18-24°C. Do not charge and store your battery in temperatures below 0°C and above 40°C. Failure to observe this safety rule could cause serious damage to the battery pack.

Do not discard the battery pack in a fire under any circumstances. The battery pack can explode in a fire.

In case of excessive use or extreme temperature conditions, a small amount of liquid may escape. If the outer shell is damaged and skin contact with the liquid occurs, wash the affected area immediately with soap and water. You can neutralise the liquid with a mild acid such as lemon juice or vinegar. In case of contact with the eyes, rinse eyes for at least 10 minutes with clean water and seek medical advice immediately. Inform the medical professional that the liquid was a 25-35 percent calcium hydroxide solution.

Do not attempt to open the battery pack under any circumstances. If the plastic housing around the battery pack breaks or exhibits any cracks, stop using the battery pack immediately and do not charge it again. The battery pack should be disposed of as hazardous waste in accordance with the relevant requirements.

Do not store or carry a spare battery pack in a pocket or toolbox or any other place where it may come into contact with metal objects. Such objects can short and damage the battery pack, as well as result in burns or a fire.

Do not attempt to pierce the battery with nails or hit it with a hammer; do not stand on the battery or expose it to severe stress or knocks. During storage or disposal of the battery pack, cover the contacts with thick insulating tape to avoid the risk of short circuit. Rechargeable batteries will discharge during extended periods of storage. Do not store the tool and the battery pack in areas where the temperature can reach 50° C or more.

Do not place the battery in or near fire, on stoves or other high temperature locations. Do not expose the battery to direct sunlight and do not use or leave it in a vehicle during hot weather. This can result in the development of heat or to the battery exploding or igniting. Such use of the battery can also lead to reduced performance and a shorter service life.

When not in use, store the battery at room temperature (18° C to 24° C) and with a charge level of approx. 30 – 50 %. In case of extended periods of storage, charge the battery once a year to avoid deep discharge. After charging, allow the battery pack to cool. Do not leave the battery in warm areas or in direct sunlight.

Only charge the battery with the charger supplied.



SYMBOLS

Wear hearing protection.
Wear eye protection.
Wear respiratory protection.



Double insulated for additional protection.



Conforms to relevant safety standards.



Recycle packaging where facilities exist



A product or battery bearing this symbol should not be disposed of along with household waste. Some chemicals contained within electrical/ electronic products or batteries can be harmful to health and the environment.



Only dispose of electrical/electronic/ battery items in separate collection schemes, which cater for the recovery and recycling of materials contained within. Your cooperation is critical to the success of such facilities and environmental protection.



ATTENTION:
To avoid risk of injury, users must read the operating instructions.



For indoor use only.



Do not dispose of batteries in rivers or immerse in water.



Do not dispose of batteries in fire. They will explode and cause injury.



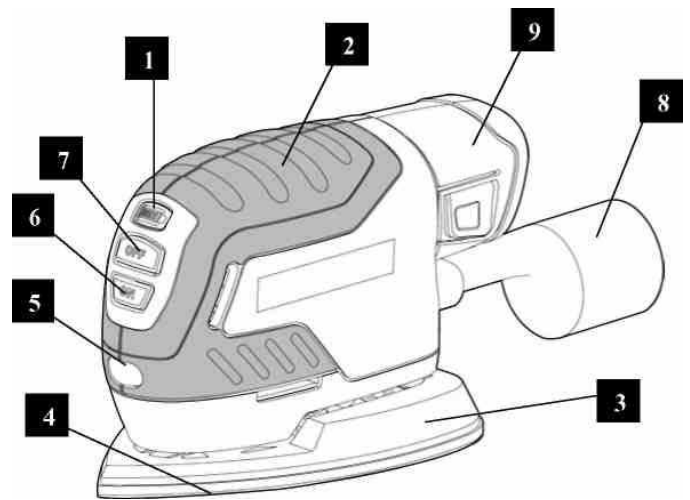
Do not expose batteries to extreme temperatures of over 40° C.



Charging time: approx. 30 minutes.

**CORDLESS DELTA SANDER - DELTA
(Fig.1)**

1. charge indicator
2. soft grip handle
3. base plate
4. sand paper
5. LED worklight
6. ON switch
7. off switch
8. Vacuum adapter
9. Battery pack



OPERATION OF BATTERY

LOW-BATTERY CAPACITY INDICATOR

If the charge indicator shines red when the switch on, the battery pack power has run out, and the battery pack should be recharged. Unlike other battery types, lithium-ion batteries provide an even performance throughout their operating period. The tool will not experience a slow, gradual loss of power as you work. A sudden drop in performance indicates that the battery pack is depleted and needs to be recharged.

NOTE:

The LED may flash in case of overload or excessive temperature (see below: BATTERY PROTECTION).

BATTERY PROTECTION

The battery protection circuit protects the battery pack from extreme temperatures, over-discharge and overcharge. In order to protect the battery from damage and to increase its service life, the battery protection circuit switches the battery pack off as soon as it is overloaded or if it gets too high during use.

This may occur in case of high torque levels, if the sander blocks or is overloaded. The intelligent system switches off the battery pack when the operating temperature reaches 80°C and returns to normal state as soon as the temperature has dropped to between 0°C and 40° C.

The LED light flashes slowly when the battery protection circuit detects a transient overload.

NOTE:

A significantly reduced operating capacity after a full charging cycle indicates that the battery pack is depleted and needs to be replaced.

COLD WEATHER OPERATION

The lithium-ion battery pack provides optimum performance at temperatures between 0° C and 40° C. If the battery pack is very cold, it may "pulse" during the first minute of operation to warm itself up.

Connect the battery pack to a tool and then operate the tool without exerting a high load. The battery pack will have warmed up sufficiently after approximately one minute and will start to operate normally.

WHEN TO CHARGE THE BATTERY PACK

It is not necessary to discharge the battery pack completely before recharging.

The lithium-ion battery can be charged at any time and it doesn't develop a "memory effect" if it is recharged after a partial discharge.

Remove the battery pack from the tool at an appropriate time.

Refresh the charge level of the battery pack again before prolonged periods of operation.

Due to Lithium-Ion fade-free properties, the only time it is necessary to charge the Lithium-Ion battery pack is when the pack has reached the end of its charge. To signal the end of charge, power to the tool will drop quickly, or the charge indicator feature on tools so equipped will indicate diminishing and depleted battery power. Charge the battery pack as needed.

charge indicator

This tool is equipped with a charge indicator which indicates the battery pack charge level. The green LED on the charge indicator indicates that the battery is fully charged.

The orange LED on the charge indicator indicates that the battery has used approximately one half of its charge.

The red LED on the charge indicator indicates the battery pack is depleted and needs to be charged.

CHARGING THE BATTERY PACK

NOTE:

This lithium-ion battery pack is delivered partially charged. Charge the battery pack fully prior to first use.

A fully discharged battery pack is fully recharged in 30 minutes at an ambient temperature of between 0°C and 40°C.

Charge the Lithium-Ion battery pack with the correct charger.

Connect the charger to a power supply.

Insert the battery pack into the charger (Fig. 2).

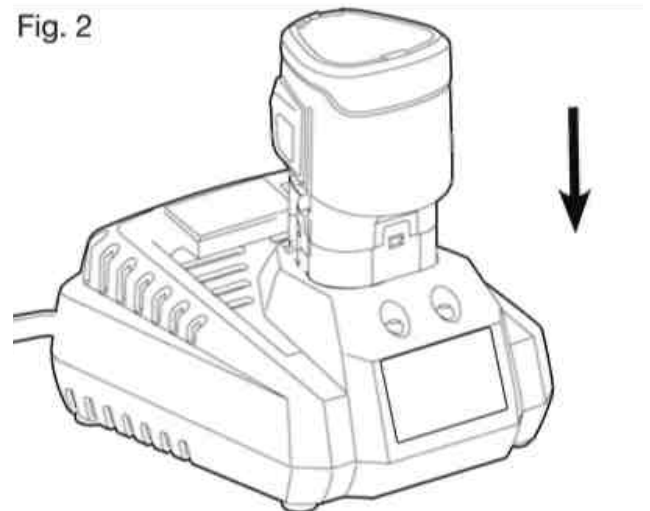
The green light will flash while the battery pack is charging. After charging is complete, the green LED on the charger will be on. The flickering red light indicates a defective battery or a bad connection between the battery and the charger.

The battery pack will fully charge if left on the charger, but it will not overcharge.

NOTE:

The charger can be operated with the majority of generators and converters with a rated power of 300 watts or above.

Fig. 2



LED FUNCTIONS OF CHARGER (Fig. 3)



LED indicates	HIGH / DEVICE TEMPERATURE	DEFECT	BATTERY CHARGING	BATTERY FULL
Battery pack	Hot cold battery	Defective	Charging	Fully charged
Red LED	On	Flashing	Off	Off
Green LED	Off	Off	Flashing	On
Action	Charging starts when the battery temperature returns to between 0°C and 40°C	Battery pack or charger defective	In 15 minutes charging	Charging is complete Maintenance charging

CHARGING A HOT BATTERY PACK

If the battery pack temperature is above the normal temperature range, the red LED will switch on and the green LED will switch off. Once the battery pack has cooled to approx. 40°C, the charger automatically starts the charging process.

CHARGING A COLD BATTERY PACK

If the battery pack temperature is below the normal temperature range, the red LED will switch on and the green LED will switch off. Once the battery pack has warmed to approx. 0°C, the charger automatically starts the charging process.

DEFECTIVE BATTERY

If the charger detects a problem, the red LED will begin flashing and the green LED will be off.

If the battery pack is identified as defective, remove it and re-insert it into the charger. If the status of the LED lights indicate a "defective" battery pack for a second time, charge another battery pack.

If a different battery pack charges normally, dispose of the defective battery pack (see MAINTENANCE section of this operator's manual).

If the other battery pack is also identified as "defective", you can assume a charger defect.

BATTERY CHARGING

While charging the battery pack at a normal ambient temperature (0° C to 40° C) the green LED flashes and the red LED is unlit. The battery pack can be fully charged in 30 minutes.

Battery FULL

If the battery pack is within normal temperature range, the green LED will illuminate and the red LED will be unlit. The battery pack is fully charged and ready to use. The battery pack will fully charge if left on the charger, but it will not overcharge.

NOTE:

The charger can heat up in the event of multiple charging cycles. This is part of the normal charging process. Always charge in well ventilated areas.

CONNECTING THE BATTERY PACK (Fig.4)

NOTE:

Before fitting the battery pack to the sander, press the OFF switch down.

Align the raised rib on the battery pack with the grooves of the sander, and then attach the battery pack to the sander.

NOTE:

Before using the tool make sure that the lock on the battery pack is engaged and that the battery pack is secured to the tool.

REMOVING THE BATTERY PACK (Fig. 4)

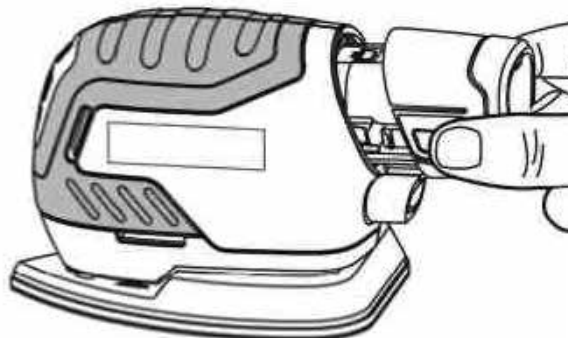
NOTE:

Before fitting the battery pack to the sander, press the OFF switch down.

Depress the battery release buttons located on the both sides of the battery pack to release it.

Pull the battery pack out and remove it from the tool.

Fig. 4



ATTENTION:

When fitting the battery pack to the device, make sure that the raised rib on the battery pack is in line with the groove in the sander, and that the catch clicks properly into place. Incorrect fitting of the battery pack can damage internal parts.

TURNING THE SANDER ON/OFF (Fig.5)

Fit the battery pack on the sander.

To turn the sander ON, depress the ON switch. To turn the sander OFF, depress the OFF switch.

Charge indicator (Fig. 5)

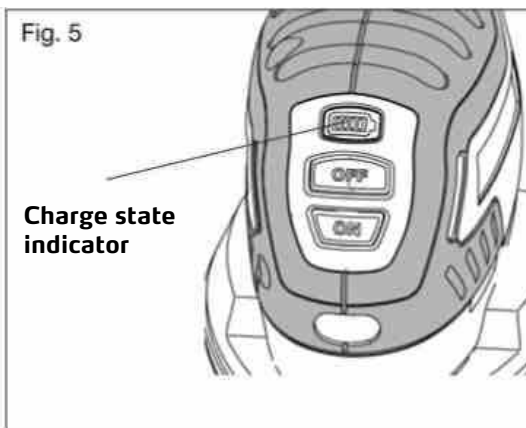
This tool is equipped with a charge indicator which indicates the battery pack charge level.

The green LED on the charge indicator indicates that the battery is fully charged.

The orange LED on the charge indicator indicates that the battery has used approximately one half of its charge.

The red LED on the charge indicator indicates the battery pack is depleted and needs to be charged.

Fig. 5



Charge state indicator

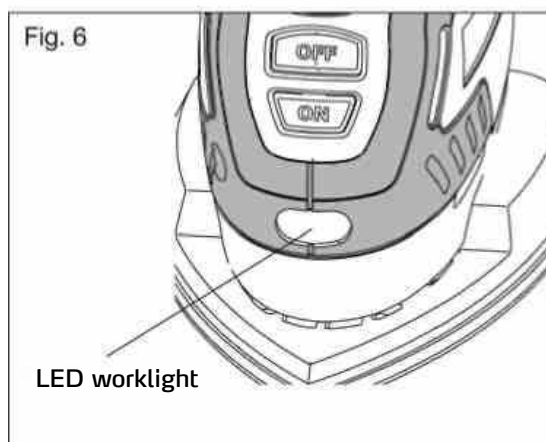
LED WORKLIGHT (Fig. 6)

The LED worklight located on the front of the sander will turn on when the ON switch is pressed. The LED worklight will turn off when the OFF switch is pressed. This provides additional lighting on the surface of the workpiece for operation in lower light areas.

WARNING:

The worklight helps to illuminate the sanding surface. It is NOT intended as a replacement for sufficient lighting at the work place. Failure to observe this warning can lead to serious injury.

Fig. 6



LED worklight

FITTING SANDPAPER (Fig. 7)

Remove the battery pack from the sander.

Brush sand and deposits off the Velcro base plate.

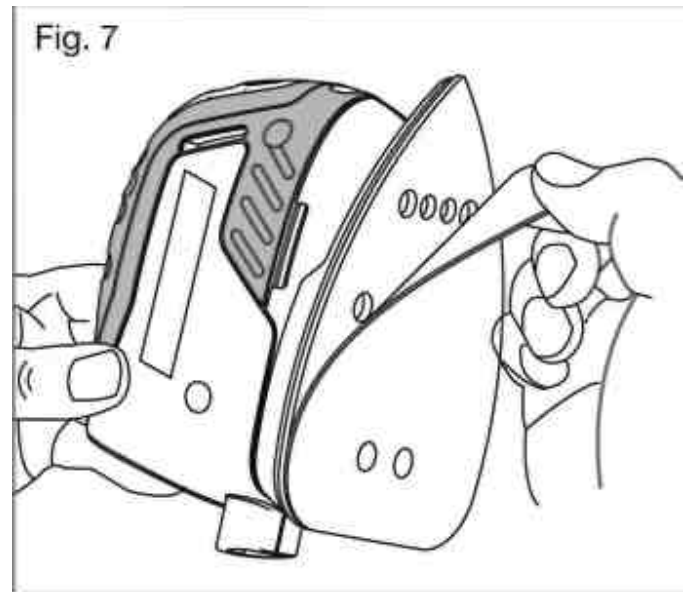
Align the sandpaper with the base plate and press firmly into place to ensure a firm bond.

SANDING

The sander is suitable for most sanding work on material such as wood, plastics, metal and painted surfaces.

WARNING:

After extended periods of use, do not touch the ventilation apertures as they can become very hot.



Wear safety goggles, dust mask, and hearing protection.

The removal rate and the sanding pattern are determined by the choice of sandpaper and the work surface.

Apply uniform sanding pressure to extend the life of the sandpapers.

Intensifying the sanding pressure does not lead to an increase of the sanding capacity, but instead it increases wear on the machine and the sandpaper.

Use only the tip or an edge of the sanding sheet for precise sanding of edges, corners and hard to reach areas.

When selectively sanding on one spot, the sandpaper can heat up considerably. Remove the tool from the surface periodically to permit the sandpaper to cool down.

A sandpaper sheet that has been used for metal should not be used for other materials.

Always connect the vacuum adapter when sanding.

ATTENTION:

If possible, clamp smaller workpieces to a workbench.



VACUUM ADAPTER (Fig.8)

Always connect the vacuum adapter when sanding.

Remove the battery pack from the sander before mounting the vacuum adapter. To improve dust extraction from the working area, insert the adaptor into the rear of the sander, and connect adapter to a suitable vacuum cleaner.

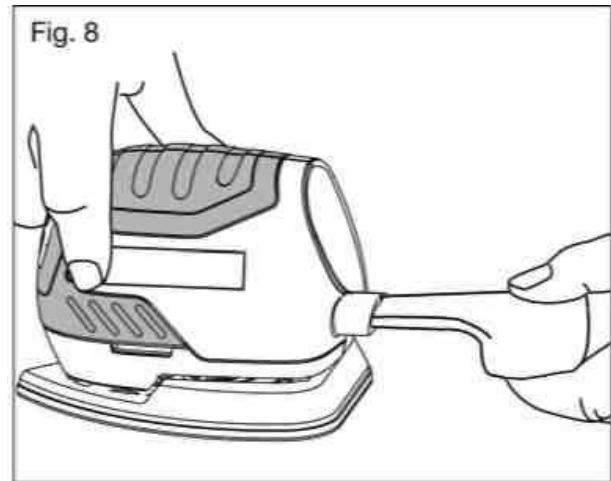
WARNING:

During extended use on wood or materials that cause harmful dusts, you must attach the tool to a suitable external dust extractor.

WARNING:

Dust caused by sanding can be harmful to your health, flammable, or explosive. Appropriate safety measures are required. For example: some dusts are classified as carcinogens. Use suitable dust/swarf extractors and wear a dust protection mask.

From time to time, clean the dust-exhaust openings with a dry brush. Clean the housing only with a damp cloth; do not use any solvents. Dry thoroughly afterwards.



SELECTING SANDPAPER WITH THE CORRECT GRAIN (accessories)

Use a coarse grain for rough sanding, medium grain to smooth your work and fine grain to finish.

To identify the correct grain for a specific task, sand a test area of the material first.

Overview of sandpaper GRAINS

Grain	Type	Example of use
40 - 60	Very Coarse	Material removal, shaping wood
80 - 100	Coarse	Paint removal, rough surface preparation (e.g., non-planed wood)
120 - 150	Medium	Surface preparation planed wood
180	Fine	Sanding intermediate coats
240	Very Fine	Finishing work

SERVICE and MAINTENANCE

Take care not to expose this tool to the rain.

Cleaning

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastic parts are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, carbon dust, etc.

Lubrication

All the gears in this tool are lubricated with a sufficient amount of high grade lubricant for the life of the unit under normal operating conditions, therefore no further lubrication is required.

Electrical products must not be thrown out with domestic waste. Recycle them at the special disposal centers provided for the purpose. Contact your local authorities or stockiest for advice on recycling.

Li-ion

Do not dispose of battery packs/batteries into household waste, fire or water. Battery packs/batteries should be collected, recycled or disposed of in an environmental-friendly manner.

WARNING:

To avoid serious bodily injury remove the battery pack from the tool before conducting any cleaning and maintenance work.

WARNING:

Only use original spare parts for maintenance work. The use of other parts can be dangerous or result in damage to property.

WARNING:

We do not advise using compressed air to clean the Variotool. If compressed air is the only way you can clean the device, always wear protective goggles or safety goggles with side protection. If a large amount of dust occurs, additionally wear a dust mask.



7. Warranty

Warranty conditions

A warranty period of 12 months from the date of purchase/date of invoice applies to our tools for commercial customers. If we have granted an extended warranty period, this said period will be noted separately in the operating manual for the equipment in question.

Claims

If you wish to claim under our warranty or guarantee, please return the complete equipment and your invoice to our logistics centre in Berka, postage paid, or send it to one of our authorised service centres.

Your rights under our warranty or guarantee

Claims can only be accepted for material defects or manufacturing errors, and only assuming intended use of the appliance. Wear parts (e.g. battery packs, base plates, sandpaper) are not covered by warranty. Fitting third party parts, improper use and storage, and obvious failure to observe the operating instructions will void your warranty.

Repairs

All repairs must be conducted on our premises or by an authorised STORCH service centre.

EC Declaration of Conformity

Name / address of the issuer: STORCH Malerwerkzeuge & Profiferäte GmbH
Platz der Republik 6-8
D - 42107 Wuppertal

We herewith declare:
THAT THE FOLLOWING MACHINE COMPLIES WITH THE APPROPRIATE BASIC SAFETY AND HEALTH REQUIREMENTS OF THE EC DIRECTIVE BASED ON ITS DESIGN AND TYPE, AS BROUGHT INTO CIRCULATION BY US.

In case of alternation of the machine, not agreed upon by us, this declaration will lose its validity.

Device description: Delta sander
Device type: Delta
Additional details: 10,8 V
Year of CE marking: 2010

Applicable EC Directive:

Machinery Directive 2006 / 42 / EG
Low Voltage Directive 2006 / 95 / EG
EMC Directive 2004 / 108 / EG

Applied harmonised standards:

EN60745-1
EN60745-2-4
EN55014-1
EN55014-2
EN61000-3-2
EN61000-3-3
EN60335-1
EN60335-2-29
EN62233

Authorised agent for compilation of the technical documents:

STORCH Malerwerkzeuge & Profiferäte GmbH
Platz der Republik 6-8
42107 Wuppertal

A handwritten signature in black ink, appearing to read "J. Heinemann".

Jörg Heinemann
- Managing Director -

Wuppertal, November 2010

CZ

Děkujeme Vám

za důvěru ve firmu STORCH. S nákupem výrobku jste se rozhodli pro kvalitní produkt. Pokud přesto máte podněty na zlepšení nebo možná nějaký problém, tak bychom byli velmi rádi, kdybyste se nám ozvali.

Promluvte si s příslušným externím spolupracovníkem naší firmy nebo se v naléhavých případech obračejte přímo na nás.

S přátelským pozdravem Servisní oddělení STORCH

Tel.: +49 (0)2 02 . 49 20 - 112
Fax: +49 (0)2 02 . 49 20 - 244
bezplatná linka Hotline-servis: 08 00. 7 86 72 47
bezplatná linka Hotline-objednávky: +49 800. 7 86 72 44
bezplatný fax-objednávky: +49 800. 7 86 72 43
(pouze v Německu)

<u>Obsah</u>	<u>Strana</u>
1. Rozsah dodávky	82
2. Technické údaje	82
3. Všeobecné bezpečnostní pokyny	83 - 87
4. Symboly	88
5. Popis elektro nářadí	89
6. Provoz akumulátoru	89
7. Nabíjení akumulátorů	90
8. Funkce nabíjecího zařízení	91
9. Uvedení do provozu	92
10. Montáž brusného papíru	93
11. Volba brusného papíru	94
12. Servis a údržba	95
13. Záruka	96
14. ES - prohlášení o shodě	97

Rozsah dodávky

Akku - Trojúhelníková bruska Delta, 2x akumulátor 10,8 voltu, odsávací adaptér, taška k přenášení a uschování, návod k obsluze.

Technické údaje

Napětí akumulátoru	10,8 voltu DC	Vstup	220 V - 240 V, 50 Hz
Kapacita akumulátoru	1,5 Ah	Výstup	12,6 V DC, 3,2 A
Typ akumulátoru	lithium ionový	Optimální nabíjecí teplota	0° C - 40° C
Otáčky naprázdno	10.000 ot. / min.	Doba nabíjení	cca 30 min.
Velikost upínacího brusného talíře	94 x 135	Hmotnost (s akumulátorem)	750 g
		Hladina hluku	78 dB (A)

Napětí nabíjecího zařízení:

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY K ELEKTRO NÁŘADÍ



VAROVÁNÍ:

Všechny bezpečnostní pokyny a upozornění si přečtěte a dodržujte je! Nedodržování varovných pokynů a upozornění může vést k zasažení elektrickým proudem, požárům a/nebo těžké újmě na zdraví.

Všechny varovné pokyny a upozornění uschovejte pro pozdější použití. Ve varovných pokynech použitý pojem "Elektro nářadí" se vztahuje na nářadí poháněné ze sítě (s kabelem) nebo akumulátorem (bez kabelu).

1. BEZPEČNOST na PRACOVÍŠTI

Pracoviště udržujte čisté a dobře větrané. Neuklizená nebo tmavá pracoviště mohou zapříčinit nehody.

Elektro nářadí nepoužívejte v oblastech se zvýšeným nebezpečím exploze, např. v blízkosti vznětlivých tekutin, plynů nebo prachu. Elektro nářadí produkuje jiskry, které mohou prach nebo páry zapálit.

Během práce s elektro nářadím zabraňte v přístupu dětem a jiným osobám. Rozptylování může mít za následek ztrátu kontroly nad nářadím.

2. ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

Zástrčky elektro nářadí musí odpovídat zásuvkám. Nikdy neprovádějte na zástrčce úpravy. Uzemněné elektro nářadí nepoužívejte se zástrčkami s adaptéry. Zástrčky bez úprav a vhodné zásuvky snižují nebezpečí zasažení elektrickým proudem.

Vyvarujte se doteku s uzemněnými povrchy jako např. trubkami radiátorů, sporáky nebo ledničkami. Při tělesném kontaktu s uzemněnými povrchy může dojít k zasažení elektrickým proudem.

Elektro nářadí nevystavujte dešti nebo vlhkosti. Voda vniklá do elektro nářadí zvyšuje nebezpečí zasažení elektrickým proudem.

Kabel nepoužívejte k jinému účelu než je určen. Kabel nepoužívejte k přenášení ani tahání elektro nářadí, při vytahování zástrčky ze zásuvky netahejte za kabel. Kabel chraňte před vysokými teplotami, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými díly. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Při provozu elektro nářadí venku používejte výhradně prodlužovací kabely vhodné k používání venku. Použití prodlužovacího kabelu vhodného k používání venku snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Pokud nelze zabránit provozu elektro nářadí ve vlhkém prostředí, připojte zařízení do zásuvky chráněné proudovým chráničem (FI). Použití FI spínače snižuje nebezpečí zasažení elektrickým proudem.

3. OSOBNÍ BEZPEČNOST

Při práci s elektrickými přístroji postupujte koncentrovaně a rozumně. Elektro nářadí nepoužívejte, jste-li unaveni, pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Moment nepozornosti při práci s elektro nářadím může vést k těžké újmě na zdraví.

Používejte osobní ochranné pomůcky. Vždy noste ochranu očí. Použitím podmínkám odpovídajících ochranných pomůcek jako například respirátorů, protiskluzové bezpečnostní obuvi, ochranné přilby nebo chrániče uší může být riziko poranění sníženo.

Zabraňte neúmyslnému zapnutí elektro nářadí. Před připojením síťové zástrčky příp. spojením s akublokem a před zdvihnutím do výšky nebo přenášením nářadí zajistěte, aby byl spínač v poloze VYP. Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo připojení nářadí, jehož spínač se nachází v poloze ZAP, může vést k úrazům.

Před zapnutím nářadí odstraňte seřizovací nářadí nebo klíče. Nástroj nebo klíč zapomenutý na otáčejícím se dílu může být příčinou ublížení na zdraví.

3. OSOBNÍ BEZPEČNOST (dále)

Žádné sebepečování. Dbejte vždy na bezpečný postoj a udržujte rovnováhu. Stabilita umožňuje v nečekané situaci lepší kontrolu elektro nářadí.

Noste vhodné ošacení. Nenoste volný pracovní úbor ani šperky. Nepřibližujte se vlasy, ošacením a rukavicemi k pohyblivým dílům. Volný úbor, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými díly zachyceny.

Pokud je nářadí sestrojeno k připojení k odsávání prachu nebo ke sběrnému zařízení, zajistěte, aby toto zařízení bylo připojeno a řádně používáno.

Používání odsávání prachu může snížit nebezpečí zapříčiněné prachem.

PEČLIVÉ ZACHÁZENÍ S ELEKTRO NÁŘADÍM A JEHO POUŽITÍ

Elektro nářadí nepřetěžujte. K práci používejte elektro nářadí určené k danému účelu. Se správným elektro nářadím lze lépe a spolehlivěji pracovat v dané oblasti použití.

Nepoužívejte elektro nářadí, jehož spínač je poškozen. Elektro nářadí, které se nedá zapnout nebo vypnout, je nebezpečné a musí být opraveno.

Před seřizováním, změnou chodu, výměnou příslušenství nebo uskladněním elektro nářadí vytáhněte síťovou zástrčku příp. vyjměte akublok. Tímto bezpečnostním opatřením zamezíte nezamýšlenému zapnutí přístroje.

Nepoužívané elektro nářadí skladujte vždy mimo dosah dětí. Nedopusťte, aby elektro nářadí používal personál, který s ním není seznámen nebo nečetl příslušné pokyny. Elektro nářadí je nebezpečné, obsluhuje-li je nezkušený personál.

O elektro nářadí je třeba náležitě pečovat. Zkontrolujte, zda nejsou pohyblivé díly chybně nastaveny nebo nesvírají, zda nejsou zlomené nebo zda se nevyskytují podmínky, které ovlivňují funkci nářadí. Při poškození nářadí je třeba ho nechat před použitím opravit. Mnoho úrazů bylo způsobeno následkem špatně udržovaného elektro nářadí.

Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Řádně udržované nástroje s ostrým řezem nemají sklon ke svírání a lze s nimi snadněji zacházet.

Elektro nářadí, příslušenství, vrtáky atd. používejte v souladu s těmito pokyny a se zohledněním pracovních podmínek a prováděných činností. Používání elektro nářadí k jinému než určenému účelu může vést k nebezpečným situacím.

ZACHÁZENÍ S AKU ZAŘÍZENÍM A JEHO POUŽITÍ

Před použitím akubloku zajistěte, aby byl spínač v poloze VYPNUTO. Používání akubloků u nářadí, jejichž spínač se nachází v poloze ZAPNUTO, může vést k úrazům.

Nabíjejte pouze nabíjecím zařízením uvedeným výrobcem. Nabíjecí zařízení, které je vhodné k nabíjení určitého typu akumulátoru, může při použití pro jiné akubloky vést k úrazům a k požárům.

Elektro nářadí používejte pouze s akubloky k tomu speciálně určenými. Použití jiných akubloků může vést k úrazům a k požárům.

Nepoužívaný akublok neopouštějte v blízkosti jiných kovových předmětů jako jsou např. kancelářské svorky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové díly, které by mohly zapříčinit spojení mezi oběma kontakty. Zkrat mezi aku kontakty může vést k popáleninám nebo k požárům.

Při nepřipustném používání může kapalina vystříknout z akumulátoru; zabraňte kontaktu. Při kontaktu způsobeném nedopažením opláchněte vodou. Při vystříknutí do očí také ještě vyhledejte lékaře. Kapalina z akumulátoru může způsobit podráždění nebo popálení.

SERVIS

Elektro nářadí nechte opravit výhradně pouze kvalifikovaným odborným personálem firmy STORCH nebo servisní stanicí, která spolupracuje s firmou STORCH.

Při provádění prací při opravách elektro nářadí používejte výhradně originální náhradní díly.

Respektujte pokyny pod nadpisem „Údržba“ v tomto návodu k použití. Použití nepovolených dílů nebo nerespektování pokynů k údržbě může mít za následek úraz elektrickým proudem nebo poranění osob.

Speciální BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA pro broušení



VAROVÁNÍ:

Kontakt nebo vdechnutí zdraví škodlivého / jedovatého prachu, který vzniká při broušení olovo obsahujících nátěrů, dřeva a kovů, může ohrozit zdraví uživatele a ostatních přítomných osob.

Proti takovému prachu je třeba provést zvláštní ochranná opatření: Na doplnění k použití zařízení k odsávání prachu a k dostatečnému větrání pracovní oblasti musí všechny osoby, které se zdržují v pracovní oblasti, nosit schválenou protiprachovou masku, speciálně vhodnou k ochraně proti zdraví ohrožujícímu / jedovatému prachu.

Neoprávněné osoby nesmějí vstupovat na pracoviště.

V pracovní oblasti nejezte, nepijte nebo nekuřte. Pokud existuje podezření na obsah olova u obráběných kusů, vyžádejte si profesionální radu odborníka.

Některé dřevo a produkty ze dřeva, obvláště MDF (středně husté vláknité desky) mohou zapříčinit zdraví škodlivý prach. Na doplnění k použití zařízení k odsávání prachu doporučujeme schválenou protiprachovou masku s vyměnitelnými filtry.

Nářadí odborně držte oběma rukama a dbejte na bezpečný postoj; zajistěte, aby síťový kabel byl chráněn před kontaktem s nářadím a aby nezůstal viset na jiných předmětech, čímž by se přerušil pracovní proces broušení.

Zajistěte, aby před broušením byly z obráběného kusu odstraněny všechny cizí předměty jako hřebíky a šrouby.

Nepoužívejte k broušení za mokra, pouze k broušení za sucha.

Podle možnosti zabezpečte menší obráběné kusy, abyste zabránili tomu, že se budou pod brusku hýbat.

Na brusku netlačte; nářadí vedte po obráběném kusu při přiměřené rychlosti. Pokud bude vyvíjen příliš silný tlak a tím se sníží počet otáček, bude nářadí přetížené, což vede k neefektivnímu broušení a může se poškodit motor.

Nedotýkejte se pohybujícího se brusného listu.

Noste ochranné brýle, ochranu sluchu, protiprachovou masku !

DOPLŇKOVÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO RYCHLONABÍJECÍ ZAŘÍZENÍ

Před používáním nabíjecího zařízení si pečlivě přečtěte všechny pokyny a varovná upozornění uvedené na nabíjecím zařízení a akubloku a také pokyny na akubloku.

Akublok nabíjejte pouze ve vnitřních prostorách, protože nabíjecí zařízení je určeno pouze pro použití ve vnitřních prostorech.



NEBEZPEČÍ:

Natržený nebo jinak poškozený akublok nevsunujte do nabíjecího zařízení. Nebezpečí zasažení elektrickým proudem a smrtelného úrazu.

VAROVÁNÍ:

Nabíjecí zařízení nesmí přijít do styku s kapalinami. Nebezpečí zasažení elektrickým proudem.

Nabíjecí zařízení je určeno výhradně k nabíjení typu akubloku dodaného s nabíjecím zařízením. Jakékoli jiné použití může zapříčinit požár, zasažení elektrickým proudem nebo smrtelný úraz.

Nabíjecí zařízení je určeno výhradně k nabíjení typu akubloku dodaného s nabíjecím zařízením. Jakékoli jiné použití může zapříčinit požár, zasažení elektrickým proudem nebo smrtelný úraz.

Nabíjecí zařízení a dodaný akublok jsou speciálně konstruovány ke vzájemnému použití. Nezkoušejte akublok nabíjet s jiným než dodaným nabíjecím zařízením.

Na nabíjecí zařízení nepokládejte žádné předměty, protože to může vést k přehřátí. Nabíjecí zařízení neumísťujte v blízkosti tepelných zdrojů.

Při vytahování síťové zástrčky vždy uchopte síťovou zástrčku. Netahejte za kabel.

Kabel nabíjecího zařízení pokládejte tak, aby nebylo možno na něj šlapat nebo o něj zakopnout a aby v žádném případě nebyl vystaven poškození nebo zatížení.

Pokud to není bezpodmínečně nutné, nepoužívejte žádný prodlužovací kabel. Použití nevhodného prodlužovacího kabelu může vést k požáru, zasažení elektrickým proudem nebo ke smrtelnému úrazu.

Nabíjecí zařízení nepoužívejte, pokud bylo vystaveno těžkému úderu elektrickým proudem, pokud spadlo nebo bylo jinak poškozeno. Nabíjecí zařízení dejte za účelem kontroly nebo opravy autorizované službě zákazníkům firmy STORCH.

Nabíjecí zařízení nerozebírejte. Za účelem údržbových a opravářských prací ho dejte autorizované službě zákazníkům firmy STORCH. Neodborná montáž může zapříčinit požár, zasažení elektrickým proudem nebo smrtelný úraz.

Aby se snížilo nebezpečí úderu elektrického proudu, vytáhněte před čištěním nabíjecího zařízení síťovou zástrčku. Samotné odstranění akubloku nesnižuje nebezpečí.

Nabíjecí zařízení je určeno pro použití ve spojení se standardním příívodem elektrického proudu obvyklým v domácnosti. Nezkoušejte nabíjecí zařízení připojit ke zdroji elektrického proudu s rozdílným napětím.

Nabíjecí zařízení není určeno k používání osobami (včetně dětí) s omezenou tělesnou, senzorickou nebo mentální schopností nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pouze když jsou pod dohledem nebo byly ohledně použití nabíjecího zařízení zaškoleny osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.

Síťový kabel nebo nabíjecí zařízení nepoužívejte k jinému než určenému účelu použití. Nabíjecí zařízení nikdy nenoste za kabel. K vytažení nabíjecího zařízení ze sítě netahejte za kabel, ale za zástrčku. Kabel nebo nabíjecí zařízení mohou být poškozeny a mohou zapříčinit zasažení elektrickým proudem. Poškozený kabel neprodleně vyměňte.

Plastové díly nesmí přijít do kontaktu s benzínem, oleji, produkty na bázi ropy atd. Ty obsahují chemikálie, které mohou plast poškodit, unavit nebo narušit.

DOPLŇKOVÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO AKUBLOK

Aby se zaručila co nejdelší životnost a co nejlepší výkon akumulátoru, akumulátor vždy nabíjejte při teplotách mezi 18-24°C. Akumulátor nenabíjejte nebo neskladujte při teplotách pod 0°C a nad 40°C. Nedodržení tohoto bezpečnostního pravidla může vést k vážnému poškození akubloku.

Akublok v žádném případě nevhazujte do ohně. Akublok může v ohni explodovat.

Při extrémním použití nebo extrémních teplotních podmínkách může vytékat nepatrné množství kapaliny. Pokud je poškozeno vnější těsnění a dojde ke kontaktu pokožky s kapalinou, potřísněnou oblast okamžitě umyjte mýdlem a vodou. Kapalinu lze neutralizovat jemnou kyselinou jako citrónová šťáva nebo ocet. Při zasažení očí minimálně 10 minut oči vyplachujte čistou vodou a neprodleně vyhledejte lékaře. Lékařský personál uvědomte o tom, že se u kapaliny jedná o 25 - 35 procentní roztok hydroxidu draselného.

V žádném případě nezkoušejte akublok otevřít. Pokud dojde k natržení krytu akubloku nebo se na něm objeví trhliny, akublok okamžitě uveďte mimo provoz a již ho nenabíjejte. Akublok je třeba zlikvidovat podle předpisů jako zvláštní odpad.

Náhradní akublok nepřechovávejte v tašce nebo ve skříni na nářadí nebo ho nepřemisťujte tam, kde může dojít ke kontaktu s kovovými předměty. Akublok tím může být zkratován, čímž může být zapříčiněno poškození akubloku a popálení nebo požár.

Akumulátor nepropichujte jehlami nebo do něj netlučte kladívkem, nestoupejte na akumulátor nebo ho nevystavujte silnému zatížení nebo nárazům. Při uskladnění nebo likvidaci akubloku zalepte kontakty silnou izolační páskou, aby se zabránilo zkratu. Akumulátory, které budou uskladněny delší dobu, se vybijí. Nářadí a akublok neuschovávejte nebo nepoužívejte v oblastech, ve kterých teplota dosáhne nebo dokonce překročí 50°C.

Akumulátor se nesmí nacházet v blízkosti otevřeného ohně nebo kamen nebo jiných oblastí s vysokou teplotou. Akumulátor nevystavujte přímému slunečnímu světlu a při teplém počasí ho nepoužívejte nebo nenechávejte ve vozidlech. To může vést k přílišnému zahřátí nebo k výbuchu či zapálení akumulátoru. Takové zacházení s akumulátorem může také vést ke snížení výkonu a ke kratší životnosti.

Nepoužívaný akumulátor uchovávejte při teplotách místnosti (18°C až 24°C) a v nabitém stavu cca 30 – 50%. Při dlouhodobějším uskladnění akumulátor jednou za rok dobijte, aby se zabránilo nadměrnému vybití. Po nabíjení nechte akublok zchladnout. Nenechávejte ho v teplých oblastech nebo na přímém slunečním záření.

Akumulátor nabíjejte pouze dodaným nabíjecím zařízením.



SYMBOLY

Noste ochranu sluchu.
Noste ochranu očí.
Noste ochranu dýchacích cest.



Dvojitě izolováno kvůli větší ochraně.



Odpovídá příslušným bezpečnostním normám.



Obalový materiál podle možnosti recyklujte



Produkt nebo akumulátor opatřený tímto symbolem nesmí být zlikvidován s domovním odpadem. Chemikálie obsažené v elektrických / elektronických zařízeních nebo v akumulátorech mohou být zdraví škodlivé a ohrožující pro životní prostředí.



Elektrická / elektronická zařízení nebo akumulátory zlikvidujte ve speciálních sběrnách, kde je dbáno na opětovné zhodnocení a opětovné použití obsažených látek. Vaše spolupráce je rozhodující pro úspěch takových sběrných zařízení a pro ochranu životního prostředí.



POZOR:

Aby se zabránilo nebezpečí úrazu, musí si uživatel důkladně pročíst návod k použití.



Používejte ho pouze ve vnitřních prostorách.



Akumulátory nelikvidujte v tocích nebo je neponořujte do vody.



Akumulátory nevhazujte do ohně. Mohou vybuchnout a způsobit zranění.



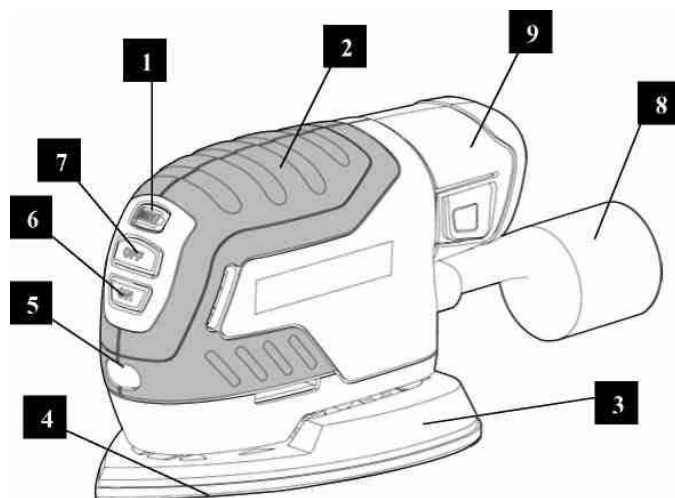
Akumulátory nevystavujte extrémním teplotám nad 40°C.



Doba nabíjení: cca 30 minut.

AKKU - TROJÚHELNÍKOVÁ BRUSKA - DELTA (Obr.1)

1. Zobrazení stavu nabití
2. Polstrovaná rukojeť
3. Brusná deska
4. Brusný papír
5. LED světlo vpředu
6. Spínač ZAP
7. Spínač VYP
8. Připojení odsavače prachu
9. Akublok



AKU PROVOZ

ZOBRAZENÍ STAVU NABITÍ

Pokud zobrazení stavu nabití při zapnutém nářadí svítí červeně, není již stav nabití akubloku dostatečný a akublok se musí nabít. Oproti jiným typům akumulátorů dávají lithium ionové akumulátory po celou dobu chodu rovnoměrný výkon. Nářadí nepodléhá pomalému, stálému poklesu výkonu během použití. Nenadálý pokles výkonu poukazuje na to, že doba chodu akubloku se blíží ke konci a že je třeba ho znovu nabít.

UPOZORNĚNÍ:

LED světlo může také blikat při přetížení nebo příliš vysoké teplotě (viz dole: OCHRANA AKUMULÁTORU).

OCHRANA AKUMULÁTORU

Spínání ochrany akumulátoru chrání akublok před extrémními teplotami, proti nadměrnému vybití a nadměrnému nabití. Aby byl akumulátor chráněn před poškozením a zvýšila se jeho životnost, vypne spínání ochrany akumulátoru akublok, jakmile by došlo k nadměrnému nabití nebo když je teplota během použití příliš vysoká.

K tomu může dojít při silných točivých momentech, při blokování nebo při přetížení. Tento inteligentní systém vypne akublok, jakmile provozní teplota překročí 80°C a vrátí ho do normálního provozu, jakmile je teplota opět mezi 0°C a 40°C.

LED světlo zobrazující provoz bliká pomalu, když spínání ochrany akumulátoru zaznamená přechodné přetížení.

UPOZORNĚNÍ:

Podstatně kratší doba chodu po úplném nabití akubloku poukazuje na to, že akumulátor je již vyčerpaný a je nutno ho vyměnit.

PROVOZ PŘI NÍZKÝCH TEPLOTÁCH

Tento lithium ionový akublok poskytuje při teplotách mezi 0°C a 40°C optimální výkon. Když je akublok velmi studený, může v první minutě provozu „pulzovat“, aby se sám ohřál.

Akublok připojte k nářadí a nářadí používejte bez vysokého zatížení. Po cca jedné minutě se akublok ohřál a funguje normálně.

NABÍJENÍ AKUBLOKU - KDY?

Před dalším nabíjením není třeba akublok úplně vybit.

Lithium ionový akumulátor lze kdykoli nabít a nevytváří žádný „Memory efekt“, když se nabije po částečném vybití.

Akublok ve vhodnou dobu odejměte od nářadí.

Před delší dobou provozu nabití akubloku ještě jednou oživte.

Na základě neklesajícího výkonu lithium ionových akumulátorů je nabíjení třeba pouze tehdy, když stav nabití akumulátoru je velmi nízký. Náhlý pokles výkonu poukazuje na velmi nízký stav nabití nebo zobrazení stavu nabití u příslušně vybaveného nářadí poukazuje na snížený výkon akumulátoru; akublok znovu nabijte podle potřeby.

Zobrazení stavu nabití

Toto nářadí je vybaveno zobrazením stavu nabití, které zobrazuje stav nabití akubloku. Zelené LED světlo na zobrazení stavu nabití poukazuje na to, že je akumulátor zcela nabitý.

Oranžově zbarvené LED světlo na zobrazení stavu nabití poukazuje na to, že byla spotřebována přibližně polovina z náboje akumulátoru.

Červené LED světlo na zobrazení stavu nabití poukazuje na to, že akublok je vybitý a musí se znovu nabít.

NABÍJENÍ AKUBLOKU

UPOZORNĚNÍ:

Tento lithium ionový akublok se dodává částečně nabitý. Před prvním použitím akublok kompletně nabijte.

Úplně vybitý akublok se při teplotě okolního prostředí mezi 0° C a 40° C kompletně nabije za cca 30 minut.

Lithium ionový akublok nabíjejte vhodným nabíjecím zařízením.

Síťovou zástrčku nabíjecího zařízení zastrčte do el. sítě.

Akublok zastrčte do nabíjecího zařízení (obr. 2).

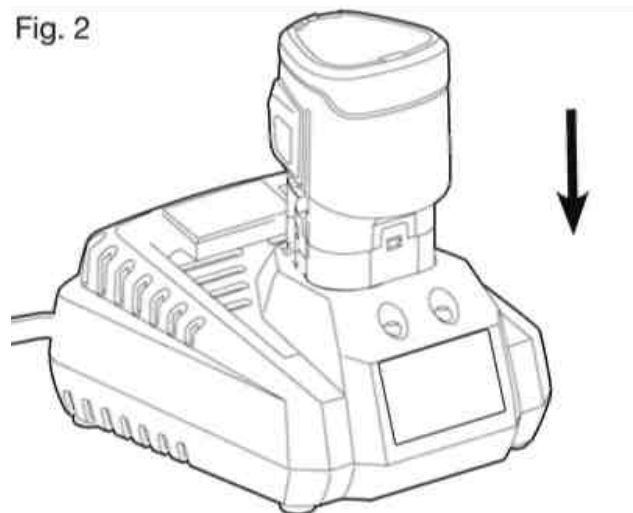
Zelené LED světlo bliká, když se akublok nabíjí. Jakmile je ukončen proces nabíjení, svítí stále zelené LED světlo nabíjecího zařízení. Když bliká červené LED světlo, je akumulátor vadný nebo je vadné spojení mezi akumulátorem a nabíjecím zařízením.

Akublok ponechaný v nabíjecím zařízení se úplně nabije, nedojde však k jeho nadměrnému nabití.

UPOZORNĚNÍ:

Nabíjecí zařízení lze provozovat s většinou generátorů a měničů se jmenovitým výkonem 300 wattů nebo více.

Fig. 2



LED FUNKCE NABÍJECÍHO ZAŘÍZENÍ (obr. 3)



LED zobrazuje	VYSOKÁ TEPLOTA / TEPLOTA ZAŘÍZENÍ	ZÁVADA	AKUMULÁTOR SE NABÍJÍ	AKUMULÁTOR NABITÝ
Akublok	Akumulátor teplý studený	Závada	Nabíjí se	Úplně nabitý
Červené LED světlo	Zapnuto	Bliká	Vypnuto	Vypnuto
Zelené LED světlo	Vypnuto	Vypnuto	Bliká	Zapnuto
Akce	Nabíjení začne, až bude teplota akumulátoru opět mezi 0° C - 40° C	Vadný akublok nebo nabíjecí zařízení	Během 15 minut nabití	Nabíjení ukončeno udržovací nabíjení

NABÍJENÍ ZAHŘÁTÉHO AKUBLOKU

Když je teplota akubloku nad oblastí normální teploty, rozsvítí se červené LED světlo a zelené LED světlo zhasne. Když se akublok ochladí na cca 40° C, spustí nabíjecí zařízení automaticky proces nabíjení.

NABÍJENÍ STUDENÉHO AKUBLOKU

Když je teplota akubloku pod oblastí normální teploty, rozsvítí se červené LED světlo a zelené LED světlo zhasne. Když se akublok ohřeje na cca 0° C, spustí nabíjecí zařízení automaticky proces nabíjení.

ZÁVADA AKUMULÁTORU

Pokud nabíjecí zařízení rozezná problém, bliká červené LED světlo a zelené LED světlo nesvítí.

Pokud je akublok rozeznán jako vadný, vyjměte akublok a znovu ho zasuňte do nabíjecího zařízení. Když status LED světel napodruhé poukazuje na „vadný“ akublok, nabijte jiný akublok.

Když se jiný akublok bez problémů nabíje, vadný akublok zlikvidujte podle předpisů (viz oddíl ÚDRŽBA v tomto návodu k obsluze).

Pokud již byl jiný akublok rovněž rozeznán jako „vadný“, je pravděpodobná závada nabíjecího zařízení.

AKUMULÁTOR SE NABÍJÍ

Když se akublok nabíjí při normální teplotě okolního prostředí (0° C až 40° C), bliká zelené LED světlo a červené LED světlo nesvítí. Akublok se během cca 30 minut kompletně nabíje.

Akumulátor NABITÝ

Když je teplota akubloku v normální oblasti teploty, svítí zelené LED světlo a červené LED světlo nesvítí. Akublok je úplně nabitý a je připraven k provozu. Akublok ponechaný v nabíjecím zařízení se úplně nabíje, nedojde však k jeho nadměrnému nabití.

UPOZORNĚNÍ:

Při několikerém nabíjení se může nabíjecí zařízení ohřát. To je součást normálního provozu nabíjení. Nabíjení provádějte pouze v dobře větraných prostorách.

NASAZENÍ AKUBLOKU (obr. 4)

UPOZORNĚNÍ:

Před nasazením akubloku na brusku stiskněte dolů spínač VYP.

Vyčnívající žebra akubloku nasměrujte na drážky v brusce a akublok vsuňte do brusky.

UPOZORNĚNÍ:

Před použitím nářadí zajistěte, aby aretace na akubloku zapadla a akublok byl na nářadí zajištěn.

VYJMUTÍ AKUBLOKU (obr. 4)

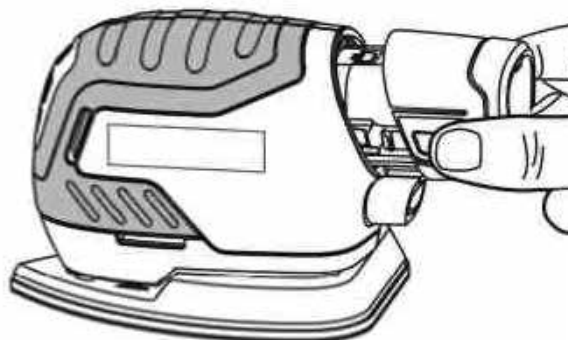
UPOZORNĚNÍ:

Před nasazením akubloku na brusku stiskněte dolů spínač VYP.

K vyjmutí akubloku stiskněte dolů odblokovávací tlačítka umístěná na obou stranách akubloku.

Zatáhněte za akublok a vyjměte ho z nářadí.

Fig. 4



POZOR:

Při nasazování akubloku do nářadí zajistěte, aby vyčnívající žebro na akubloku bylo v jedné řadě s drážkou uvnitř brusky a aby aretace správně zapadla. Neodborná montáž akubloku může poškodit vnitřní konstrukční díly.

ZAPNUTÍ / VYPNUTÍ BRUSKY (obr. 5)

Akublok namontujte na brusku.

K zapnutí brusky stiskněte dolů spínač ON. K vypnutí brusky stiskněte dolů spínač OFF.

Zobrazení stavu nabití (obr. 5)

Toto nářadí je vybaveno zobrazením stavu nabití, které zobrazuje stav nabití akubloku.

Zelené LED světlo na zobrazení stavu nabití poukazuje na to, že akumulátor je úplně nabitý.

Oranžově zbarvené LED světlo na zobrazení stavu nabití poukazuje na to, že byla spotřebována přibližně polovina z náboje akumulátoru.

Červené LED světlo na zobrazení stavu nabití poukazuje na to, že akublok je vybitý a musí se znovu nabít.

LED SVĚTLO VPŘEDU (obr. 6)

LED světlo vpředu umístěné na přední straně nářadí se zapne, když se stiskne spínač ON. Když se stiskne spínač OFF, LED světlo vpředu se opět vypne. Tím je povrch obráběného kusu při práci v nedostatečně osvětlených oblastech dodatečně osvětlen.

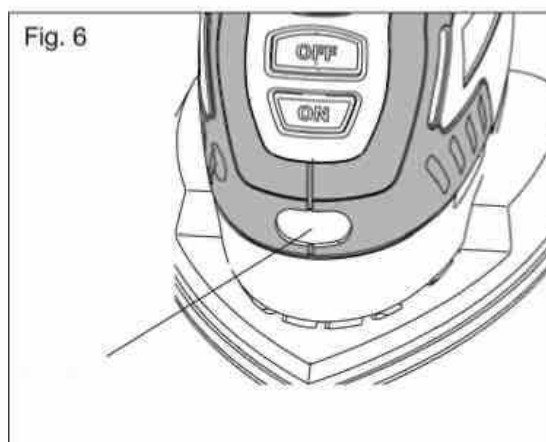
VAROVÁNÍ:

Světlo vpředu pomáhá při osvětlení brusné plochy. **NENÍ** žádnou náhradou za přiměřené osvětlení pracoviště. Nedodržení tohoto varovného upozornění může vést k těžkým úrazům.

Fig. 5



Fig. 6



MONTÁŽ BRUSNÉHO PAPIRU (Obr.7)

Akublok vyjměte z brusky.

Odstraňte prach a usazeniny z upínací brusné desky.

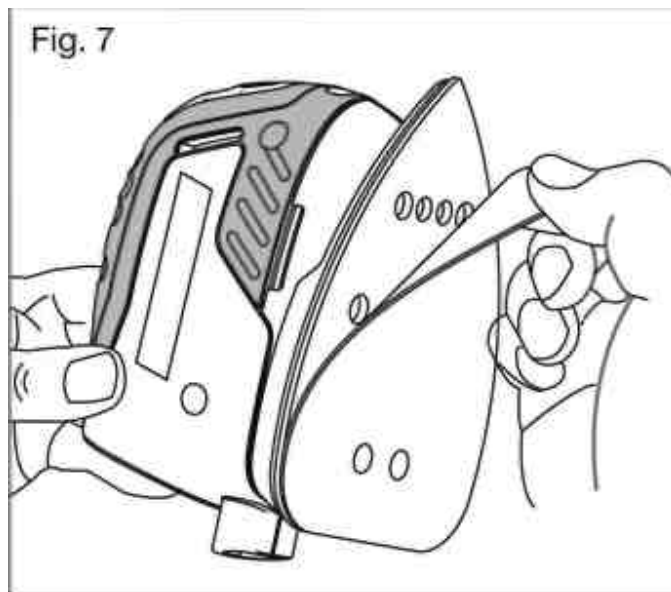
Brusný papír narovnejte na brusné desce a pevně ho přitiskněte, aby se zajistilo dobré spojení.

BROUŠENÍ

Brusku lze použít na většinu broušení u materiálů jako dřevo, plast, kov a povrchy s nátěrem.

VAROVÁNÍ:

Po delším použití se nedotýkejte větracích otvorů, protože otvory se mohou silně zahřát.



Noste ochranné brýle, protiprachovou masku a ochranu sluchu.

Intenzita a vzhled obroušování jsou určeny volbou brusného papíru a pracovním povrchem.

Při broušení vyvíjte rovnoměrný tlak, abyste zvýšili dobu trvanlivosti brusného papíru.

Zvýšený brusný tlak nezvyšuje intenzitu obroušování, vede však k zesílenému opotřebení nářadí a brusného papíru.

K čistému broušení hran, rohů a těžko přístupných míst používejte jenom špičku nebo okraj brusného listu..

Když se brousí zvláště na jednom místě, může se brusný papír silně zahřát. Nářadí pravidelně nadzdvihujte nad opracovávaný povrch, aby se mohl brusný papír ochladit.

Brusný papír používaný pro kov nepoužívejte pro jiné materiály.

Při broušení vždy připojte odsavač prachu.

POZOR:

Podle možnosti menší obráběné kusy pevně připevněte svorkami na pracovní stůl.



PŘIPOJENÍ ODSAVAČE PRACHU (obr. 8)

Při broušení vždy připojte odsavač prachu.

Před montáží připojení odsavače prachu vyjměte akublok z brusky. Ke zlepšení odsávání prachu z pracovní oblasti připojte na zadní stranu brusky napojení odsavače prachu.

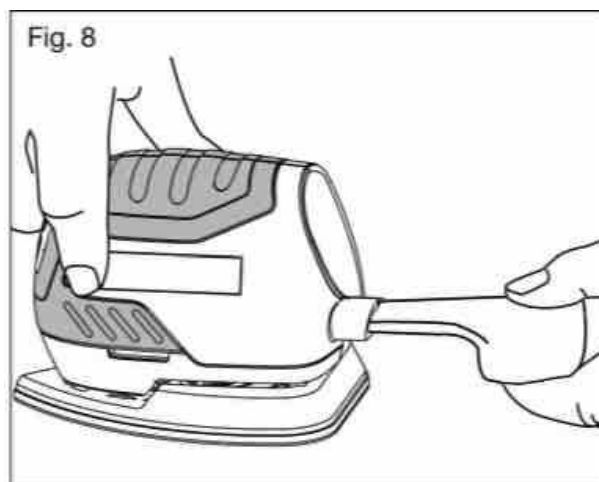
VAROVÁNÍ:

Při dlouhé provozní době u prací se dřevem nebo materiály, které zapříčiňují zdraví škodlivý prach, musí být nářadí připojeno ke vhodnému externímu odsavači prachu.

VAROVÁNÍ:

Prach produkovaný při broušení může být zdraví škodlivý, zápalný nebo explozivní. Příslušná bezpečnostní opatření jsou nutná. Příklady: Některý prach je zařazen jako rakovinotvorný. Používejte vhodná zařízení k odsávání prachu / pilin a noste protiprachovou masku.

Čas od času vyčistěte otvory odsavače prachu suchým kartáčem. Kryt čistěte pouze vlhkým hadříkem, nepoužívejte žádná rozpouštědla. Následně ho důkladně utřete do sucha.



VOLBA BRUSNÉHO PAPIRU S VHODNOU VELIKOSTÍ ZRNA (příslušenství)

S hrubou velikostí zrna proveďte před-broušení nahrubo, se střední velikostí zrna povrch uhladte a s jemnou velikostí zrna ho jemně dobruste.

Ke stanovení optimální velikosti zrna pro určité práce nejdříve vyzkoušejte broušení na testovací ploše příslušného materiálu.

Přehled VELIKOSTI(Í) ZRNA u brusného papíru

Velikost zrna	Typ	Příklad použití
40 - 60	Velmi hrubá	Odstraňování materiálu, tvarování dřeva
80 - 100	Hrubá	Odstraňování barvy, příprava drsného povrchu (např. nehoblovaného dřeva)
120 - 150	Střední	Příprava povrchu předem u hoblovaného dřeva
180	Jemná	Broušení mezi-nátěrů
240	Velmi jemná	Konečné opracování povrchu

SERVIS a ÚDRŽBA

Nářadí nevystavujte dešti.

Čištění

K čištění plastových dílů nepoužívejte rozpouštědla. Většina plastových dílů je náchylná k poškození různými druhy rozpouštědel a při jejich použití může dojít k porušení těchto dílů. Nečistoty, uhelný prach atd. odstraňte čistým hadříkem.

Mazání

Protože jsou všechna ozubená kola v tomto nářadí namazána množstvím vysoce kvalitního maziva, které je za normálních podmínek dostatečné pro celou dobu životnosti nářadí, není třeba žádné další mazání.

Elektrické nářadí nesmí být likvidováno s domovním odpadem. Musí se odevzdat do sběrný k tomu určené. obraťte se na příslušné úřady v místě nebo na Vašeho obchodníka.

Li ion

Akubloky / akumulátory nelikvidujte v domovním odpadu a nevhazujte je do ohně nebo vody. Akubloky / akumulátory musí být shromažďovány, recyklovány a likvidovány způsobem, který je šetrný k životnímu prostředí.

VAROVÁNÍ:

Aby se zabránilo těžkým úrazům, odstraňte akublok z nářadí před prováděním jakýchkoli prací na čištění a údržbě.

VAROVÁNÍ:

Při údržbě používejte výhradně originální náhradní díly. Použití jiných dílů může zapříčinit nebezpečí nebo věcné škody.

VAROVÁNÍ:

Nedoporučuje se používat k čištění Variotools stlačený vzduch. Pokud lze nářadí očistit pouze stlačeným vzduchem, noste při čištění nářadí stlačeným vzduchem vždy ochranné nebo bezpečnostní brýle s boční ochranou. Pokud se vyskytuje hodně prachu, je kromě toho třeba si nasadit protiprachovou masku.

7. Záruka

Záruční podmínky

U našich přístrojů platí zákonné záruční lhůty 12 měsíců od data zakoupení/data faktury obchodního konečného zákazníka. Pokud jsou delší lhůty v cestě námi vypsánému prohlášení o záruce, jsou zvláště vyznačeny v návodu k obsluze příslušných přístrojů.

Uplatňování

V případě záručního příp. garančního případu žádáme, aby bylo zasláno kompletní zařízení dohromady s fakturou do našeho střediska Logisitk Center v Berka nebo do námi autorizované servisní stanice.

Nárok na záruku příp. garanci

Nároky na záruku existují výhradně u materiálu nebo výrobní vady a také výhradně při používání přístroje v souladu s určeným účelem. Díly podléhající opotřebení (např. akubloky, brusné talíře, brusné papíry) nespádají do takovýchto nároků. Veškeré nároky zanikají zamontováním dílů cizího původu, při nepřiměřeném zacházení a skladování a také při zřejmém nedodržování provozního návodu.

Provádění oprav

Veškeré opravy smějí být prováděny výhradně naším závodem nebo servisními stanicemi autorizovanými firmou STORCH.

Prohlášení o shodě ES

Název / adresa firmy, která vystavila prohlášení : STORCH Malerwerkzeuge & Profigeräte GmbH
Platz der Republik 6-8
D - 42107 Wuppertal

Tímto prohlašujeme:
ŽE NÁSLEDNĚ UVEDENÉ NÁŘADÍ NA ZÁKLADĚ SVÉ KONCIPACE A DRUHU KONSTRUKCE A
TAKÉ V PROVEDENÍ NÁMI UVEDENÉM DO PROVOZU ODPOVÍDÁ PŘÍSLUŠNÝM ZÁKLADNÍM
BEZPEČNOSTNÍM POŽADAVKŮM A POŽADAVKŮM K OCHRANĚ ZDRAVÍ SMĚRNIC ES.

Při námi neodsouhlasené změně nářadí ztrácí toto prohlášení svou platnost.

Označení nářadí:	Trojúhelníková bruska
Typ nářadí:	Delta
Další detaily:	10,8 V
Rok CE-označení produktu:	2010

Použité směrnice ES:

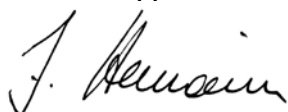
Směrnice o strojích	2006 / 42 / EG
Směrnice o nízkém napětí	2006 / 95 / EG
Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě	2004 / 108 / EG

Použité harmonizované normy:

EN60745-1
EN60745-2-4
EN55014-1
EN55014-2
EN61000-3-2
EN61000-3-3
EN60335-1
EN60335-2-29
EN62233

Zplnomocněnec k sestavení technických podkladů:

STORCH Malerwerkzeuge & Profigeräte GmbH
Platz der Republik 6-8
42107 Wuppertal



Jörg Heinemann
- Jednatel -

Wuppertal, v listopadu 2010



Art.-Nr.	Bezeichnung
62 00 10	Akku-Dreieckschleifer Delta 10.8 V
62 00 30	Ersatz-Akku 10,8 V
62 00 40	Akku-Ladegerät
65 15 42	Gummisaugdüse
62 00 14	Adapter für Staubsaugeranschluss Schleifpapier Multiloch:
47 54 04	Körnung 40
47 54 06	Körnung 60
47 54 08	Körnung 80
47 54 10	Körnung 100
47 54 12	Körnung 120
47 54 15	Körnung 150
47 54 18	Körnung 180
47 54 24	Körnung 240

Art. no.	Description
62 00 10	Cordless Delta Sander Delta 10.8 V
62 00 30	Replacement battery 10.8 V
62 00 40	Battery charger
65 15 42	Rubber vacuum nozzle
62 00 14	Adapter for connecting to vacuum cleaner Multi-hole sandpaper:
47 54 04	Grain size 40
47 54 06	Grain size 60
47 54 08	Grain size 80
47 54 10	Grain size 100
47 54 12	Grain size 120
47 54 15	Grain size 150
47 54 18	Grain size 180
47 54 24	Grain size 240

Art. nr.	Beschrijving
62 00 10	Accu-driehoekschuurmachine Delta 10,8 V
62 00 30	Vervangende accu 10,8 V
62 00 40	Acculader
65 15 42	Gummi-zuigkop
62 00 14	Adapter voor stofzuigeraansluiting Schuurpapier multi-gat:
47 54 04	Korrelgrootte 40
47 54 06	Korrelgrootte 60
47 54 08	Korrelgrootte 80
47 54 10	Korrelgrootte 100
47 54 12	Korrelgrootte 120
47 54 15	Korrelgrootte 150
47 54 18	Korrelgrootte 180
47 54 24	Korrelgrootte 240

Výr. č.	Označení
62 00 10	Akku - Trojúhelníková bruska Delta 10.8 V
62 00 30	Náhradní akumulátor 10,8 V
62 00 40	Nabíjecí zařízení akumulátoru
65 15 42	Pryžová sací tryska
62 00 14	Adaptér pro připojení odsavače prachu Brusný papír Multiloch:
47 54 04	Velikost zrna 40
47 54 06	Velikost zrna 60
47 54 08	Velikost zrna 80
47 54 10	Velikost zrna 100
47 54 12	Velikost zrna 120
47 54 15	Velikost zrna 150
47 54 18	Velikost zrna 180
47 54 24	Velikost zrna 240

Référence	Désignation
62 00 10	Ponceuse triangulaire à accus Delta 10.8 V
62 00 30	Accu de recharge 10,8 V
62 00 40	Chargeur pour accus
65 15 42	Buse d'aspiration en caoutchouc
62 00 14	Adaptateur pour branchement d'aspirateur Papier abrasif Multiloch :
47 54 04	Grain 40
47 54 06	Grain 60
47 54 08	Grain 80
47 54 10	Grain 100
47 54 12	Grain 120
47 54 15	Grain 150
47 54 18	Grain 180
47 54 24	Grain 240

N. art.	Denominazione
62 00 10	Levigatrice triangolare a batteria Delta 10.8 V
62 00 30	Accumulatore di ricambio 10,8 V
62 00 40	Caricabatterie
65 15 42	Ugello di aspirazione in gomma
62 00 14	Adattatore per aspirapolvere Carta abrasiva multiforo:
47 54 04	Grana 40
47 54 06	Grana 60
47 54 08	Grana 80
47 54 10	Grana 100
47 54 12	Grana 120
47 54 15	Grana 150
47 54 18	Grana 180
47 54 24	Grana 240



Malenwerkzeuge & Profigeräte GmbH

Platz der Republik 6 - 8
D-42107 Wuppertal
Telefon: +49 (0)2 02 . 49 20 - 0
Telefax: +49 (0)2 02 . 49 20 - 111
info@storch.de
www.storch.de

H 002600
05-2018